Fabian

fábian

trád va dét i fábian

(skulle därför huggastill vicke då)

J. M.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fadderdräng, s.

Faddordräng.

fadordræng-en, -a, -na

fadderdräng-en, -ar, -na

vem ska va fadordræng?

Vem skall vara fadderdräng?

bet. t.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fadderdräng
fadderdräng - en, -a -na =
fadder

de e min fadderdräng.
det är min fadder-(dräng).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa(de)r s

far

"vaur far havr lövad"

(far)

362 : 23

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faden
s.

gen. faasa

O du har väl legged i' Long i'
en hal shes aue o ölajt din
faasa pänga ---

s. 99

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fader
s.

best. f. faren

Ve e tråged får faren å moren
gen. farsa

A. & F. s. 71,
76

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fader

fär -en : fader (subst.)

Ask

Konga, Röstånga

b. S. m. Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fader s.

faren, fadern

3927:4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faden

far, -an

konga, köstånga

Nr 359 Onsjö bd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fader

~~far~~ s.

far

'far i gården, hus-
bonden'

3456:3

**Nr 5413** Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1933. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fader

far -en pl. faror, -orna

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fader ~~far~~

fæer
best. f. færen - fadern.

bo faren o. moren va má.

fær pl. -a

best. f. færen

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa̱r = far
pl. vaura fara
farana.

fader ~~far~~

fa̱r, pl. -a

Rislós

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fader ~~far~~, s.

far = far
pl. fåra - fäder
min far han va lia ga som
jära fara.
där e nock flera fara te den
glöken

far pl. fåra

Rislöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fär -

även tjänstefolket brukade säga far om a ni till husbonden, om han ej var osjift s. ung.

farsgubben i mera ovårdadt tal.

fader ~~far~~, 5.

fär

fär

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fader

far, gen. fárses eller fársa

fárses di bòde i vàrlize

(= mina föräldrar)

ja tar fársa stóvla.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fader :

de va sanbárjana som nú
e i stehá, doras fár.

A.P.

vægøla di kom hém te fársas.

A.P.

ælnes fár.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fader (far) s.

faren

'fadern'

"faren i huset"

'husfadern'

3 9 76:5

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fadermördare

fädermördare · fadermördare, högt uppstående hals bragan.

genuint? eller hört i Lund?

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fadermördare
fadormårdare - w, - a, - na =
benämning på hög kroge.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ~~feg~~, a. fager ?

(fej)

fejast. dubbelgast.

ja to den fejaste tösen ac svängde om må na.

fæjast

(gl. superl. form av fager ?

Roslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Fairyhill-påk

b.f. farihíl̲apáugen,

sonen på egendomen Fairyhill.

1947 4194 Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fairyhill-stolen

farchrlastólen

kyrkbänk i Stehags kyrka avsedd för Fairyhills gård.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fal

fal - a =
ej till salu.

den e ute fal
den är ej till salu.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fal, a. ~~falt~~ adj. n.

n. falt n. falt

'tin solu'

"de e ente falt ..."

(falt) 2950:2

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× falen
a.

Falen – Faled – Falnada ×
vissen – vissnad – mera visset
+/ p.p. i pl. av v. falna

– Pärefaned leggår nu, nästans
nörfaled, au ditta faselia
solsteged, i disse dana –

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x falen, a.

fälen : skynklig.

- ed

Kjorteln e jo so falen, so du kan nock ente hän pó nåt du skea, du kanske fane stryg-gan letta; ó torklad e liaso falad.

Rectór.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålen = skrynklig.

fålen, a.

mitt selke torkle har blad
so fålad, so den paner
strygad letta.

fålen

Roslén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fall. s.

fal, -ed

åkerstycke. -fält

Nr 10675 Billinge Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fall, s.

fal = fall, åkerstycke — åkern uppdelades i fyra till sex fall efter cirkulationen — ett fall för vintersä — ett för korn o. s. v.

" = slutning, avlopp för diken o. d.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fall, s.

fal. fall

i so fall, har den rätt.

så

Restr.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fall, s.

fall:

här e godt fall, so de blev lätt o fall vannad att den ageren.

ett stycke åber, avsedt för råg, kom el. annat sädes slag, då någon ter en stor sup av svälier den med ens, säges det, att där e godt fall.

"i alla fulla fall": under alla förhållanden

högmod går för(e) fall.

Reslöf

fal

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fall, s.

fal = lutning i en åker.

ja har so dållit fall for den vången, so ja ved ente hor en ska ble an nå vanned.

№ 363 Onsjö hd Rekord.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fall, s.

fal = fall.

där e godt fall (hos en åhan).
om en person, som har lätt att
svälja dryg, hus varor.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fall, s.

fal = fall
ifal = om
i fal om.
i åla fal =
i åla fula fal.

i alla fulla fall gör de ingen-
ting de regen.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fal - fall

i fallom = om.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i åla fal = likväl
i alla fulla fall.

Fall 2

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rislös

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fall s. n.

fallad 'fallet'

"hon jekk på fallad" (=

nära förestående nedkomst)

3807: 5

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fall s. n.

falled

'fallet'

"sau skamfilad såm dän blai

i falled"

4475:4

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fall

fal, n., ingår i det pleonastiska uttrycket i sá fál. nú sa har di ènta méd a sí i sá fál.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fall

fal̲, -´əd; fal̲, -´ən

(t. ex. 1) vattenfall;
2) skifte

dar a hu̲ fál̲ (skiften)
dar a en̲ts fál̲ nák̲ (vid dikes gråvning)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fall

fal̲. ˈad. pl.=. ˈan

åkerlott. så mycket åker som är besått med samma växtslag.

dær ska va gèl̲nad imæl̲om fál̲an.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
J. Jeremias 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fall s. n.

fall

'väg, gång'

51:25

Nr 5411 V. Strö, Onsjö hd

Lars Lovén 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla

fa̲la. -or. falt. fa̲lad

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla
v.

sup. fallen

han hade fallen o slag se

s. 112

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Ryasjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla, v.

fala:

uttr.: en kan si om hanom, at han har gand opp som en sol o. falled nör som en schingpäle.

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla, v.

(fäla)
falt
fäled

han falt omkull i groven.
de har allri falled me ing.

Restor.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla, v.

fala.

1 te = västen fallen ente te röck tit, den seder so pösed.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fàla -
falt
fàled

falla, v.

han falla po näsan so lång han va.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla, v.

fäla –

de vore väl, om de komme falla i go jor, sa prästen om sin fräka.

präka

№ 363 Onsjö hd Resbär

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla, v.

falla, fallt, fallad. —

falla sammar, om samfallad bró;

falla å en vöjer.

fäta

Roslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåla - falla

Jalla

de va som en sten hade falled
fran fjantad.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäta - falla
fält
fäted -

Falla

han fallt so tång han va.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rudén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåla ifrån = avlida
" bort "

falla

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåla se i inträffa

falla sig

de faur ble, som de faller se.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fàla, fáler, falt, fàlad (sjf. pl. falla fàle)

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla

falla, fállor, fallt, falled.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla

fàl̲a. falt. fàl̲ed

dæn̲ pæ sám̲a vi̲s falt nø̲r.

han lau̲ æ falt au̲ sæ̲z̲en.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla II

hon fek hóoyken om bénad

a fált

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla

jà hade fal̲ad a slá̲d et

kná̲. a de dà̲nas (pret.)

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla v.

fallt (pret.)
'föll'

"där va en sjarna såm fallt"

4121:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla v.

falla, fallor, fallt fallen

3807: 5

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla v. 1.

fallor (fons.)

'faller'

1534: H

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla v. 2.

fallt (prot.)

'föll'

"där fallt en stjärna"

1534 : 4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla v.3.

fallt (pret.)

'föll'

"han fallt nör å slo jel se"

3807:5

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla v.

fallår (pres.)

'faller'

"de fallår a se säl liasåm

gamla hus"

971:4

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla v.

fallt (fnst.)

'föll'

"då fallt ja"

971:14

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falla
v.

fàla pret. falt

fóst ràmla hon a sín fált
hon a sín rev vi na nør
(om en gammal vattenkvarn, vanmøla).

6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd.
J. Ingers 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallande 4.

fallane

"hon fick på fallane fot"

(hon väntade sin nedkomst

när som helst)

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3847: 5

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallandesjuga = fallande sot.

ej okanligt

fallandesjuga

Fallandesjuga

(-d- är repr. pär. form)

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallandelot. II.

naboens Ola har jo faud den dära fallanesodden; de ser faslit ud, han vännor ud å ing på önen, o mongen dras te sian, å så kan han ente si nåd - men de varar bara en hal time, sin e han lia bra, udan att (ad?) han kännor se trätt - o de e väll ente ongalit.

363. Reslöv, Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallandesot, s.

fal̄anesod. fallandesot.

I.

nabóens Ola hanjo fand der
dára fallanesodden; de ser fastit
ud, han vänner ud o ingfu önen,
o' mongen dras te sian, o' so
kan han ente si nod. men
de varar bara en hal timl,
sin e han sia bra, udom at
han känner se trätt. o de e vell
ente ongalitt.

Se omskriven lapp

Reslöd.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallera = refräng.

fallera

fal̲era̲, stavelser som användes som refräng i vison.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falléra. fallar, manhera
de che cute fallera.

falléra, v.

№ 363 Onsjö hd

Rislöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Falléra, v.

Faléra e fattas.

"Hva som fallerar i den ene ännen, de fattas i den anre."

№ 363 Onsjö hd

Resbo.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Falléra, v.

falléra - fattas.

ja ved ente hva som fallerar.

mej fallerar ingenting.

hva som fallerar i den ene ännen,

fattas i den arre.

Reslö

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallera, v. fallera · fattas

"hva som fattas i ena ännen
de fallerar i den andra."
ja kommer nock at fallera
hundra rigsdaler te arrendet.

Rickóf

fallera

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Falléra, v.

faléra: fattas.

den bogeda kom vill hvarken eda ella dricka, o hon staar där o' tittar so bön hörlit, o' en ved ente hva som falerar na.

som

Resén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paléra. Jallera v.

ju hommer i wåren tilin, o de
sha ente pallera.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

m. fallerar = fallera

fattas

Va fallerar de?

Vad fattas dig?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falleri

faleri - faleran - trall, hvarmed en visa
fåleraja ibl. slutar.
faderälanlej -
-lej

№ 363 Onsjö hd Rislöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallfärdig

fal̲færi = fallfärdig

att han velle köva ett sånt hus, som
ej nämpo fallfärit, o liavell
töckte han betala holians
skälit förid.

Rusloo

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallfärdig

Fallefari

fàlefæ̂ri, -t, -a

fallfärdig -t, -a

Húseid e fàlefæ̀rit.

Huset är fallfärdigt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallfärdig adj.

fallefäri

1936 : 7.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallit, a.

Fallí = sönder - oduglig

vöjnen é nu rajnt falli, o vi vanga våss änte ud pau väjana mä enn - faur nock köba ojn nyor, som e letta stårre -

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Jallit

falit (fr. danskan). konkurs. S.

(ej vanl.)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rudolf

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Falna, Fe

falna: hålla på att stockna.

Ellen falnar, so du fann hölja po'n, so de inte stycken rent ud.

Solen steger po so fas lit, att urterna rektit falna

Fälna

Reslöf

fälna

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falsk, a.

falsk –

i handel

i kärleksaffärer

"du har du dig bortvänt,
där bor visst falskhet inne

falsker –

du ska ente lida po den karen.
for han e falsker o kommer
at narra dej.

Reslöf

falsk.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falsk adj.

falska (pl.)

"falska hjärtan"

862:19

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falskablacka s.

falskablacka

"falskt, bedrägligt forun-
timmer"

3214:52

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× falskablacka

falskablacka

falskt frontimmer

Nr 3460 Stehag. Onsjö hd

Alma Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falskabritta s.

falskabritta

'listig bakslug kvinna'

3214:52

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falskhet

fálskhéd -en

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

familj s.

familj

"...jälpa nån falli familj."

H122:1

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

familj

familjer

'familjer'

4122 : 1

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

famélia = familj.

familj, s.

de kans so godt, når hela famelian kan följas ad te kjöskan

famélia

Resslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faméli = familj

familj

faméli

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

familj, s.

famélia = familj.

Vår kommer ja må hela min famelia.

famélia

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

familj

Familj

familj, -en, -or, -na

familj, -en, -er, -na

e där stor familj.[2]

är där stor familj.[2]

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

familj
familj, -en, -er, -na

där va hela familjen.
där var hela familjen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

familj

famélja, -n; famélja, -na

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

familjeparaply, s.

famélia = familj.

ja hán kommer ja mi bela familian, om ni kan ta mod voss alla.

(familjeparaply – ett väldigt stort paraply av bomullstyg o valfiskben. Är denna sms. genuin?)

№ 363 Onsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fæjn = fann

fæjna –

fann, s.

ja fick hela fäjnen full.
du har bled so tjock, so
en kan ente fäjna om de

fæjn

№ 363 Onsjö hd

Rulóv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

famn

fæjn = famn, mått.

en fäjn: 3 alnar,

då man mätte upp jord med trening, togo två långa tren (stag) ta en fäjn.

" bræne = 3 aln. i längd, bredd o. höjd = en stor fäjn.

vanl. 3 aln. i längd o. höjd 1½ i bredd.

fæjn

№ 363 Onsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fæju = famn, mål för ved, Famn
en fäju hö, halm. så mycket
man kan bära i famnen.

fæju

Rislöv

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

famn. famna

fæjn = famn – så mycket man kunde taga i famnen – en fájn nó.

ett verktyg, som mätte en famn eller 3 alnar, hvarmed diken og jordstycken uppmättes.

fæjna = hon har blad so tjock, so ja kan knappt fájna om na.

fæjn

fæjna

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fajn, - en

fann

han hade fajnen full.

han hade fannen full.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fann

fainen

'fannen'

362 : 18

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäjn - en, ²a-ana = famn (subst.) famn

én fäjn bräne

Röstånga, Torrlösa Ask

B. S.-m. Omjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

famn
s.

Fajn = famn (vedmått i kbik)

ain fajn va frai alna lång,
ain o ain hal alen braj,
o ain o ain hal alen höj.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fajn-a-r = Famn. fajn
Fajnen

Han ta en i fajnen.
Den va så stor så ja hånne
knappt fajna om en.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929. Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

famn

fajn l. famn, -´m, -`a, -`ana

ta i fájnm;
en fajn hǿ (en famnfull)

fajn mest genuin form.
J-s.

K, R

№ 1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fama

fæjn. -en. -a. -ana

(bmnaröd)

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Famn

fajn, – en

en tar négen – fajnen

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fæjna = fanna.

fanna, v.

fæjna

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fæjn) = famna
fæjna =
= om
hon har bled so tjora, so en
kan ente fæjna omna.

famna, v.

fæjna

Resjöö

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fajna v.

Fajna

3807:24

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

famna, v.

Fajna

fajna, -r, -d
famna, -r, -t

fàjna?
el. fæ̀jna?

han hone knapt fajna
am ein.
Han kunde knappt fam-
na om honom.

fæ̀jna uppt. i Gullarps by. 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

famna
v.

fäjna -ac -a -ad.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Famnbränne, s.

(fæju) = famn.

v. fǣjna = bär ing en fäju hó te hästana i

fǣjnabræ̱ne = som säljes famnvis.

vi faar te ekäos i hänta

en har fäjna bränne.

hon har verst hela fäjnen

fulle av fästemän.

fæ̀jnabræ̱ne

Resloo.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Famnbränne

fajnabræn̲e
famnved
vs gørde fajnabræn̲e
J. P.

№ 1566 O. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fæjnfull - famnen full  famnfull

ta en fæjnfull hó o. gi óxen.

fæjnfull

Nr 363 Onsjö hd.  Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

famnfull, a.

fäjn.

fäjnfull. famnfull

ex.: ja skolle väll ente konna fau en fäjnfull sängabås - de e snart bara mög å låppor igen.

ja skolle väll ente konna fau en fäjn-full sängabås - de e snart bara mög å låppor igen (ijen).

Resisr.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× famnmål

fàjnamául

famnmått (att mäta gropar med)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

famnmått, s.

fæju = famn.

han to'na i fäjnen o. kramma na, so hon skreg.

fæjnamæt. famnmått.

en stor fäju bränne ska håll tre alna po alla lén (kubik).

fæjnamæt

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fajnemåtte = Fammmåtte

La våss maula må fajna-
måtted.

Bosaeg

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fammmått

fajnamått, -ed, -en

Lång vok.?

han maulte må fajnamått.

Han mätte med fammmått.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fǣjn = fama.

fǣjnavi -

Jamuvis

dér jaur fájnavis nía bránne te den onen.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fan-ed. = Blacks fan fan

De hade gräsed så hårt i natt
så ganed på pantåfflorna
va svort i mores.

Bosorp

Nr 494.

Helga Persson 1929

Onejö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fan, -ed=
blast

fan

faned e vesed.
Blasten är vissen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fan, s.

Fan = t. exp betblast

faned pau pärelanned va rajnt nörvesnad, de hadde vaed får meen lårra de aured –

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fan ~~få, v.~~

fan = blast på potatis, gränsäker men
röbédefan -

fan;

röbédefán

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fan

fan s. n.

fan fan

'flast'

51:25

Nr 5411 V. Strö, Onsjö hd

Lars Lovén 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fan, s.

~~Fan~~ ~~ed~~

fan, -ed
blast, -en

fanned e vesed.
Blasten är vissen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fan
s.

fan, -ed

blast (till rotfrukter)

fáned e vèsnad

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957., 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jan

Jan, -sd

potatis blast

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fänan = fan

Jan

ja har fannan ta me, ente
fand en bid i dá

363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fan, s.

fånan – fan

nu ska vi, fannan ta me,
klan dom nia beské.

Rekl.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånens. s. fandens. Jan

fannan ta me.

fan i den fangen so sånt.!

fannens pohitt

fánstøj

full an fan o. hans mor

fánstøj

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a fän! utrop.
a fänken
ą för fän!

Jan

fan

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fan, s.

fänan - fan

nu ska vi fannan ta ne ~~ede~~
fläska i voss sa Måns Pärsen,
satte en fläskabid i halsen -
o. forolåg se.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jan

Ta –

„den som har tåd fan i banden,
faar åsse tån i land."

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rislöd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fan

fan
(svordom)

da ska fán tár, ma, am jar dé jør;
déd jør han fán, iks

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fana, s.

fàna – vid uppmätning av säd potatis o. a. skrev man med kritan. s. k. fanor: ~~~~, fem streck, hvilka kunde betyda: hl., el. annat mått. – även i kasino o tolva ~~~~ : sexlön strega för udgång

fàna

(även i Sydsk.)

№ 363 Onsjö hd

Roslén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fana, s. fana – i vanlig bem.

vid korpspel (kasin, tolva), samt vid uppmätning av säd skrevs s. h. fanor, med fem streck i hvarje, säl. ||||| = en fana full.

fäna

fäna

||||

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fanders

fanders.

dra ad fanders mäde!
de va en fanders kate te ó ta î.

fándors

№ 363 Onsjö hd

Resén,

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånan: fan Fanen

i uttr.: ja har fannan ta me
ente fand en bid i me i da.

fånen.
fannen i den pangen so
sånt. (sannt)

363 Onsjö hd Rulóv
M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

.fanjunkare, s.

fanjunkare,

fanjunkare, -n, -a

fanjunkare, -n, -a

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fanjunkare

fanjójkare, -en

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fanjuntare
fanjäntare, -n, -na.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fanjunkare

fanjánkare, -n

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fänken - for

× Fanken

ta me fanken -

fänders -

dra ed fandres må de

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fanns

fanns

de fanns inte i huset.

det fanns inte i huset.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fąnskąv · fanskap

Janskap

fánskáv

fánskáv

Rosén

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Janskap

fänskap = om pers. = handling

sigled fanskav te tór.

hva e de for fanskav di har

for se

fänstöj. bedrägeri.

di har nod fanstöj i tånkerna

fánskáv

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Restór.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~tój~~ –

fanstyg

fánstój = fans tyg, skój.

Hva e ko for fans tój ni
han for jän?

fánstój

Nr. 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fanstyg, s.

fanstøj. fanstyg.

– hva de for nod fanstøj
di kommer må, vill narra
folk.

fánstøj

№ 363 Onsjö hd Roslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fánstój - fanstyg, skoj. fanstyg

hva e defor fanstój, di
har hittad po?

fánstój

363 Onsjö hd Rislov

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Janstyg

fånstöj = skärmstycke bedrägeri
ja ved enta hva de e for
fanstöj di han for se.

fånstöj

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

far

far
husbonden
får a mår skola sida
far bar æn en

P. J-n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

far s.

faren

'fadem'

(fåren)

5958:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

far

far, -en

dar e fåren o tvåu såner

P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

far s.

faren

'fodern'

(fáren)?

(el fàren)?

362 : 2

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

far

te farses

'hos far'

"ja va hemma te farses a"

sau om dom" 1179:5

(te fårsas)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x far

far ; i ältr. va 2 fár

vara dräkter (om suggor)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara
s.

fàra. -an

dá e dær èzen fàra pa fàra.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara, vb
~~faren pa.~~

fared,
'faret'
å aured e gånged å fared

(fàred)

362:23

Nr 4949 Ask, Onsjö h.
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

far, -a, -or fara

han far omkring över-
allt.
Han far omkring överallt.

fära. far

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara

fåra

de fåra där ifrån

pres. pl.

H. O.

№ 1566 Ö. Karab[illegible], Onsj[illegible]

Nils Nilsso[illegible] 1832.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara

v.

fara, far, for, fared el. fored.

fàra far for fàred el.

fòred

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara
v.

fàra, fǭr, fàred

pres. sg. far, 3pl. fàra: di fàra

dære mòǫza som hæ faud fared ìla.

dær va sæ fàselit me ròtor, sæ di

fǭr óp æ béd mǭr i hàgan.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944-45.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara II

nú kan di fara brá mèed lǽzor.

di fara ég H.P.

han far bardús pá me

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948. – 58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara III
v.

skola di behöva fara
did mit i nåtan?

G. N.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara IV

sa fɔr hon ud x/ a

borja gàla

x/ näml. på gården

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara
v.

sup. fàrad

de rǽjnad dær kóm for en tíd sin,
de har farad ìla ma tágan.

Ö. Karaby

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara, v.

fä̱ra . fara

de for i en (han fick för sig), att ja va skölt te'd.

, i væj . rusa åstad

, te væjo . bli ivrigo. upphetsad.

, ihæ̱ - di for ihó : råkade i slagsmål

, ho - han for pöre udan viare

fà̱ra

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara, v.

fara –

– i = komma över cf. på någon
ja ved ente hva som for i en
han forsvant, ingen nån vesste
av éd

fara

Reslós

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara, v.

fāra = fara.

du bara far ikring må löja
o. slader.

fàra

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faren · medfaren

de har ved ett könt djur
en gång men e so illa fared.
'Ole har fared illa el.
en har fared illa mä·ed.

fara v. ~~faren~~, a.

fären, p.p.

fären

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara, v.

fåranes –

~~han~~ kom faranes som en ljuna.

fåranes, pres. part.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåra . fara

fara v.

i mæ slåder = sprida ut lögner.

fàra

fara mæ slådor

Nr 363 Onsjö hd.

Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara illa (fara v)

i uttr. fara illa fara ìla

fore (pret.) fòra

'foro'

"de stackals kregen fore så illa..."

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara på = angripa

fara på

Hi for på hinan o. slos.

fara på

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara

fàra, fàred

de har slöped o fàred

ila

Fr. M.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara, v.

Fara

far, -a, -ed fær i såväl sing som plur.

far, -a, -it, for, -o

dit fær åsta? åstå?

De foro åstad.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farbror, s.

fa̱ḇrɯ̱ – farbror
jun. mo̱ḇrɯ̱
pl. fa̱ḇrɯ̱ra
mo̱ḇrɯ̱ra.

fa̱ḇrɯ

Rekord.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa̱b̲ʌw̲ʌ - farbror
mo̱b̲ʌrw̲ʌ morbror.

farbror

fa̱b̲ʌʌ

Resén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farbror

Fabro

fábro-em fabrøtra,-na
farbröder,-n, farbröder,-na
e dær fler fábrøtra?
tr där flera farbröder?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farbror

fabror, - en fabröra, - na

han va hos sina fabröra.

Han var hos sina farbröder.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbro

fårbro

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farbror

fábbro -n  fábbröra -ana

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fabro = Farbror

Jé e min Fabro. fábra

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farbror

fabro

(fábra)

1179:6

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farbror

fabra

1733:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fábror, -n, fábrǫ́ra, -na

fabror

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farfader

fár̲for

min fár̲fors trǽg̲ar ǽl̲a
hà̲ver

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farfar

fåffor

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farfar,s.

Fafar

fa:for,-n
farfa(r,-dern

de e hans fa:for.
det är han farfar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farfar

fáfor

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farfar

fáfor, -en

fáfor 1-s.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972.

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fafår, - en farfar

Lever din fafår?
Lever din farfar.

= fáfor 1-s

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jarfar

Jórfar l. Jáfar

R, K

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farfar

fafår fáfor s-s.

(så sade både familjemed-
lemmarna och tjänarna)

1533:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jáfor = Farfar báfor

Shá du gan å hälsa på Jáfor?

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farfar

farfar

362:9

farfar

362:12

Nr 4949 Ask, Onsjö bd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farfar

fo'for

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farfar

fófor el. fáfor el. fóofor

dǽr hade di doras hém, min fófor.

de va fáfor som tàla om déd. H.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farfarsfar

farfarsfar

1179:6

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x farga

färja/a, -ar, -a, -ad

föda (om suggor)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färhága pl.-or

farhåga

vanl. bet.: ängslan, oro

farhága

även bet. reslust, dock ovanligt

en man kom in på bokhandeln o. frågade, om di hade nån bog, som handla om Amerikat; för si folk hur fård sånna farhågor, so di ska tvunged åstå

Rspr. lån med dial:s accent.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig adj.

fale

'väldig, stor o.d.' allm. förstärkande)

"ain fale Kyll"

362:18

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig
a.

n. farlit

så e de ju inte så farlit, om en räktit tänkor ätte.

A. & F. s. 71

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fali-a,-t farligt

de e rute falit.
Det är inte farligt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Farli-hed = Farlig

Farlig

Fali = Farlig. Ibland utesluts
även r-et.

E. hången farli?

Dé vá falit vá du ser arg
ud.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig osj.

farli (allm. förstärkande)

'faslig'

"så va de en farli skramla"

(fàrli)

968:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1921-22. Eko.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig adj.

farlit

"a. de ente farlit"

(fàrlit)

968:7

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig

fàrli, -it, pl. -ia

de va nona fàrlia ór.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig

ded e farlit

10637:11

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farligorj.

farlit

"de va nåd farlit töj te å träslas åpp"

(fa̱rlit)

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig

pl. fa̱rha

= väldiga

dær va fa̱rha li̱ar

N. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig

fàrk, -t, a

(allm. förstärkande, i synnerhet
adv. fàrkt = mycket)

en fàrk stæn (stor)

(enst.) de va ento sa fàlrt

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig

fàrli, neutr. -it

de e en fàrli hób tóg

hær lóver

P. B.

hær règar di; á já, de

e ènte fàrlit.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig

fàli, n. -it

āv. = "väldig":

en fàli hábor fjæl.

(på fisk)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig

fårli. fårlit. fårlia.

åv. = "väldig", "oerhörd".

di va fårlia te a kona hita på hys.

di hade vad sóna fårlia ovänor.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig II

dá va di sa fàrlia te a
ræna jùlaspøge.

de e nad fàrlit bràte te a spré se

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig

~~Falet~~

fali - t - a
farlig - t - a

de e inte falit.
det är inte farligt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig, a.

fáli = farlig
fálit
fália =
de va falit va de e fin
han ska va so falia rig so.

fàli

№ 363 Onsjö hd

Reslöo

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålit. farligt, betydeligt farlig, a.
fålians.

de na falit hva där va med
folk i byen.
där va en falians ho tattra.

fålit

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Roslöf

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fąrlit = fasligt
som förstärkning.

fąslig

de va farlit, va vi va sölbna
i gaur, då vi hade vad te strävs
de e en farlit gram tös.

fąrlit

№ 363 Onsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falia

falians

× farliga

de va en falians gram tás.

fälia

fälia

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålia: gancha (som förstärkning), × farliga

fålic = farligt

hon e so falia fin

de va falit, hva der e

purten hód.

fålia

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x farliga adv.

fa̲lia = eg. farligt, ~
fa̲lians (jmf. holians)

den sehaletten e so falia
grann, so den räktit skjutter
farjer).

fa̲lia, fa̲lians

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålia = farligt?, mycket — x farliga adv.

fålians — de e falia grant vår i da de va falians va da e fin.

jmf. holia
holians.

fàlia
fàlians

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*farliga adj
obögl.

farlia,
'ansenlig, särdeles'

"men där jeck en farlia hob
vär te"

968:5

(fàrlia)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-39, Enc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fālit = fasligt

x farligans

de va falit hva du har blad

x fālians stuck (stuckar).

hon va so fālians fin so.

de va ente ligonad.

fālians

Rostöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålia : ej. farligt, fasligt *farligans adv.
hon sha va so falia finen
falit
fålians

fàlia ; fàlians

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farligans

falians

'fasligt'

"ait falians snoe"

862 : 9

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farligt ord.

falit (förstärkande)
'faslig't'

"sau dar sto falit illa i'd"

(fàlit)
?

362:7.

Nr 4919 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farligt
adv.

fårlit

= „väldigt, mycket

de va sa fårlit höja ålor der vå.
(alar)

dee fårlit rént a vula glötana sónt
elända.

Nr 4104 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944-45.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farligt II

di ble sa fàrlit règeda a rélia.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farligt osv.

farlit

"ja fock skula får de räj-
na så farlit"

1534:6

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

færm = farm, lantgård

farm, s.

færm ; vanligtvis om större anrende-
gårdar under herregårdar ; annars icke
vanligt. Jfr. ställe.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farm

farm, ten

jordbruk i U.S.A. eller Canada

min gòber reste fórst ez, a

sa ta han fárm

M. N.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farmoder

fármor

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farmor

fármor

*fármor*

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farmor °

Farmar

farmor, -s

farmor, -s

de ha vad farmors.

det har varit farmors

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farmår, - en farmor

farmåren kåm dit.
Farmodern kom dit.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farmor

farmår

"-- soem e kinga farmår"

971:21

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farmor

farmår

(så todde både familjemedlem-
marna och tjänarna)

1133 : 2.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårmor

fårmor

№ 361 Ask, Onsjö hd
Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x farsan, s.

x farsan = f. far

mársan = f. mor. användas mera förtroligt, skämtsamt.

genuint?

eller slang?

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*farsan, si

farsan = far
ej så vanl.

farsan vå tål må o skolle se
åtte, att vi skötte voss bra.

genuint?

Reslöv

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Factum = Förstunjan ×farstu 2 fastun

Du ska väl ento ble stauanes i factun.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Orsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farstu

fæ̀s̱tu, fæ̀s̱tuṣu

di kom̱ ṣ́ i fæ̀s̱tuṣu

F. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farstu, s.

To fästun

fästu-n

förstuga-n fästu

han e i fästun.

Han är i förstugan.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farstu

fàstu, — n

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farstu

farstuen

"så e de i farstuen"

971 : 1

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästu -n

farstu s.

= förstuga (subst)

Ask

Tarlåsa

Anzjö

N. S. n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farstudörr

fæ̀studæren

K. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fart, - en

fart

de jeck ma" fart.
Det gick med fart.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fart s.

fart

"... å dem å" fart"

3217:4

2

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fart s.

fart

"men den satte fart på ed"

HoSV: 5

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fart - fart

de sha gan i en fart.

Jart

uttal?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reclós

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fąrt = fart

Jart

va i fąrten mæ = hålla på med.

di va som bäst i farten må o-aga

ing, do där kom en styrt-rägn

uttal!

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Resloo.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fartyg, s.

fartój = fartyg.

"e de ett fartój de lilla
eller e de en syn villa"?

fartój

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fartöj-ed pl fartöj-en = Fartyg

Ja trodde fartöjed hadegard i sänk.

fartöj

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onejö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farbyg

farböj, -ed, -en

de va ett stort farböj.
det var ett stort farbyg.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farväl

farväl

avskedsord

farväl må voss så länge.

s. 92

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälaa 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farväl interj
s.

farväll

"å nu farväll for dinne gång"

362:19

(farväl)

-Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Farväl

Farväll må vass.

Farväll må de.

(Avskedshälsning)

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fasen: den utskjutande de-
len vid övergången mellan
grunden och överväggen på
ett boningshus.

Katten sedar på fasen
å tvättar sl.

Boxarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Faselians = Förfärligt × faselians

De ble ett faselians
ovär. Bossep

№ 494 Helga Persson 1936: Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasen

fàsen

eufemistisk svordom.

hær fàsen kan di drèka dá
váned?

4194 Stehag. Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasika s.

fasika

'facit till räknebok'

1537:20

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faslig adj.

faselit

'faslig t'

"de va faselit va trojan"..

(fàselit)

3217:6

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faslig
a.

n. faselit

"faselit bänne", sa di.

A. & F. s. 77

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Faslig

fåsulud

dan kröb ud ej san

fåsulud

N.N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fastig

fåsulet

sau fåsulet lånt

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faslig a. Faselit faslig

faseli,-a,-t
farlig,-a,-t.

de va faslit va de e galed.
det var farligt vad det är galet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faslig

fàsali, neutr. -et

dær e et fàselet arkali.

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåslig

fåslet = farligt, fasligt

(adv.)

Ask.

Ensjö

b. s. n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faslig adj.

faselit

'faslig t'

"så de va faselit"

(fåselit)

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faslig

fåselit:

de va jo rent faselit va dinne
vägen e lång o' dröj.

n. fåselit

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faslig orj.

faselit (n.)

"de va faselit va hon e ben-
tårr"

(fàselit)

3959:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faslig

fàseli, -it, -ia

skenén fàseli mán. K. B.

de va nona fàselia balúna.

A. P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faslig adj.

faseli (allm. förstärkande)

"en faseli hob må "kransa"

(fàsali)

4475:8

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faslig erj.

fasclia

'fasliga'

"ack, den fasclia slador-
mättan"

3214:42

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faslej adj.

faselit (n.)

'faslejt'

"... så de va faselit ..."

3807 : 8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jaslig

fàsek, -t, -a

fàseka fǿrt

et fàsekt alǿ

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faslija osv.

faselia

'faslijt'

"du ha vän ente så faselia brått"

3807:4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fasligans
adv.

faselians
„fasligt"

o de sau faselians dållit ud

A. & F. s. 72

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fasligans
adv.

faselians

fasligt, väldigt

o de va faselians kallt på
köregamen.

A. & F. s. 79

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasligt

adv.

faselit

så faselit många

1. 12.

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd

Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasligt
adv.

faselit

O sin änka ja me faselit

A. & F. s. 74

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasligt
adv.

faselit

" väldigt "

nånna faselit lända manna

s. 99

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasligt
adv.

faselit

Faselit lided hade hon betalt.

A. & F. s. 78.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasligt

de va fasslitt va du ie arri
au de i da

10637:6

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasligt adv.

fasclit

"di ha så fasclit må" Jyle"

(fàsalit)

3862:31

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-42, Eva

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Faseli-t = Faseliszt. päseli

de va ett faselit vår de e.

Bosarp.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasligt
adv.

fàselit

dæn prásten va sa
fàselit stráy.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasligt adv.

faselit

..de va en faselit stor skrönta den hon har ...

(fàselit)

3959:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasligt

fàselit

i faur gø úd, for hær e en mænɛga

som stǿʒor fàselit.

hon le jø fàselit ónt.

et fàselit rǽlit kvɛʒelív.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasligt II

de dœ̲na sæ fæ̲selit.

hær vá ju fæ̲selit mè̲ed.

(näml. troll. spöken, o.d.)

dær va sæ fæ̲selit mæ nœ̲dor.

dær e sæ fæ̲selit mæ bé̲n.

de̲ e ènte sæ fæ̲selit mœ̀ʒa áur si̲n

Nr 4194 Stehag, Önsjö hd

I. Ingers 1945.

K. B.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faslijt dv.

faselit

Nr 5243 Billinge, Onsjö Bd 14 : 2

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasönen: konstiga åtbörder o. d. Jason i kåk, uppträdande.

fasönor

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast: fåstén

fast en e liden, kan en liavel va sig.

fast

konj.

fást en e lìden, kan en lìavél va íg.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast

du ska tvinga fast våss

10637:3

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast
konj.

fåst

de e samma slav, fåst de e
nya untor

A. & F. s. 71

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fäiad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast
konj

fåst

--- fåst di kan va docktia te
o gå inna se ---

A & F s. 68

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fäljd 1950 Ex

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast
konj.

fässt

fässt de e nock bra ad dä e
en sånn, som hållor ätte jäi ---

s. 98

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast. fastán

fast

Konj.

fast en e fatti, behåver en ente la folk tró de po tárna.

fást en e fáti, behævor en ènte la folk trǿ se po tærna

№ 363 Onsjö hd Reslóv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast, a.,

fast o. löst, fast o. löst, fastighet o. lösöre

di to fran dom bo fast o. löst

fast, adj.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast, a.

fâst o. lost = fastighet o. lösöre.

di tar nogh fran me bo fast

o. löst.

fast el. fast?

№ 363 Onsjö hd Restór

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast = fast, vågade
fast o. löst mant.

fast a.

fast

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast
adj.

fost

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast Lång vok ? fast a. o. adv.

håll räcktid fast

Håll riktigt fast.

fast ?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast
a.

fast l. fáster, fast, fàsta

fáster skràba (vid linberedningen)

den e nàglad fást

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föst = fast (adj) fast adj.

Dar va ïzen föstor bön

Röstånga

Ansjö

№ 359. B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast

adj.

fæs̱tar

dær va fæs̱tar bæn̲ N.O.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast
a.

fast

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fast fast

a.

fast, -en

fast, -än fast ?

dær blę du fast. ?! fast?

Där blev du fast.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast konj.

fast

fastän (fast!)

362:1

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast konj.

fåst

'fast(än)'

"fäst kon e dö" "

968:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931 32 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast konj.

fåst, fastän, ehuru

971:1

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast
kon'.

fost

--- fost de e dy'rt

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast konj.

faåst 'fastän' aå = ∞

faåst va de ain snäu

sånakvenga ...

4122: 13

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast,

fast l. fæst

konj.

fast, fastän

..., fæst de ènts e nád a sí

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast conj.

faåst, Läs: faost

å

fastäm, ekuru

3976 : 3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast
konj.

foost el. fast

hon dòonsa pa gáled, foost
hon va hóolt

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta s.

fäste.

ja har fand fasta bo hemmanet

fästebrev.

fàsta!

fàstabrev!

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta, s.

fâṣta = fastebrev

Ja har ente fand fasta po hemmanet inn.

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta
s.

fåsta, i an

di hade da svårta tajud
på i fåstan E. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta. v.

fastande pa.

fååstanes : fòstanes

nös fa° fååstanes mave

3861:1

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pres. part.

fastande

v.

fæstane, -s

Lång ook.?

nysor du på fæstanes ma-
ve.

Nyser du på fastande mage

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta, v.

fastande pa.

fastane pres. part.

i uttr. "på fastane mave"

'på fastande mage'

1557: 19

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta. v.

Fästane mave = ett ej fra alit något. ~~fastande~~

fästane måve

En sha' eda ett åble på fästane måve nyårsdas måren så blir en hug hela aured.

Boxarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta, v.

fastandes)

fastanes

"på fastanes mave"

1181:6

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fästanes = Fastande fasta, v.

Du han ente bå åsta fästanes

fästanes

Bosup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta. v.

fastande fa.

fastane (fàstana!)

"på fastane mave"

971:13

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta II
v.

lìde gròne kàfe a en lìden
mád kone di fáu pa márnen;
di vá sa got som fàstanes.

näml. före nattvardsgång.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta
v.

fàsta -ar -a -ad,

pres. part. fàstanes.

se II

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta, v. fastandemage

fæs̱tanesmȧve pres. part.

de fek tæs̱ka pa̱e

fæs̱tanesmȧve A. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta ob

fâṣta - fasta

fastanes spot - användes som läke-
medel mot sår.

fàsta

fàstanes spót

Reslód

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta, v. ~~fastande~~

fåstanes - fastande

po fåstanes måve -

de va bra o. fan lett mad,
ja va rent fåstanes.

po fåstanes måva

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta, v. ~~fastande~~, a.

fåstanes: fastande

pro fastanes made

de dha va bra má en bränvedins-

gög pro fastanes made. alla

en malurta besk.

fàstanes?

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästan - fastan

Jastan

midfästan -

arrendan o. till tröden skedde

ofta te midfästan.

midfästomarkad höllo på

flera orter.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäste = fastebrev.

x fäste

s.

fäste

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastebrev

fæste = faste i sm.

. brøv fästebrävet e färit.

fästebrøv (äldre för lagfartshandling)

Restöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasten
s.

fóstor, gen. -s.

Nr 8566 Hallaröd Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästen. fasten. Jaster

fäston

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faster s.

Fastår = faster

-a-

faslår Johana va läsare, o töckte änte om, ad ja iblann la te knaggana

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faster, s.

fâster:
ne. fâstra.

ja han tvan fâstra, o tvan môstra
fira farbróra o tre morbróra.

fástor

Rislöv

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faastor, -en, -a, -na faster

de e min faastor
det är min faster.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faster

fastor (slutet a) s: fäston

"fastor Hana"

1533:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasten

fåston, -en

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faster

fåsster -en fåsstra -ana

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faster

fáster

en fáster te mé

J. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faster,s.

Fastar

fastor-s

faster

de e min fastor.

det är min faster.

fástor egen uppt. 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n. fastfrösed fastfruset

han va fastfrösen i isen.
Han var fastfrusen i isen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fastihed-en = Fastighet

Sj! Sj! De lär i fastiheden.

fàstihéd

Bosarp

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fästelán = Fastlag

Vad de snart fästelán.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faastelán fastlag

de e snart faastelán

det är snart fastlag.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlag

Fastelamn = fastlag~~en~~

Faslelamnssåmndasmaren
fenge vi alle i vaur famelj
vedebålla må söd mälk, o de
haddevi traut te länge -

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagen

fastelan

(fastelán)

1181:18

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 EFo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagsbulle

fastelåns bole = fastlags bulle

jmf. bulle = böld
bolle. bulle.

fastelånsbóle

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagsbulle, s.

fastlansbolla hörde till fastlag
drängar, som ville stå väl
med pigorna undfägnade dem
med bullar, och kunde då vara
förvissade om gengåva av
påskägg till lika stort antal
som bullarna

fastlansböla

fastlansböla

Reslöf

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagebulle,
fastelánsbålle, -n, -a, -na

de va stora fastelánsbålla,
det var stora fastlagebullar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagsgille

fastelavnsgille

1181:18

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagslörday

fastelanslörda

1181:18

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagsmåndag

fastelansmånda

'måndagen efter fastlags-

söndagen'

1181:14

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastelåns ris. fastlags ris. fastlags ris

fastelåns ris

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagsönday

fästelagsgröda

L. A.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastlagssöndag

fastelanssånda

1535: 14

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Enc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastna, -r, -d fastna

han fastna må benen.
Han fastnade med benen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fåsten = Fastän

Du han gott gall fåsten
ja kom.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foastan fastän

du kan gau foastan ja
blajr hemma.
Du kan gå fastän jag blir
hemma.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastän
konj.

fåsten

"fåsten de e på ett hett
onned vis."

3214:32

Nr 5243 Billinge, Onsjö ho
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fasten fastän

Fasten
fastän

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastän
konj.

fósten

fósten vá<u>n</u>ed e vármt

end<u>ä</u>n ---

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastän

Fastän = fastän

Fastäns vi flaued pau
haile dan, blaj vi änte
färia mä de vi hadde
trott våss om, o kånna!

Nr 8096. Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat

fad. -ad. fad, -an.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat

Fad = fat, n.. pl. =

fad

Om ja diskar faden s.au
kan väll du torra dom!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat, s.

fad = fat

all flere slag till form ah material.

folket åd allti soppa, gröd o.d. å samma fad o doppad i samma smör- el. sirapshåla.

Mäd (!)

fad se ex.

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat
s.

best. f. pl. faden

Ja, nu har vi faud dom på
faden

s. 117

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fad. fat

fat

att.: hålla fingrarna att faded-
gäller i allm., att ej lägga sig i
hvad andra tillkommer.

fad

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fad = fat.

fat, s.

"Håll fingrarna av fadet!"
att ej röra vid något otillåtet.

fad

№ 363 Onsjö hd Rask.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat, s.

fåd = fat.

uttr.: di tvan kan noch ente eda
an samma fad (= de å lette oxámo)

fad

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat

fad - ed - en

sätt fadet på bordet.

sätt fatet på bordet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat s. n.

fad fad

"han söle sur mälk au ett fad ..."

3861:27.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat

fad, n.

et fad grød

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fad-ed pl fad-en = fat
(tvinnändes om anjälafat)

Sila mälken i faded. bad

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat

fad, -ad, pl.=, -an

di sǿv àla au ét fád

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat
s.

fad. ˈad. pl.=. ˈan.

de va fád, a dár sǿv di au àla.

K.P.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat

fad, -ad; fad, -n

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat

fad -ed pl. =, -en

*fad*

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat s. n.

fad

"å så lägger en den i ett fad"

3976:8

Nr 4985 Stehag, **Onsjö** hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat

fad, -ud

kvælsmad ma ut fad

drikablæniz

A. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Faded fat, s.

fad, -ed, -en
fat, -et, -en

fad

malken e i faded
Mjölken är i fatet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat - fatt

hor e de fatt? hur står det till?

fat

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

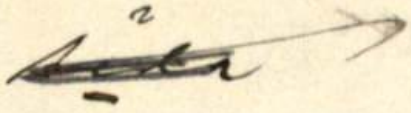
Jatt

ta fát i: ha att göra,
här e so med o. ta fatt i:
att beställa, göra.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fatt adv.

fatt

"fack ho fatt i stärten"

3959:46

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fatt

fat

ja hwo̱ fát̲ i tø̱jlen

P.H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fatta

fàta, -ar. -a. -ad

hon hade nær nite

fàtad sj bæra M. R.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fatta, v.

fåta - fatta, inse

, galöpen: förstå meningen av.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fàṯa = fatta, begripa

fatta, v.

han fatta galoppen må de samma.

pangen han lett svarvet for v.

fatta.

fatta bätter tag.

fàṯa

№ 363 Onsjö hd

Rekor.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fatta, v.

fata:

han fatta gaboppen (förstod) må de samma.

Rishöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattas
v.

pret. fattas

Per Truesen feck o veda va de
va som fattas = var det onda låg
(Obs. Per är konventionell skrivning,
där uttalet Pär avses. anm. vid exc.)

s. 119

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattas
v.

pres - fattas

de e nock så bra, men lia väll
e dåi nåt som fattas

A. e f. s. 25

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåṯas -

fattas

utta. - nu fattas de bara, att ni
gir me stygg ansåpo balasen.

fàṯas

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattas
v.

fàtas, pret. =

dær fàtas ènta mèad i déd

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fattas dep.

Fattas (prot.)
'Fattades'

4050:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattas

fàṯas

diskoḷa rœḳu øp

va dær fàṯas H.G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

[illegible]s [illegible]itsson 1[illegible]32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattas dyp.

fattads (sup.)

'fattats, fjlats'

968:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jatlas

jatas , = , = , jatads

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fatter ~~far~~, s.

fáter, móter = chántsant för far, mor

fáton

№ 363 Onsjö hd Rostov.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig
a

fatti

fan va fatti, o han fick slida
need ---

A. & F. s. 77

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig

best. f. pl. di fattie

--- stongom så läntac ja
ätte di fattie aunan

A. e F. s. 74

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fäiad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig
a.

fatti, pl. -ia

Alti klava han övor här fatti han va - --

Ja, han snacka så meed om riga o fattia
---

s. 101

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig:

best. f. m. den fattie

Nä, den fattie e inte hållen
får nåd.

den fattie banekaren

s. 101.

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåti - fattige

fattig

"når de rajnar vällning, kan den fattie ingen ske",

fàti

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig, a.

fàṯi. fattig

han e so fatti, so han har knapp
skjortan po kroppen.

fàṯi

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fatting sg.

fatti

"fatti såm en tjårkerötta"

971:4

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig

Fatti

fatt-i, -e, -a, -t.
fattig. -e, -a, -t

de e fatit för dom.
det är fattigt för dem.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig

fàṯi

han va sa fàṯi èŋan han dǿ

M. N.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåte = fattig (adj.) fattig

Ast.

Käns Näbbelön

B. S. n. Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig adj.

fatti

"han e så fatti så han har ente klärna på koppen"

3217:1

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig osj.

fattia

'fattiga'

"så hade de ente vad så fattia ..."

3217:11

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig

fatin

di bäga ut sarhilt bäg

te di fatin N. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fatti, -e, -a fattig

di va å fattia.
de voro å fattiga.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattig

fàt, -t, -a

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×Jattiga Jänrikar

fatia fänrika – ett slags tunna bakverk,
som rullas ihop – tunnare
än plättar.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kislór

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i fett *fattiga, riddare

fåtta rädare: rostade-hvete bröd skivor

(åtar med lingonsylt)

genuint?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåtidom-en = fattigdom (smut.)

Ask

B. S.-n. Ousjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattiggård

fàṯigáu̯r -en

hǽr hade di fàṯigáu̯r hǽr òpe

i èmnare

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattiggård

fàtigàun

Nr 8568 Torrlösa Onsjö hd
Nils Nilsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighjon

fattijon -ed pl. =, -en

(lån från rspr.?)

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattigkjälp

fàtijælp -an

di frk lrta fàtijælp

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighus

best. f. fattihused

di feck ta våss i fattihused

A. & F. s. 77

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fäjad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighus
s.

fattihus, best. f. -ed

Ou måtte väl veda, va folk tänkor o sie om di som ha kommed på fattihused ...

s. 101.

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö: Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighus

fattihus -ed

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighus

fàtihús -ed.

én tàga èzan sa va fàti-
húsed nòre dár - et lìded
rálit lóvt hús - dar va lergál
a jỳva hàlor i gáled. K.P.

Nr 6032. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighus

fàtihùs -ad

dær va lìasom di kalar fàtihùs

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighus

fattihus, -ed, -en

hon kom på fattihused
te sist.
Hon kom till fattighuset
till slut.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighus s.

fattihused

'fattighuset'

"jälp au sömnen, di bodde på fattihused ..."

468:5

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattighusfolk

fattihusfålked

'fattigkjonen'

4122:9

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fattighusrögle

(Rögle = husruckel)

Nu ha di äntelieus reved
nör fattihusrögled – sau
nu ska, di gamle fau bo
i itt letta bättor hus!

Nr 8096 Eil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattiglapp

fáṭilap = fattigman.

ja tror ente, han e en sån fattilapp, är han behåver gan omlering o tigga - di sir, är han har pånga po kicle-bonnen; men om de e sånt, ved ja ente.

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattigmansbarn, s.

fåtimansbarn

vi e bara fattimansbarn, so vi fare allri va må.

fåtimansbarn

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fattigmansdräll

fåtimansdrål - fyrskaftad almogevävnad

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattigmanskost. fattigmanskost

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faksa – gripa tag i

+ faxa

ja faksa i den kåldringen
o ledde ud:en.

Reslöf

faksa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x faxa, v.

fàxa i gripa

i

han brojo faxa i me, men ja gán en ~~[illegible]~~ oppsättare, so han dratta ikull.

fàksa

Rislöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x faxa, v.

fáxa: gripa.

han faxa'n i kraven o.
svängden om.

fàksa

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäxa · gripa

faxa, v.

i –

han borja faxa i me.

faksa

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäxa - gripa

ja faxa i en o. franga, om han ente velle va still.

x faxa, v.

fàksa, put. -a

Rietöd

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fata v.

faksa i

gripa, häftigt fatta

tag i

3807:25

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ febbigt +
adv.

febbed -a=
för litet

De ser så febbed ud.
Det ser så febbigt ut (ut att
vara för litet.)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feber, s.

Febar

febör

feber

hå du febör?

Har du feber?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

februari 10

febrovári.

febervári.

min far sir, at han skal va fødder i febervári ve kyngelmosseteen, men datton kommer han ente ihér.

febrovári

febervári

Reclár.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

februari

Febarvari

feborvári

februari

de va i feborvári.

Det var i februari.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

februari

februvári

el. februvári

álesin februvári månad

r 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

februari

februari

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd. A.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

febårvari februari

febonvári

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

februari

febårvari

"skålle hoggas i febår-
vari maunad..."

3925:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Februvári = Februari

I am blev här Gjuge-
nie da i februvari.

Bonnep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fedje
s.

se under × fitje

Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fej × fej

fejaste.

utt.: hone nu i sitt fejaste.
i bästa skick.

i sit fæjasta

Rosén

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x feg, a.

fej ?

fejast = dubbelgast.

han e bivall han fejaste av jär alli ho.

fæjast

av fager ?

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fejja
v.

sup. fäjt
sopat
o fäjt o sent hade hon alti i
stuan.

A. & F. s. 77

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fäjad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fejà, v.

fäjt o fint varre

10637:8

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feja, v.

fèja =

ja tóçker du ska feja rent
for éen dår, ingen du borjar
ó gi de po andra.

fèja

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rescór.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäja = sopa.

feja, v.

"di ska fått feja rent for een dor".

fäjekost = sophvast.

gauren ska fejas ren te julatjan.

fäja

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fej, Feja = Sopa  fäja  feja

Fej gåled.

Ja sta feja gåled.

Bonny

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feja

faja

sin kone ja faja zhob

skalerna ma en kost

p. g.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feja,

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feja, v.

~~Faja~~

fäj, -a, -de, -t

sopa, -de, -t.

fäja ?

du får fäja gælad.

Du får sopa golvet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feja o.

faja, 'städa, sopa'

1182 : 24.

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fejja, v.

fājt
= sopat

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× feja

fäja, sopa. fæja

imperativ fäj

ta kåssten å fäj au stuegåled

tå kósten a fæj áu stùegåled!

Nr 3460 Stehag. Onsjö hd

Alma Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feja

fæ̱jla, i du

ver fæ̱jdu mæ̱g o sæ̱nt

N. O.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feja

fæjas

dær skolu fæjas aú

o jæras rént N.P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fæja-de,-t- ~~fäja~~ feja

sopa , pret. fæjde, sup. fæjt

du faur fæja gåled.

Du får sopa golvet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feja
fajo-a, -or, -de, -t =
sopa

hon fajde i stuan.
Hon fejade (sopade) i stugan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

teja
v.

Fäja = sopa med kvast

Nu ska du fäja raint
pau tilled, i manesed,
sau sar dar bättor ud!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feja v.

fäjer (pres.) Läs: fæjor

'sopar'

"hon fäjer väjen ma" tjörte-
len"

(fæjer)

3217:4

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-42, Enc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fæja, fæjer, fæjde, fæjt

fejа

sopa

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fegast, a.

féjaste:

hon e nu i sitt fejaste. är nu som bäst.

fæjaste?

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fejelse,s.

~~Fajelsen~~

fäjelsen

Sopelsen

ta op fäjelsen.

Tag upp sopelsen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fejelsen = Sopa fejelse

Slöng ud fejelsen.

Boraep.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ovinjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fejelse

fajelsen

'soparna'

1182 : 25

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fejelsen

fejelse, -n, -or, -na-
sopan

Ta åpp fejelsen.
Tag upp fejelsen (sopan).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fejeskarn

~~Fajesgaren~~

fajesgaren ?!

Sopelsen

trots inte i fajesgaren ?

Trampa inte i sopelsen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fejeskare

fejeskaren

'kosorna'

1182:25

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fejeskaren

fajesskare, -n =
sopa

de va en stor fajesskare.
det var en stor sopa.

i × fejeskarn, där skarn är
= skräp, har -n uppfattats ss.
best. art. 1-s.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fejkvast

fajekåst, -en, -a, -na-
sopkvast.

ta ud fajekåsten.
Tag ut sopkvasten.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fejkvast, s.

feja : sopa.

féjekost - sopkvast

du fann feja golet rapped

for här kommer nock frammad

fèjakóst

№ 363 Onsjö hd

Reslov

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fejla, 5.

fejla = fiol.

Kringvandrande spelmän hade oftast fejlan förvarad i en kalkskinns påse med hå-ret utåt. De vandrade från gård till gård o spelade av tiggde mot o bränn vin-pängar begärde de sällan. det var f. ö. merendels halte gubbar, som ej kunde arbeta till sitt uppehälle

Reslöf

fejla l. fejla

fejla

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fajla, -n, -or, -na ~~fiol~~ × fajla s.

fiol.

fàejla

han spela på fajlan.

Han spelade på fiolen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fejla

fæjla -an -or -orna

fiol. Föråldr.; numera vanl. fiol.

1948. 4194. Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel

kann ni hitta nåd fajl e
de bra

10637:4

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel
s.

Fäjl = fel

Du ha rajnt fäjl får dä!
Ja ska rätta te ed.

**Nr** 8096 Billinge Önsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel, a.

fel. felaktig

länsmannen va ätte tjyven, men han hade vesst kommed po fel spår.

fel

№ 363 Onsjö hd

Risör

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel = fedaktigt

fel a

da efel

du tar fel.

fel

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel

fel

"nä" de aut fel"

'nä" det är nog fel'

968 : 2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1921-22, Enc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel
s.

fel, s.

àlri sa lìded et fél di bejrk,
sa ble di ńdpoṯade.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel II

sla fél : övergiva el. bedraga

(i fråga om kärleksaffären)

den va en páston, a hán fria te

na, a sín slo han fél.

A.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

J. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel

fel

om de rätta fel

A. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel
s.

fel, n.

ta fél:

àjten jæn, i fal ja tæn fél!

Konga. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel s.

fajl

5416:5

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fela
v.

fèla -ar -a -ad

fattas

hon (s: klockan) fèla en kvárt i ét

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fela, v.

fe̱la = fattes

hva felar dej?
nu felar vi bara närmadem annen,
eller e vi alla sånhade.

fèla

Restad

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fēla = fattas. Fela v.

fēlas ja felar tre skilling i en rigsdaler.
där felas fira stiver

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rudó.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jela

Jaçl/a, – ar, – a, – ad

Jattas

de Jàçlar me ènts nǽd

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fela - r - s = fela
fattas

va va där som fela?
Vad var där som fattas?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

felas, v.

Felas

fela - r, - s

fallas

va felar de?

Vad fallas dig?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× felen
a.

neut. feled

hemskt, otäckt

o de e räktit feled, når en
tänkor på alt va di kan fårdarva

s. 99.

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Felen = om någon ~~ett~~ × felen hon-
stig ut eller är vanskapt.

Vu han sel felen ud.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ovsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x felen, a.

félen: som har ett sjukligt o' skräm-
mande abscende.

fèlen

Rosén? har jo vad sjug länge,
hon har magrad o' sen so felen
(gulblek i hyn) ud, so en kan nästan
ble rädd for na.

(än ordet slätt med fal. blek, föler (hvi är
tu föler?))

Riskör

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x felen, a.

felen – en som ser gul-bleke a magar ut – ofta efter långvarig sjukdom

x felen

Reslott

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ felen

felen

skrämmande, som en dåre

han sau felen o kanste

ud

H. T.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x felen a. ~~feligt~~

feled = a
obehagligt, otrevligt, kusligt

där va räcktit feled å gan
där var riktigt feligt (kusligt)
att gå.

di sau feleda ut.
de sågo obehagliga ut.

Va. fæl.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

felera: fallera, fela

~~fallera~~ × felera v.

hon felerar dej? - men du har
so låsen ud.

Kontamination av fel och fallera.

Roslöf

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× felet
adv.

Feled = bakvänt

De sar bra feled nu
när glötta ska börja
skriva mä bläck!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× felgå

felgáu̯, -r; feljék, felgát

begå ett felnes (t. ex. stjäla)

han har felgát se

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Feled = Kusligt + felig

Där va räcktit feled å

komma.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Smör

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

felsnacka, v.

Felsnacka

felsnaka - r, - d

försäga, - er, - försak

felsnaka de inte.

Försäg dig inte.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

felsnacka v.

felsnacka se

'förråga sig'

32/14:33

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feltag, s.

feltág = misotag.

ursäkta, de va feltág, ja trodde de va min hua. (an mej)

feltág

№ 363 Onsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pe̱las = fattas.

feltag = misstag.

de va ett stort feltág an dej

feltá se

feltág

Feltag

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feltå se: taga miste. Feltaga v.

ju feltó me. = jag to fel

där tar du fel.

feltå se

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel = Jellaga v.

ta fel po = taga miste (på person).

felha se - "

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fem, r.

fem -

han kan hela multiplikations-
tabellen po sina fem ef. po sina
fem fingra.

fem

№ 363 Onsjö hd

Reslöf

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fem

fem - fem (finguar); räkning på fingerna
uttr.: de kan han po de fem. ef.
po sina fem.: är säker i.

fæm

363 Onsjö hd Rislöv
M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fem räkn

fäm

"dän va i lav fäm kvarter

höj"

(fem)

4475:7

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fem
2.

fem, 5.

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fem

r.o.

fämm

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fem

fæm. 5.

nú faur vi tèna hál fæm

(kl. 4,30)

dær va fæm kàra mæ vár Gús.

K.B.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fem röken.

fem

Läs: fæm

"krengsve kläckan fem på
"ättemiddan"

3975:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filesæks = femellersäx (adv)

Käus Näbbelön

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fänna, -n = fenna
sak

de va en annen fänna.
Det var en annan sak.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femopp

femóp = fem opp, Lipel med 6 hort.

femóp

Rastén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femte

fæmte, f. och n. -a

han e dæn fæmte au

bærnadæstaslæjtad.

A. P.

om nuv. konung Gustaf VI Adolf, som är i den 5:e generationen sedan Carl Johan.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femte:

Gustavfæmte

Gustaf den femte.

jfr oskarsårdra.

1956 Nr 4191. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femte

de e de fæmta áurad ja

bár dær uda.

de fæmta várad.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femte

fämte, 5:e.

Nr 360 Ask Onsjö hd
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtia,s.

Femtia

femti(a)-lapp,-en,-a,-na

femtiolapp,-en,-ar,-na

ja fɛk jæmt en femtia.

Jag fick jämnt en femtio-

lapp.

fæmtyå?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fem tiden

ve fem tiden

"å gjöra hem ve fem tiden"

3975:5

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtio

fämmti

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtio

fämti

de e övor fämti åur sin.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fémte = femtio (räkn.o.)

Kanga

Lunjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femti, -a-
50-krona

femtio kr.

fæmti, r.

han fick en femtia.
Han fick en femtiokrona.

fæmtia, s.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fonti(o) rätan.

fonti

"--- en fonti stöttan --"

1182:10

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtiosju

femtigu

nu ha vi vad hima i
femtigu aun. (se hemma)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtiöring

fémtiörer, pl. -a

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femton

fämtan

fämtan kronor i månaden.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femton

femtan, 15.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Femtan: 15

Femtene: 15-de

De hosta femtan kronor.

De ska vá den femtene i

dinne maunaden.

Boeaep

Femtan

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femton röken.

femtan Läs: fæmtan. J.J.

"mä" femtan å tjuge öga

Lra

2950:5

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f åmtan = femtan (räkn.o.)

Ask

s.g.n. Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femton

Femtan

femtan

/5

femtan räksdalor.

/5 kronor.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femton

fæm̲tan

an̲ tøn̲a rm̲ kon̲e ta̲

fæm̲tan pøz̲ K.L.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femton röken.

fämtan

"Brengs ve fämtan alna lång"

4475:2

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fämtan femton

fämtan

di va en fämtan stöcken.
De voro omkr. 15 st.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femton
räken.

femtan

"ja hitte ain äggaraje på
loen må femtan ägg i ..."

3861 : 58

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femton
räkn.

femtan

"å hade se på femtan vis"

3807:27

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jæntan

Jenton

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtonde

fem. fæm̲tena

de hade fæm̲ kåpor av
pärzed o mæ̲den æ̲les vær
fæm̲tena tæ̲na. (i lön dåde
tröskade med plägel).

N. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö nd

Nils Nilsson 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtonde

femtonde femtonde femtonde

de e den femtonde.
det är den femtonde.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Ir 1126
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtonde

fämtena

kal den fämtena, Carl XV

el. kal fämtena

r 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fämtene femtonde

de bler den fämtene.
det blir den femtonde.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fentonfiffig a.

Fäntanfiffi = genial

han va fäntanfiffi i allt, o
jare se säl, el-lyse te gauren,
nöre frau bäcken

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femåring adj.

femauri fem. läs fæm.
1.1.

"han sålde ein femauri vadlack"

S862:17

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd
Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femåring s.

femauring = fæ̱mäu̯rez

1.1.

3862 : 3

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jena s.

Jena

"han rörde ente ain Jena"

ej genuin form! Hr

fèza uppt. i Munkarp. Fr. 3807:1

J.J.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jena -

Jena, S.

där vänta mitt en Jena

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fena 5.

fena - ej. hos fick.

om personer:

han lan so stilla under sjuk-
dómen, at han ente rörde en
fena.

Reslöf

fena

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fena:

Jena, S.

han rörde ente en fena, fäst
di slo en mä lengdnävana,
de varsta di konne,
ja har vad ude o-fiskad,
men ja fe ente en fena.

Rellóv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fena, s.

fẹ̄na – fena (som mått)

där va ente en fena ingen.

ja fick ente en fena av adskiko.

(att f. s. fnask").

Rudsö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fẹ̄na: fnack, bit Jena s.

ja feçk ente en fena an'ed

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fena s.

fena, -n; fenor, -na

"...spände ut fenorna.."

3959:47

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ferm, a. Farm. ~~färm, a.~~

farm
rask, (duktig.

han e farm i væningana.
Han är rask i vändning-
arna.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fernissa, s.

Farnissa

Farnisa, -n, -or, -na

fernissa, -n, -or, -na

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fesen
a.

Fesen = vissen - svag

Gobben e nu gammelo fesen o majtar änte mä meed, o jorr änte yde forr föan.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fẹ̄sed.

x fesat

hær luttar so fesed.

hær lùt̲ar so fẹ̀sed

(kvavt, unket)

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feshåsa, Mälsvard

*feshåsa s.

feshåsa

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fes(s)las.

fesla, 'sladla'

321 t : 45

Nr 5243 Billinge, Onsjö hc. Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fespåse, s.

fespóse: som fiser mycket, [illegible]

din fespase

fespåse

№ 363 Onsjö hd Rislöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fespåse, s.

fespóse = som fiser i sälskap.

din eländie fespose, du kan vell la va o. fisa når du e blarm folk.

festámp = sammanbet.

fespóse

festámp

Reclós

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fẹspåse = som bruker fisa x festamp, s.
fẹstamp.

din rälie festamp, en kan jo
ente va när de.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

festlig

Fästeli

fæsteli, -t, -a

festlig, -t, -a

vafør e hær så fæstelit?

Varför är här så festligt?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

r 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet, a.

fed = fet

hangen fick se min gonn en feder steg, han dro åsta må hela kyd bóstad.

fed

Restóv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet

fęd = fet

fejd
fæjd } i ö. Onsjö

fed : Kestöv

fæjd
fajd } i ö. delen av Onsjö hd.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Restöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet, a.

fed = fet (Reslöv)

en gumma yttrade: hom, aka ni fan se en sån fojel (fejel) i gram slåbbo (men hon var från Röslånga).

o. Röslånga

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet, a.

fed = fet.

en blir fed av de en eder
sin en e mätt.

v féda = feta

• no – vi faur borja o-feda
no svinen, om di ska ble
fária te slájten.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f ẹ̄d

= fet (adj.)

Ask

B. S. m.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäid, -a, -or fet

Läs fæid

hon va fäid så hon
känne knappt gau.
Hon var fet så hon kun-
de knappt gå

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet

Faida = feta
s. pl.

Jisvinen e nu faida o braja i röggen – vi kan nock lömna dom ≠ om ain fjortan da!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Hultseröd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet adj.

fitt (n.)

'fett'

"stora or å fitt fläsk fast-
nar ente i halsen..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3214:65

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet adj.

fitt (n.), 'fett'

"stora or å fitt fläsk fast-
na ente i halsen"

3214:6

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fed - a = Fet

Grisen va så fed så dåt
vå nästan ente kyd i den.

Boxarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ovsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet adj.

fed

"så han ska väll va fed å grann"

3862:8

Sannolikt yngre form för faid. S.S.

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet vej.

fed

"de va fed krafti såppa"

1714:26

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet

faid

kóm ska ni fau sé en son

fáid o grán slæbo

yttrande av gumma fr. Röstånga
enl. M. Rosén.

Röstånga, Onsjö hd
M. Rosén 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jed, pl. -a

Jet

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet
adj.

fed

sílen va féd

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet
adj.

fed m. fèda

så hade vi tvåa fèda svin.

M. N.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet ej!

fed

"så bler pölsan fed å go"

(fed)

3976:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet erj.

fed

"får den va fed så den svabba"

(fed)

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet(ast) adj.
superl.

fedast
'fetast'
"mälkesillen e fedast"

3959:47

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet adj.

fitt (n.)
'fett'

"..auri sett så fitt kreg"

(fit)

3959:8

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet

fed

dan va fed o gran

J. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet, a.

fed, -are, -ast, -e Feed

fet, -are, -ast, -e

gridsen e fed.

Grisen är fet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feta v.

fedas

'gödas'

"å så päror når han ska

fedas räktit ..."

3926 : 24

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Feda; r; t = Feta. göda

Fedar du många svin?

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936. Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fęda o göda

vi får börja feda galten.

fęda ho.

fota, v.

Vi faur bårja o fèda po svinen,

om vi ska ble fåria te slājten.

Resén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feta, v.

féda:
= po = göda.
de lovar de ente o - feda po den
soen, hon tar de ente (blirig batere)
for hon e noch ovna galen.

fèda

№ 363 Önsjö hd

Riseró

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fe̱da. göda, feta

Feda v.

ja får noch feda po grisen
lett mer, ingan ja slöjtarén.

fe̱da

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feta

v.

feda -ar -a -ad

göda.

jässen ska fedas, ingan di slajtas.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Feta

fe̱da, -ar, -a
gröda

vi̱ fe̱da stri̱da o saḻda

Jo. M.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^fote s.

fode

'fetma'

"en sån onaturli fode ..."

3959:13

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fetlagd

Feedlagd

fedlagd, -a

fetlagd, -a

- laja?

"han e sa fedlagd.

Han är så fetlagd.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fetma s.

fedma

"de måtte ente va nån go

fedma"

3959:13

(fèdma)

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fẹ̄dma : fẹ̄ma  Jotma

fẹ̀dma

genuint?

jfr fẹ̀da

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rislós

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jèdma, – n

Jetma

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fetpölsa
s.

Fedpölsa = larv av Ollonborren

De va raint förhuelit
mä fedpölsor dar e i
plöjnaden – Nu maur
kraugorna!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fetpölsa

fedpǿlsa, -n; -pǿlsor, -na
[fæ̯dpǿlsa etc.]

ollonborrelarv

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett
s.

fi'tt
äv. i' bet. flott, stekflott

Han bredde fi'tt på brödet o
söp mälk te.

s. 86

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett

fitt -ed

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett s.n.

fitt

"där va en fasele hob å fitt på de faured"

3959:12

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett s. n.

fettad

'fettet'

3976 : 9

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fit = fete. Jett s.

"de gaun som fite o. bró i en skräddare"

363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett

fet, -ad

flott

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett

fet, -ed
flott

de va fet ala smær

hon sate en klek R.L.

fet pou bræd A.N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett, s.

Fitted

fitt-ed ?

fett-et, flott-et.

fitt

bre fitt på brodet

Bred flott på brödet

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett

frt, ind
flott

da va bära frt o brø

Nø.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fit̲-ed = fett, flott (fett s. subst.)

Ask.

B. S.-n Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett

fitt

'flott'

362 : 4

Nr 4919 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fitt = Fett

fett

Jä vä nåd fitt fläck.

Bosaep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett

fitt 'flott'

"de jeck som fitt å brö i skräddaren"

971:1

(fit)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tits- ed- Flats

fett

Dé é bra å smårja mä svinafitt.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett, s.

fitt
= flott (från stekt fläsk)

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fet

de va fet fläsk.
Det var fet fläsk.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett s. n

fitted

'fettet, flottet'

"så hade en fitted ätta

smörad i ain liden bårk."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3926:15

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fitt - ed =
flott

fett

hon fick rute annet en fitt på
bröed.
Hon fick endast flott på brödet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett

Fätt = fett

Grisen vägde över hundra kilo, sau fläsked e mästan barrast fätt!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fettburk, s.

fi̱tabork – flottbusk.

de borjar bla tród i fittabórken

fi̱tabórk

№ 363 Önsjö hd Rudó

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fettisdag, s.

fedetisdag – tisdag efter fastlag.

då brukade man äta bullar
o mjölk – på många ställen
varm mjölk med riven mandel.
o bullarna ofta fyllda med
en massa av. mandel o socker.

hot vägg

fedetisda
t.

Reslöf

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fettkrans

fettkráns, – ns

fett omkring småtarmarna
på djur

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fi̱ṭabork - flottbuck
- krus - krus.

Jettkrus

fi̱ṭabórk

fi̱ṭakrus

Rucór

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fettkrus

fittakrus -ed pl. =, -en

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fetta mat

Fittamad = flott på bröd

Fittamada i bra gott
pau grovt rubrö, o hälst
mä letta sul pau åsse!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fettmat

fittamad

'brödskiva med flott på'

3714:47

(fit̲amad̲)

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fettamat

fi̱tamäd

brödskiva med flott på.

en kan̲e fäll en fi̱tamäd

N.P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjöhd

Nils Nisso

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fettmat

fi̱tamá̱d, -m, -a, -ana
bröd med påstruket flott

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fettamat

fittamad -en -a -ana

"flottsmörgås"

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fettpölsa = ollebonne haro. x fettpölsa, s.

fedpólsa

Rissó

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fettpölsa, s. fettpölsa - larv av allanborr

otrefligt skadedjur för växtrötter, då djuren ofta uppträdde i väldiga svärmar, så at man satte pris på deras utrotande.

Resläf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fedpǿlsa : Laro no Ohanberg. × Jettpölsa

fit̤pǿlsa "

fedpǿlsa

fit̤pǿlsa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feb – om barn, ej. snibb. × fibb s.
en dån liden febb!

feb

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fibb, s.

feb, om småpojkar.

du e jo bara en liden febb.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fibb, s.

fel = pys.

din lille fibb, vill du åsse nord?

Riskö

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Jibb, s. feble – spets på tyg.
på en klut af. spån hälta
kallades denna feble vanl. hâle

Reslöf

fila

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fibba
v.

Febba = skärpa liën

Gräsed e säjt, sau en
laur febba liana färyänman

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fidibus, att tända pipa med fidibus

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fega-r-d = Fidja
garnet

Har du fegad garnet.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936. Brinjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filja v.

fega
'indela och kopbinda
en kärva i pasmor'

3860:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fidja

fèdja, -ar, -a, -ad

haspa garnet i fèdja

fèdja gárnad

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fege, -d, -n = Fiddje

Hårr många fege e
där?

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fidje

fèdjer, -d, fèdjer, -na

del av garnhärva (så mycket som det blev efter två smällar i garnhaspan)

dar gaun nèr fèdjer ber ét stöker; (9 l. 18)

nou ein fek fèdjerd fúlt

(18 f. till ett "stycke" av blå l. skäktfall; 25 f. av finare garn)

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fidje s.n.

fege

'parma i en garnhärva'

5860:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fidji

Fege = pasma (garn)

trättisåkks

Dar e 36 alna trau i vart fege – sau nock har ja spånged ing får föan i vintras!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fegebrau - en - a - na =
den tråd som användes
att fiddja ett garnstycke
med.

Broarp

Ansjö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fidjetråd s.

fegetrauen

'tråden som avdelar
ett fidjé'

3860 : 4

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fidjevis

fèdjevis

dæ fenga betálmy i fèdjevis (efter antalet fèdjer)

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjende, -n, -or, -na fiender

de e en farli fjende.
det är en farlig fiende.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjende = Fiende

fiende

En har allri höld att han har hatt nån fiende.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiṯa = fiffa

ja faar fiffa opp min klänning te gilled.

×fiffa, v.

fiṯa

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fiffa, v.

fiſa = piffa
" op –
ja han fiffad opp bjorteln,
so na kan ja han te ners,
om so ska va.

fiſa óp

Rekord

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiffa upp

Fiffa opp = snygga till

de va Pausk o han to timmen
o bårja fäja an stajnaren pau
sin gaur, han velle fiffa opp
letta kreng se, te håladen -

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fifa. fiffa

fiffa upp

ja får fiffa opp mitt hatt lätt.

fifa óp

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

(Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fiffig, a.

fifa = ung. = fiffa

fifi = fiffig

fìfi

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiffa op = göra fin  * fiffikus
fiffa " ja tror ja kan fiffa opp
klännings tived, so att ja kan hå
po po gilled.
fiffi = fiffig
– kus = listig person.

fiffikus

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fiffikus

fɛ́fɛkùs, m. fiffig karl

de va en ràkti fɛ́fɛkùs

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

figs

figs=
skynda

figs letta.
Skynda dig lite.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

figur, -en, -or, -na = figur
en lurvig person, filur.
äta de får den får de e
en figur.
Akta dig för den filuren

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

figur, -en, -or, -na figur

i bet. filur.

de e en figur.
det är en filur.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Figa-r=Fika

fika

Den han hara figar ätte penga.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fikas
v.

Figa - Figas = Furas

Ja figes o gaur grau, får
a blai färi engan meattan!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Figs = Skynda fikas

Du figs då ente.

Bosaep

Nr 494.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fikas, v.

figes, pres.
= fastar
Intransitivt. Begagnas mest om
personer men någon gång även
om saker.

Nr 6379. Torrlösa, Onsjö hd
O. J. Olander 1885. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fikas, v.

Figs

fig(s)-des
skynda, -r, -de, -t.

figs bra!
skynda dig bra.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fikas, v.

figas

skynda

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filea(s), v.

fi̱ga = fika, äta

fi̱gas. de e ente nod o-figas ätte,

fi̱gas

№ 363 Onsjö hd Rislöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filea(s), v.

figa =

figa se = skynde

figas " "

vi fan noch figa vos el. figas, om vi ska komma i rätt tid te tåged.

figsen = som har bråttom.

Reslöf

figa

figa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filka(s), v.

figa = fika,

de e ente nód o. figa ätte,

figas = skynda.

nu faar vi figas, om vi ska

hinga fram i tides

fi̱ga, fi̱gas

№ 363 Onsjö hd

Reslós.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fi̱gas. ehynda, a Jikas v.
i cēte. hängta efter, og. ehynda sig
efter, ha brädt med att vinn

fi̱gas-æte

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rectór.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fikas
v.

fi̲gas

bråska

Nr 32 Ask, Onsjö hd

Henrik Wranér

omk. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fikon

Figen = fikon

Figen, - e de nåed som kan
edas? - frauga gobben Nyström
älla va ska di ällast va te.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fikon, s.

fügen o. fiken = fikon

fikst du fiken Zakarias, sades till den, som blivit lurad i någon affär

genuint?

Trol. fr. slangsp.

Reclós

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fígen = fikon

fikon, s.

fígen ?

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× filksam, a.

fiksam = skyndsam.

du a ente med fiksamande,
eller komme du ved här igo tid.

Rislöt

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fik~~sen~~sam, a.

fi̱gsen. som har brått

du behöver vill ente va so fi̱gsen.

fi̱gsam̱ " "

fi̱gsam̱

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x filksen, a.

(fi̱gas) = skynda

fi̱gsen̲ = som skynder

de e ante med figsen an de-
gör dig inte så brått.

fi̱gsen

№ 363 Onsjö hd

Reslöf

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fi̱gsen = som har gör sig brått om. x filsson, a.
nå behåver vell ente va so fi̱gsen
hon har alri vad so fi̱gsen an se.

fi̱gsen

Roslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x filsen, a.

figsen = som har brådt om. skyndsam.

du e ente med figsen an de.

figsen

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fil

i uttr. filebanke

fila

uttr.:

bara fila no, so gaur de nock,
bara en bier tetta van – adla
ejo barn i borjan.

fil

fil

Kelöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fil s.

filana (best. pl.)

'filama'

3925:29

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fila på[1] = "fila på", arbeta (verb.)

fila v.

Han e dåkte[2] te o fila på[1]

Ask.

Ansjö

B. S-n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fila
v.

fìla -ar -a -ad

han hòvlar a han fìlar
a han bàrar.

Nr 4194 Stehag, Onsjö
I. Ingers 194-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fila, v.

fila² =

ja, fila ho nå de!

fila på = gå på, anstränga sig

bara fila på, så gam de nock,

bara en blev letta van — alla e

jo barn i början.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fila, v.

fila - gnida

han har stand o. filad po fiolen i flera tima, so han faur ha se en strage (sup).

Rid

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fila, v.

fila i et. f. gnia
" an " an
nu ni snart filad an klärna?

Har ni snart filad an klärna?

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fila = fila

fila, v.

vi faur nock fila saven letta,
for han bider so dållit.

Vi faur nock fila saven letta,
for han bider så dållit.

№ 363 Onsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fila v.

fila

"fila saven"

'vässa sågen genom filning med sågfil'

3925:23

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fila v.

filad (sup.)

'gnuggat (tvätt kläderna
på tvättbrädet)' 1182:20

"har du filad ifrån de inne?"

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fila

Fil/a, -ar, -a, -ad

1) fila;
2) fuska tvätt

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fila

fi̱l/a, -ar, -a

vr fi̱la so dáṟna

o saṷ om hi̱éven jṟk aṷ

C. J. S.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fila pó = arbeta, skynde på med. × fila på

en filar pó, so godt en kan,
men de týr ènte.

en filar pó, so got en kán,
men de týr ènte.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fibräda s.

fibräda

'ställning vari sågklingan fastsättes vid filning och stränkning'

3925:24

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filbank

Fillebänk = filbunk

iblann fenge vi fillebänk
te söbesmad, o aud mä horn-
-sjea - de va gott i heden, når
~~ann~~ en tåsta som varst -

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fillebånk, -en, -a, -na filbunk

kan du eda fillebånk?
Kan du äta filbunk?

(Inlånat)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filbunke, s. Fillebånk

filebøsyk - en
filbunk - en

vi ska ha filebøsyk te
mida.
Vi skall hava filbunk
till middag.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filbunke, s.

file bonk. filbunk.

sur mjölk med grädden på.

acc.! fillebónk!

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

file bank. filbunk. filbunke

acc.? filebázk?

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filbunk(e)

fillebonk

'filbunke'

362 : 4

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Z tterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fillebånk = Fillbunke

I da sha vi ha fillebånk
to middå.

Besarp

Nr 494.

Helga Persson 1929. Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filflake, s.

Fileflage

fil̲eflag̲e, -n, -a, -na

tvättbräda, -n, -or, -na

hær e fil̲eflag̲en.

Här är tvättbrädan.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fileflake

fileflage

"tvättbräde"

1182:20

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fileflage-n: Tvättbräda

filflake

Ja me launa file-

flagen.

Boxalp

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filflake

fileflage, -n, -a, -na =
tvättbräda.

fila på fileflagen.
Trätta på tvättbrädan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x filleig, a.

fälked = fuktig, slemmig

väjana e so filkeda, so en

kan lätt glia ihull

fälked

№ 363 Onsjö hd Restör

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filtér = skojare.

filur, s.

№ 363 Onsjö hd

Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Femsa, - r-d/= Fumla

x fimsa vb

Stau ente där å femsa.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936 Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Femsed-a = Fumlig

x finnig

Du e så femsed i ni-
borna.

Brsaep

Ovsjö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fin n. fint.

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fin
adj.

fin

va dé en sa kalad fin
man ---

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fin ovj.

fint (n.) 'förnämt'

"så sa en ad de e au fint älla finare fälk --" 4122:5

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fin

fin, fint, fina

hon spant fint;
fint gam

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fin adj.

finer

"ge läng å finer töft"

862:19

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger, s.

ibl. fi̊ndrana. fingrarna.

~~de~~ de e cute vårt o. lägga findrana

imellom. visa skonsamhet.

M. fi̊ndra är ljudlagsenlig utveckling

fingra > finra > findra. J. J.

Riclár.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger, s.

finger

M. fingra = eller findra

han har lätta för långa fingra -

är lite tjuvaktig

№ 363 Önsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger, s.

fiindrana: fingrarna

bl. i pl. – i visan: hon kunde

de po bergaport med fiindrana

tman.

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slau = Finger

utr. Slau po fingrana = kugga,
Stuka
där er ingen Slauer hanom
po fingrana, når de gäller
räkning.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger

finger, s.

2. fingra =

- de kan han ho sina fem fingra = kan fullkomligt.

Resén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger, s.

fingen

fingrams namn:

även i Onsjö h.:

tommetott, slickepott,

långeman, havre hast a dille.

prest.

fingertuda, – hatt. (till skydd)

fingerhatt – urt – digitalis

fingen

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger -
pl. ibl. findrana

Finger

ja ska ente lägga findrana imellom
= visa skonsamhet el. eftergift.
fingra po = peta med fingrarna på nyt.
fingerera = stan ente o. fingerera
po tojed - du kräftarad so.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pr. fiindrana = fingarna Finger

de klappa på dören med
fiindrana smar

(med visa)

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fenger-en pl fengra-na=Finger

Ja tror du vell ~~[illegible]~~ ha
eto fengre må i söd.

Bosarp

Nr 494

Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger

fe̱zor el. fe̱zor, -en.

fe̱zra el. fe̱zra, -ana

.... sa skola di læga tvåu

fe̱zra om kórs ....

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger

fizar, -- en, fizrana

en sølar ma fizrana

Ja. V.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger

Fengar

fɛ̝ʒor, -en, -ra, -na
finger, -ret, rar, -na

e „dær hål på fɛ̝ʒoren?
tr där hål på fingret?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger

fengoren

'fingern'

"en blobulle på fengoren"

3959:9

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger

fi̱ger, -- en pl. fi̱gra

en fi̱k rèvena fi̱gra

H.G.

№ 1566 Ö. Karab., Onsj ...

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger

fengrana (best. pl.)

'fingrarna'

(fèŋgrana)

971 : 18

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger

fɛ́ʒor, -en, fɛ̀ʒra, -ana

sa̱ tòr̲a han sa mæ

fɛʒrana.

Nr 6032. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingor, -en, -a -na finger

Var du hål på fingoren?
Var du hål på fingret?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger

fé̱zor al. fé̱zor, pl. fè̱zra

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finger

féŋer, féŋərad, fèŋra, -na

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerblomma, s.

Fengarblomma

fɛŋ̊ɔrblɑma, -n, -or, -na

fingerblomma, -n, -or, -na

skar duc de i fɛŋ̊ɔrblɑman?

Skar du dig i fingerblommon?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerblomma, s.

fingerbloma = främsta fingerleden

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerblomma, s.

fingerblôma: fingerspetsen cf. främsta ledet
av finger
han fick en finger i hackelse-
kistan, so hela fingerblomman
ble anskåren.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerbår · fingerborg. fingerborg, s.
— · bol
· böl

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerborg, 5.

fingerbor = fingerborg.

~~Ett~~ hus om natten tomt
om dan fullt mä kyd a. blo.
hva e de?

fingerbor

Resløf

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerbor = fingerborg.

fingerbor

Rescóf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerborg

fingorbår -ed

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerborg, s.

Fengarbar

fɛ̀ŋ̊ɔrbɑ́r, - ed.
fingerborg, - en

var e fɛ̀ŋ̊ɔrbɑ́red?
Var är fingerborgen?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerborg

fingerbår, -et, -en

passar fingerbåret.

Passar fingerborgen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jingerborg s. n.

fengorbår

"hon måtkar ente mer en

ett fengorbår varan da"

3861 : 36

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerbøl - fingerborg. × fingerbøl ~~borg~~

fingerbor

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingrera. fingra pd. fingrera

stan enta o. fingrera po

tájed. – po risa hagan!

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rectór

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerera – vöra vid. x fingerera, v.

ja ved ente ~~hvem~~ som har vad

här o. fingererad po töjed.

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerera, v.

fingrera: vóra ird ugt. med fingrarna

stan ente v. fingrera ho min min

selke dag.

№ 363 Onsjö hd Rudós.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fingerera, v.

fingerera – fingra, röra vid

stall ente o. fingerere po de nya

tojid – du e noch lette skite om

nävana.

Resdén

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fingerera, v.

fingeréra: treva på -

ni faun ente jan där o. finge-
rera po spidekagan.

№ 363 Önsjö hd

Roslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fingerera, v.

fingerera = vidröra nyt med fingrarna.

du ska ente stan där o' fingerera

pó de nya tójed, du kan láte

sátta en fláck pó'd,

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fing(e)rera v.

fengerera

'fingrá

"la ble å fengererád!"

3807:24

Nr 5243 Billinge, Orsjö bo

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingrera, v.

Fengerera

fɛŋerẹ́ra, -r, -d.

fingra, -r, -t, -de

la blẹ a fɛŋerẹ́ra!

låt bli och fingra.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerhatt, s.

fingerhat = fingerblomma.
ne linne för en sårad
finger.

№ 363 Onsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerhatt s.

fingerhatt – digitalis purpurea

vid a. odlad

fingerhatt

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerkrok

fingervanta = vanta med fingrar.

jmf. posavanta

fingerkrog.

ska vi dra knog (fingerkrog)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerrim

Fengårnemm = fingerfärdig

gamla Karna va fengårnemm
varrę o kånne stecka ajn lang-
skaftad håsa, fårr daen-

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingerspets.s.

Fengårspessen

fɛ̀ŋ̄ɔrspés, -en, -a, -na

fingerspets, -en, -ar, -na

ja fɛ̄k en peg i fɛ̄ŋ̄ɔrspesen

Jag fick en pigg i fingerspets-

en.

Trollenäs, Onsjö h d.

Nr 1126 Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingertuta, s.

fingerhatt. digitalis

. tuda. afklippt handskfinger, som sätter på ett skadad finger. som slegdd.

№ 363 Onsjö hd Reskö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingervante, s.

fingervänta - vantar med fingrar

fingeréra - röra vid med fingrarna

stan ente där o. fingerera po
tøjed, du e verst skiden om
närvara

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingra: betóra med fingrarna *fingra v.

du ska ente fingra po sockerkagan

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1934.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingra på

fingra:

– po – peta med fingrarna i

fingerera –

en finger

pl. fingra – na

hålt fingrarna av faded.

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finhäckla

finhægla

o sa grævhægla o

finhægla vi

H. O.

№ 1566 O. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finhäckla

finhäglas

a sin finhäglas

a grävhäglas

A. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finhäckla

finhægla, -- áw

sz hadle vz finhægla

o gravhægla A. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Finhägla, - r - d = Fin-
häckla linet.

Ta nu smaublaarna
når ni finhäglar

Bosvep

Ansjö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x finka p.

Fenka-n-or-na: det som blir över när man smälter flott eller talg.

Mal fenkorna te lövorpölsa.

Borsch

Nº 494 Helga Persson 1936. Snöjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finka. Näkte, förvaringsrum på täg. Finka o s.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finka

pl. frizkor

urkokta isterbitar

vi hada frizkor o stega

pantaflor i

B. A.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finkam

finkäm

1182:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finkarda

finkárda, --ar, --a

de vira dom sau hárna

naur de finkárda sau va

dær en kát. E. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finkel. orenadt bränvin finkel, s.

jmf. en renad

" klar

" kryddad. vanl. kummen

(kummin bränvin)

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x finkelura, s.

finkelura = finkelt bränvin

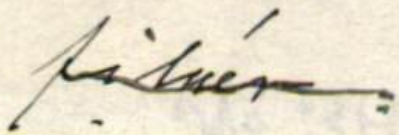
vill du ha ett glas gammal finkelura? - den river so godt i halsen.

acc. L

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× finkor
M.

Fenkår = rest efter smält istra.

De e gott mä pärar, stekta
i fenkefitt — män än faur
ad barra, nårr än slajtad.

Nr 8096 Fabian Wendel.
Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finkor pl.

finkor -

Kvarlevor av. dess smälta Svinistran; blandades av stektes tills. med skurna potatis.

finkor

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finkor. smuts. (från tarmar) × finkor pl.

Restér

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finkor

pl. fizkor, i -na

de arkokta isterbitarna

fizkorna blesmáe liasom

rusíner i fasónen H.G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× finkor

fènkor, – na

det som faller ut vid flottkok-
ningen, användes som föda

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finna
V.

# Fenga = finna

Ja du kann fenga pau!
Ja ska de blaj fårr nåed
de du haular pau må?
De blar väll allti nåed au ed.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finna

finga, -or, fant, fonged.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finna, v.

fiza = finna

fant

forged jmf. vinga, vant vonged
binga bant bonged

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finna på

finna af - finga = finna på
- fant - forged.

danska: "jeg fandt en bøjse Knapp
Vod Kolen, - men den var
slett ikke hans."
Hva glätta han finga på
for hyss.

Reslöf

finna.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäza po: sätta ihop lögn o. a. Finna på
fant
fänzel de e bara, som hon har
fanged po.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rudén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finna sig i

finga = finna

finga se i = vara belåten med

ja kan ente finga me i

sånna vilkór.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finns

Fengs = finnes

sänna

de fengs manga slags fålk - ~~sänna~~
vella arbäja o kånna ässe, - anna kånna,
männ vella änte, - anna vella, männ kånna
änte, - o sau fengs de ässe sänna, som
narken vella älla kånna, o daj e får
de mäsla, rajnt oduelia -

N. 3096 Billinge Onsjö hd
Fab'an Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finnas, v.

fingas: finnas

de fings i solen, men ente i manner

" . Hallen men ente i Skanne

" . min lomma-hone de.

so.: bokstaven l.

№ 363 Onsjö hd Reclás.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finnas

pres. de fings

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finnas
v.

pret. fa̲ns

dær fá̲ns ènte en kná̲p

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finnas

pret. fanns

den fanns inte spig

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finnas II
v.

dǽ fǽns ìka dǽr nǫd húes.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finnas

fons

dar fons inte en hovlad

bröda

J. M.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frzs finnas

imperf. fans . fàrzads

övriga former ej belagda.

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finnas dep.

fanns (pret.)

"engen såm vesste au ad de fanns"

4475:9

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fèŋas, (ipf.) fa̱us l. fa̱us, fàŋeds finnas

K, R

№ 1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finskäkta

finhæta

ar skola fost grävhæta

o sin finhæta H. O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Finsjätta = Sudra skäkt-
ningen av linet.

finskäkta

Nu ska vi finsjätta.

Bosaep

№ 494 Helga Persson 1936. Orsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fint

fint: smått.

de a fint två de: det är ej

mycket med — —

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fint –

fint

i bet. obetydligt

"vi lär fan en meed lärd
prest må stora talegåver" –
"ah, de e noch fint må de."
ja va hos min söster son i Long-
han har de so fint, som självaste
presten

Reslöf

fint

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fint

(fin)

fint = ibl. i bet. klent, dåligt

de e noch fint må de!

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finteli-a = fintlig
händig

han e så finteli.
Han är så händig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finurlig, a. finurli = påhittig.

finurli

Resläf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finurli: fyndig.

finurlig

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finurlig

finurli = fyndig.
- it

om en e allri so finurli,
so tcan en tiavek ble lurad;

Rislör.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finnelit = fintligt

finnelig

finnelit

Resläf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiól = fr. rökt får bog.

fiol, s.

Rutsö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiol

frǿl, -m

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiolerna, pl.

fiólerna = utgifterna vid kalas ef. dryckeslag.

de e asti Ola, som fann bestan fiolerna, når di ska ha dansegille.

№ 363 Önsjö hd Rudór

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiolspelare

fiǿlspélare, m.

ǿlbæk han va fiǿlspélare.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiolstråke

stróge = stråke

fiála stróge - fiolstråke.

fiálastráge

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslov.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiolstråke, s.

fiǿl = fiol, får bog (röhl).

fiǿlastrage = – stråke

fiǿlastrage

Resiö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fippsas

Feppsas: En lek där man håller handflatorna uppåtvända och slår varandra på fingertopparna.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936. Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

febsa l. fibsa = man sträcker
fram pek- o långfingret
o. säger: ska vi fibsa
f. fibsas; om den andre
är hågad, ~~stra~~ slån
han med pek o långfinger
på den andres, o så fort-
sätter, tills de trottna
ird leken, f. de borjar
lua i fingrarne

Rudolf

x fibsa, v.

febsa, fibsa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fipsas, v.

x fipsas = en lek.

fipsas en person håller fram pek- o långfingen – en annan slår på dem med pek- o. långfingen de hålla på, tills någon gerefter – "men do brugar de lua i fingaran"

Riskó.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Firenbena-i-Ödla × firenbena

pl. Firenbenor-na fi̱renbe̱na

Titta, där va en firenbena

onge stenen.

Bosaus

Nr 494.

Helga Persson 1929. Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fis

fis, -en pl. fisa

sve fisa

(bedrevs ibland som tidsfördriv)

J. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisk, s.

fesk: fiskar

utan: de ska nock fan sina fiska varma – fd strygle.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisk

fisk. 1-en

ált (!) fiskan hade knøved úd.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f ɛ̃ˡsk -en, -a, -ana = fisk /subst./

Ask

Ansjö

B. S.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisk

fisken

"Kan du sönsa fisken e du
dåsti" 3959:47.

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisk s.

fisk

"han e bvesk som ain fisk"

3807: 52

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisk:

× fisk

kom, ska ja hänna fisken
po de – so. känn där bag!

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisk, s.

(fisk) -

han fick sim fisken varma-
tigh ovett.

Restör -

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fisk) = fisk, s.

"han faur noch sina fiska varma" = får stryk d. uppsträckning, ovett.

№ 363 Onsjö hd Rellós

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiska
v.

fiska -a -ad

Nr 360 Ask Onsjö hd
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiska, v.

fiska =
" op = hämta, få tag i
vi har vad o. fiskad opp
kusinen, han valle ente följa
må.

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiska, v.

fiska –

vi fiska opp karen po krued
o. tón má vors hem.

= vi fiska åpp karen po krued å
tø-n mä våss hemm.

Reslöö

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiska, v.

fiska - hämta
ja forhöjer d. fiska opp ett
gryn i vällingen.

Rosén

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiska

v.

fiska -ar -a -ad.

dær é jin en i ráura som fiskar líta. K. B.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskarehus

fiskarehus -hd

r 4184 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskaretorp

fiskaretorp

de ha vad et fiskaretorp

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Giskben

Giskaben. band av Val – användes
dess till paraplyer v. övre delen
av piskshaft. – Tvol. även
för snörliv.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskben

fiskabenen (best. pl.)

'fiskbenen'

3959 : H

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskbit

fèskabi̱d

en far há̱ en fèskabi̱d te dom iblá̱n (kattarna)

9. f. 1945

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskbit

fìskabi̱d -en

styçke fisk.

1950. N. Skrävlinge, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskelyeka, s.

fiskelóka = fiskelyeka.

fiskelóka

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskenått

fiskenæt -an

1949. Stehag, Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskegubbe, s.

fiskagoben = som bör omhring med fisk till försäljning.

jmf. Lilla mannen
" Krämmaren

№ 363 Önsjö hd

Rostór

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskakrog - fiskkrok. Fiskekrok

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskeläje - fiskläge

Fiskläge

ofta blott läje.

ja va ve läjed o. höffte

10 vala till.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisklåge

fiskaläje, n:, pl.=

1959 6364. Tomlösa. Orijö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisk-man

fèskamàn, -an

fiskförsäljare, fiskmånglare.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskamanga: fiskmås

de betyr vel nód, naar fiska-
mangorna komma i stora flockar
o slaa se nör po agrana
so lant ingad lanned:
ja, de boar noch ovär.
det var nog de larvar o smådjur,
som vid nedpröjningen av gödseln,
kommo fram, hvilka lockade
dem

Rudolf

x fiskmåla s.

fiskamanga

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiskskal, s.

fiskaskal = så kallades allm. de mussel-
skal, som på träffades i åar
o andra vattensamlingar.

№ 363 Önsjö hd Resjö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fisksup, s.

fiskesup: fisksup. – skulle alltid servers till fisken – särskilde till ålen: dens. t. alla söppen

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Jiksö

Jiskasjö, -d

Jiksoppa

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fisksåd, s.

fiska sg = fisksoppa, vanl. på torsk.

fisken kokas i mjölk, potatis o lite kryddor, - peppar m. m.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fitje

~~fedje~~ t. fege: då garnet tages
från varpan, lägges det
i hop i en kedja, i det
man gör öglor a stickor
in efter hvarhannat ett
stycke av det varpade –
det brukar kallas fedje.

Medsilt på varpan finnas är par pinnar
kring hvilka tråden lades vid varpningen
två öppningar bildades, i hvilka stacks
små käppar, för att skydda de blivande
skälen; i både ändarne av varpan
bundas trådar, klafsar, för att
skilja delarna åt – kanske fegeär
oriktigt a endast varp användes.

Reslöf

2.

fege
fege

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fitje, s.

fe̱dje. benämning dels på varpen i den helhet (fittja) dels del därav -

fèdja

№ 363 Onsjö hd

Rectö

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fitje

fèd̲je, n., pl. =

= avdelning av garnhärva, pasma

dær va nì̲e fèd̲je

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fitje

fège, -ed

pasma, avdelning av garnhärva

sá bant di et fège rónten óm

M.N.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fitje
s.

(+ fedje)

fèdja, fèdjen
varp.

Rätt def.?

de vœr̲pa sə dær ble
en̲ fèdja sau̲ stœ̲r

H. T.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fitta = mus, kusa, muffika m. fl.

drängar voro på hittiga i den vägen.

Skällsord till karlar, som voro käringaktiga.

x fitta, s.

fiia

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fix o. färi:

fix

ja e fix o. färi ho stongen.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjant (a)
s.

Fjant=man. Fjanta=kvinna

Personer som uppträder
avvikande det normala

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjönta = Fjonta.

Dé e'en räckti fjönta.

Bosaep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjanta
v.

Fjänta = göra sig löjlig

Va fjäntar du de får, du
bär de ad som ain räkti
kommäntare!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjàntfa, -ar, -a, -ad

fjanta

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjänteri = löjligheten. Fjanteri

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjönted = Konstig fjantig / fjönted.

Ja tror haren e blett

~~fjönted.~~

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjanteri s.n.

fjanteri

"ja har aldri sett på sånt fjanteri"

3214: 66

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjede

fjęde, - en
tjäle.

nar fjęden ska gau au
jøren

N. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjede

fjede, -en
tjäle

naur du tøer øp gaur
fjeden au jøren. P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjel. Gräs.

x Fjel, s.

Fjel

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjel

fjel
= lock av trä

myn. = båda

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjel; en a na-
pärm

fjel

namned sto på fjelen.
Namnet stod på pärmen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjel

fjel

'bräda'

(fjel)

4475 : 5

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjel

fjel, -en
bräda

i blåu la de en fjel
far pånan (på korna för att
de inte skulle hoppa över stängsel)
d. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjel

fjel, -en
pärm

han har låst ud bogen
fran fjel te fjel

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjel. × fjel s.

pl. Fjela = vagnsidor av bred plank

Den aine fjelen e itu sau vi fau nock taain aen, nu når vi ska aga mög!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjel
s.

pl. fjela

bräden; bokpärmar.

en stor bog me tjocka fjela

R. & F. s. 82

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fäiad 1950 Exe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjel = bräde

stångled

tjuren e nu so ~~[illegible]~~ so en
faur hänga en fjel for hannan
hóin

~~[illegible]~~

fjela häcka fro en mögvöju

x fjel, s.

Resläf

fjél

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjela, -r, -d = * fjela
äta, även stoppa korv

han fjelar i se färrjämt.
Han äter lite förjämt.
e. kårven fjelad?
Er korven fjelad (stoppad)?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjela v.

~~fjäla~~ v.

fjela, 'stoppa'

"fjela pölsa"

'stoppa kow'

3714:38

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäla v.

fjela v.

fjelad på (sup.)

byttat på

"hon hade fjelad så meed på glöttana" 3217:6

Hallaröd

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1926-48. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjela, v. fjela. stoppa.

i kvåll fann vi hjälpar ad
o. fjela hölsa.

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjela. stoppa

fjela blopólsa. stoppa bladkoro

x fjela v.

fjela blopólsa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjela, v.

fjela = stoppa (om korv).

når du har fjelad blo-pólsan,
sha du pricka ur må en
pólsepinn ällas spricker hon,
når hon sha kogas.

№ 363 Önsjö hd

Reshov.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fjela

fjèla, -ar. -a. -ad

i förb. fjèla pòlsa = stoppa kor.

A. J.

№ 1317 I. Ingers.

Hunnelöv, Onsjö hd.

1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjela

fjẹ̀la
stoppa

B. A.

fjẹ̀la pǿl̲sa mæ pǿl̲suhæ̲ru
stoppa korv.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjela v.

Fjela = kränga på
haur e fjelehorned -
vi e tvångna ha ed nu
når vi ska fjela pölsa!
Fjälstärna e raina o
fåria!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjelavagn

fjelavöju

= vagn med häckar, där det s.k. framstödet eller bakstödet kallades för framfjel och bagfjel.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjele-n = tjäle (subst.) × fjele s.

fjelen jek ån jåren

Ask

Ansjö

h.-S.-n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjelehorn

Fjelehorn = fratt av horn vid kornstoppning

Haur ha du lajt fjelehornen, di lau harr får i laudan, o udan dom gaur de jo äntle a fjela pölsa!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjelehorn

fjèlehórn, -ed

= korvstoppningshorn.

Annelöv. (A.J.)

1937. № 1317 I. Ingers. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjelhorn s.

fjelehorn

'varigenom Korvmassan stoppas ner i fjälstret'

3714:38.

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-40. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjelstol

fjèlastȯl, pl. fjèlastȯla
brädstol

dau̯ hada vo fjèlastȯla

som va rȧu̯ga C. J. S.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjera, -r, -d = × fjera v.

när en person sådde för hand skulle en annan gå bakom och skrapa ett märke med foten där de ytterste kornen föll, för att säningsmännen skulle kunna se detta då han gick tillbaka. Mycket gammal sed och gammalt uttryck.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjera
v.

Fjera = ~~fjäderharvning~~
vid såning för hand dra upp mänke med foten

Nu ska vi fjera agoren
tvätint, o sin slätthara
övanpau, o sin sau ru!

(se uppt. av Helga Persson)

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjede, -n = Tjäle × fjete

Fjeden ha ente gaud ac
joren inna.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjete

fjède, -en

= tjåle.

enl. medd. av fil. mag. Arthur Jónsson

№ 1317 I. Ingers.

1936. Annelöv. Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjete

fjede - n =
tjälen

fjeden får gau å joren engan
en kan sau.
Tjälen får gå ur jorden innan
man kan så.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjete s.

fjeden

'tjälen'

"fårren fjeden har gaud

au joren"

1534:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i fjor = i fjol. (adv.)

Ast.

B. S.-m. Lunjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Fjälla~~ fjolla, s.

fjø̣l̲a-n, -or, -na
fjolla, -n, -or, na

de e en rækti fjø̣l̲a.
Det är en riktig fjolla.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjölla, -or, -or, -ora fjolla

sochen den fjällan bär se ad.
lichet den fjällan bär sig åt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~fjälla~~ fjolla

Fjålla = yrhätta

Tillmäle av lindrig art, mot levnadsglad tös.

~~Nyare, fr. Stockholmsslangen, spielt~~ x/
~~antagl. genom Kvåsarevalsen.~~ J-s.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

x/ förut läst ss. fjälla, därav denna anm. J-s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjolla v.

Fjölla se

'Fjollas'

3215:12

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjolleri,s.

fjø̄l̲leri,-ed Fjöllere
fjolleri-et

sa̲nt fjø̄l̲leri.
Sadant fjolleri

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjöllig, a.

fjolled – som är mera höjlig än lustig

fjöled

Resläf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjollig

Fjölled

fjø̲l̲ed,-a

fjøllig,-a,-t (fjøntigt)

ja har alri set sa fjøl-
ed.

Jag har aldrig sett så fjøl-
ligt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjölled,-a fjöllig

di bösorna e rent fjölleda te å rännna.
De fischorna äro alldeles fjolliga till att springa.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjor

fjor

fjol

de va i fjor.

det var i fjol.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjor

fjor

i fjor ble han hug

J. R.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjor

tjor ~~fjol~~

de va i fjor.
det vai i fjol

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjor

i fjǿr

förra året

di vá hær i fjǿr sòmars

de va i fjǿr di ǿgta jǿsel.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944–50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjor

i fjor

'i fjol'

(fjor)

1181:11

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjorföl s. n.

fjorföl

fjorårsföl = föl som blivit ett år gammalt på våren

1181:11

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjorföl s.n.

Fjorföl

föl fött under fjol-

året

1535 : 10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjorkalv

fjårkål, – n

årsgammal kalv

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjorton

fjortan

fjortan

14

Trollenäs, Onsjö hd.

r 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjorton

fjòrtan, 14.

i fjòrtan dá.

di fóste fjòrtan dána.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944-45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjorton räken.

fjortan

"en fjortan da"

3971:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjretan = Fjreton

Fjretane fjörtan

I dá har ja fand fjretan

ägg.

Bosaep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjorton räkn.

fjortan

"färi a° tälja om ain fjor-
tan da"

3862:8

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjorton räkn.

fjortan

"Per Persson på fjortan"

(Komm ans numret)

1179 : 11

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 Ekc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjorton

fjortan

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjorton fjorton

fjòrtan

de ska va i då fjorton då.

det skall vara i dag om 14 dygn.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjorton räkn.

fjortan

"i da fjortan da"

'i dag om fjorton dagar el.

i dag för fjorton dagar sen'

1555:5

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjorton

råtn.

fjortan

"-- å fjortan te låskagarn"

3860:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd.

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjortonde

fjortene Fjortene
fjortonde.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjortonde

fjòrtene

Gafǿrorna kom hi̱d ifra
ǿsle va̱r fjòrtene dá̱

H. P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjortene fjortonde

där ska va aksjon den fjortene
där skall vara auktion den fjortonde.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjortontala

fjortantala - vävsked med fjorton tal
(ett tal = 32 rör i vävskeden)

fjòntantála

№ 363 Onsjö hd Roslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjöraurs - från förra året fjorårs-
fjoraurs komm.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Restor

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjönla - fumla

- ed - fumlig.

x fjumla v.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjumla v.

fjåmlar (fjos.)

'fumlar, famlar'

"va e de du fjåmlar åtte?"

3807:25

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjömlad, familig.
fjömsad

x fjumlet a

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjumsa v,

fjåmsa

'famla, famla'

3807:25

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjamsa
v.

fjamsa: fumla

pres. -ar

Du borra fjamsar, kom
ska ja visa hant du
ska bära de ad!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjömsed - familj.

x fjumset a.

der bär de so fjömsed ad!

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjumsig, a.

fjumsed = förvirrad

ja fler so fjumsed i di rätningam

ävm: for fjumsed,

Rostöv

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjun, s.

fjun – – vörjan till skägg
ja tror de borjar fan detta fjun
po hagan.

fjun

№ 363 Önsjö hd

Roslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjåne
s.

Fjaune = fåne

Hinstu Nails e ain räkti fjaune – män säl tror han ad han e klog!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjånig, a.

fjåsune, -d, -a fjauned
fåne, - fånig -a

han sasu fjåsuned ud.
Han såg fånig ut.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hjäden

Hjäa M. -a

s. 12

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäder

Fjär

fjær, -en, -a, -na

fjäd(er), -n, -rar, -na

fjærana flyor.

Fjädrarna flyga.

N

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjær = fjäder. fjäder

hónsa fjär duer ente med te;
de sha va ånna fjär ella gansafjär

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rislór

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjär = fjäder.

Fjäder, s.

efter vattenfåglar tillvaratogs fjädern, framförallt dunet; fjädrarna, pennorna repades, men fanet var av sämre beskaffenhet; hönsfjäder satte man ej stort värde på, men torparehustrur togo gärna emot, mot det, att de klockade hönsen.

pännafjär = skrivpenna.

fjären har nock gått itu i min klocka, för hon vill ente gan

Reslöf

fjär

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjär-en pl Fjära-na=Fjäder

Ja tror du lyser i launta fjära.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjär,-en,-a,-na fjäder

fjärana flö omkring.
Fjädrarna flögon omkring.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäder s.

fjär

"han vappa äpp å nör som
ain fjär ..."

3807:12

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäder

fjär -en -a -ana

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjäder

Fjär = dun

Sms.:

Nu e de får varmt mä
fjärdynor o ha pau se, män
fjärpudorna i bra o legga pau!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäder

Fjära = fjädrar (på vagn)

Sätt ögen får fjäravöjnen
får ja ska köra te mölles
i fåremiddes!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäder

fjäer

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäder s.

fjära, m.

'fjädrar'

'i launta fjära'

3217:1

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäder

fjær, -´m, -`a, -`ana

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäder s.

fjär, -en; -a, -ana

"di har fått nåstan ana fjära-
na"

3959:45

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hjädendyna
s.

Hjändýna, -an

dyna stoppad med hjäden.

Stehag

Nr 4194 Stehag Onsjö hd

I Ingers 1949-1960

1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjäderhane

fjærhána, -an, -a, -ana

tjäder

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäderkräk, s.

fjærkrég - fjäderfän, höns o. a.

fjærkrég

№ 363 Onsjö hd

Rudén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäderring, s.

fjärarng = fjäderring.
Huemodern hade vanl. sina
nyeplar uppträdda hd en
fjäderrang.

Rectór

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjädervagn, s.

fjǣra vøjn - fjäder vagn.

de gamla vójnana va ente
rara o' aga i. där va inga
fjära i vójnen o söded sad.
po häckastängerna, o' onge söded
hade vingen (vinden) sitt te håll -
ingen fodsäck, om benen bara ett
täcke. - men folk frös ente so
mud po den tiden.
sen kom fjära vójnana må
fodsäck a annan doning.

fjǣravøjn

№ 363 Onsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjädervagn, s.

fjǣravøju = fjäder vagn med vagnskorga
– hvilande på ~~kt~~ tålfjädrar

nabóens har nu skaffad se
en ny fjäravöju

fjǣravöju

№ 363 Onsjö hd Roslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjädervagn

fjädervagn

åkvagn

Fr. M.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäderving : fjäderving fjäderving

fjäderving

Tillvaratagen höns- el. gåsving,
använd till att sopa el. damtorka med.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjädervinge

fjäravenge

'gås el. hönsvinge (för sop-
ning och borstning)'

1182:30

(fjäravenge)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjær. fjäder (i vagn.)

fjæra se

Fjädra v.

vöjnen fjärar se to – har för mjuka fjädrar, som slå ihop vid stötar el. för tung last.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjädra, v.

fjæra, -r, -d Fjärar
fjädra, -r, -t, -de

va vagnen fjærar.
Vad vagnen fjädrar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjädra v.

fjära se
'göra sig tin'
3959:45
"de va faselit va den hon
fjärar se får man folk"

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjädras

fjǣras, få fjäder (om fågelungar)

fjǣra de

kóllingam borja fjäras.

fjǣras

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjærad: som fått fjäder (om fåglar) a kölling, som e ente fjärade inn

× fjädret

fjærad

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjel-en pl Fjela-na = Päim × fjäl
(Bok)

Riv ente fjelana av
bogen.

Bossep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ovsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjäl s.

fjel 'bräda'

57:24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd

Nils Hedstand 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjela-en pl. Fjela-na = fjäl

(Näckarna på en gödsel-vagn)

Vi får bytta om fjela på mögvägnen.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjäl

fjel, -´n, -`a, -`ana

fräda

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäla v.

fjela, 'stoppa, proppa'

51:24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd
Nils Hedstand 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjäla

fjel/a, -ar, -a, -ad

stoppa korv

fjèla pølsan

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjela i se = Äta. × fjäla vb

Hon fjela lett i se.

Persson

№ 494 Helga Persson 1936. Ovnjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäla v.

fjela

'stoppa (kors)'

3959 : 1t

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäla v.

fjelar (pres.)

'stoppar (i fjälster)'

"de e får de mästa tjydkårv

en fjelar i istorsjinged ...

3976:10

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjela-d = Stoppa × fjäla v.

Ja ska fjela pölsa.

Pölsan e bra fjelad.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929. Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjela = r = Stå × fjäla v.

Ja e i gång å fjelas
lett i me.

Bosarp

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjäle

fjelen

'tjälen'

"en kan ente börja å sou

fåren fjelen har gand au

joren ..."

H121:13

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäll

fjæl, -ed, pl. =, -en

fiskfjäll.

en fàrti hǿbor fjæl.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjäll s. n.

Fjäll, -et; =, -en

'fiskfjäll'

5959:47

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälster s.

fjälster, tarmar

svintarmar voro för skóra för korv, som skulle saltas, av röhas, därför beställdes särskilt oxtarmar f. fjälster vid slakt.

fjälster

fjälster el.

fjälster?

tön konta.

Restöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjälster. Tarmar för köttkorv. fjälster

№ 363 Önsjö hd Ressö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälster s.n.

fjelstor

"å sin kleppen en ed te fjels-
tor å tyr choked ... 3976:10

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälster s.n.

fjelstoren (best. pl.)

'fjälstren'

"engan vi kårjar å sjelja fjel-
storen ..." 3959:15

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälster

fjelstorna (best. pl.)

'fjälsterna'

"så bler de stiva a bra å sätta i fjelstorna".

3714:40

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälster

fjilster, i – en

ate som fjilsteren va

H.G.

№ 1566 O. Karab, Ons

Nils Nilsson 1 3

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjelstor-ed pl Fjelstor-
na = Tarmar
Når räntan e skeld
ska fjelstorna skrabas.

Brsaep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälster, s.

fjelstor

= tarmar av exp. vis svin eller får.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälster

fjelster

vi hade dräftatrie

o ta fjelster i B. R.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jjälster

Jjälster, -ad; Jjälster

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälster

fjelstor, -na Fjelstor
inalvor, -na

Längd ?

e fjelstorna skravade?
tro inälvorna skrapade?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjärra

fjärra, -ar, -a [konga]
fjära etc. [Röst.]

(vid sådd) genom slåpning l. sparkning med foten åstadkomma en linje i marken som gräns för det sist sådda partiet.

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjäre = Fjärde

De e den fjäre i åtningen.

Basarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Knajö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärde
r.

fjäre

han va på de fjäre aured
(Obs. Man hade väntat fjära i
neutr. Anm. vid exc. J. J.)

s. 112

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjäre

Fjäre

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäde

fjära, f. och n. fjära

vår fjära sönda

Nr 4653 Ask, Onsjö hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäde

fjæra. f. a n. fjæra

de fjæra.

de fjæra hæsad

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärde

fjärde

fjäre

fjärde

de e den fjäre i da.

det är den fjärde i dag.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäre

fjärde

2.

de e den fjäre i ärningen.
det är den fjärde i ordningen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(trägendel = entredeldel) fjärdedel

fjärendel -

en fjärendels Målpóng.

fjärendél

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärdedel

fjärdedel , här = 1/4 skålpund

en fjärdedel kaffe

ett kaffe

Nr 4898 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjärdensklyva

fjärdensklövda

klyva i fyra delar

de fjärdensklövda ud

J. A.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsj

Nils Nilsson 1 32.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjärdig

fjärad

(om åker) illa sådd, omväxlande
tunt och tjockt, med mistor

de blir fjärad;

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärding 5.

fjäring: fjärding 1/4 tunna.

vi behövde ha köft hem en fjäring sill o. en fjäring grovt sält.

fjäring

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärding, s.

fjärding = kutting, eg. 1/4 tunna
en fjärandel = 1/4.

fjärez

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Recto

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~præst~~ fjärding

præstafjæring = præstfjärding, där han tros ha sina predikningar förrarade.

fjærez

nu har nock præsten vänt po fjäringen igen, for den prækan han hålt i da, har ja hört mer än en gång.

nú har nók præsten vænt po fjærezen, for dæn prækan han hólt i dá, han ja hørt mér æn én-gaz

Reslov

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärding, s.

fjäring = 1/4 mantal.

kutting, som rymmer 1/4 tunna.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärding

fjäring - fjärding = 1/4 mantal.

" kärl, måtte.

en fjäringsväj = 1/4 mil.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärding, s.

fjäring, -en, -ar, -na

fjärding, -en, -ar, -na

en fjäring sil.

en fjärding sill.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjäding

Fjäring = fjärdedelen

Vårr vi ha slaytad spräkalen
vella nabbons ha ajn bag-
fjäring au enn.

Nr 3096 Fabian Wendel.
Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäring, -en -a, -na, fjärding
en boge eller skinka av en
gris.
ja har köpt en fjäring
fläsk.
Jag har köpt en fjärding
fläsk.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärding

fjäring 'fjärdedel'

3714:24

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärding

fjäringa

'fjärdingar'

(fjärding = lagkärl om 1/4 tunna)

3714:50

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjåring = fjärding (subst).

en fjåringsväj

Röstånga

Ansjö

№ 359. B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjärdingshemman

Fjæ̱rrygshem̱an, - əd

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärdingsman, s.

fjärinzsman = fjärdingsman.

hade en mångfald olika tjänste-
göromål, dock mest löpande ären-
den o var därför ständigt på
benen.

fjärrzsman

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärezsman -en, -a = fjärdingsman

(subst.)

Ask.

Ansjö

f. j. -n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärdingsman

fjärdingsmannen

fjärdingsmannen

1533 : 10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjädingsman

Fjäringsmannen hadde faud
i oppdrå

10637:1

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärdingsman

fjäringsmannen

'fjärdingsmannen'

(fjärdingsmannen?)

1179:15

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Hedda Persson 1931-32 Bosarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärdingsman

fjärdingsman -en

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärdingsman

fjärdingsmannen

'fjärdingsmannen'

H122:6

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärdingsman

Fjäringsman

fjæringsman, -en, -a, -na

fjärdingsman, -en, -männer-
na.

hær kæmor fjæringsmanen,
Här kommer fjärdingsman-
nen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärdingsman

fjærezsmán, -en

fjærezsmánen han bòde presís

mète fár.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärdingsmannakvinna

fjäringsmannakvingan

'hustrun till fjärdingsmannen'

1179:15

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärdingsväg, s.

fjæringsväj. 1/4 mil.

ja marschera en gång fran Borjó-
kloster te Stehá, o. når ja hade
gand ett lant stick, franga ja en
man som sto ve väjan, hor lant där
va te Stehá - a. so där en stacked
fjäringsväj. - når ja so gått en tjuge-
minutter te, frånga ja en an. hor
lant där va te Stehá - a. en stev
fjärings väj - de va jo besönnerlit
törkte ja, att en stacked fjärings väj.
Konne va so meed längen än en stev

fjærrgsväj

Reclás

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hjärdingsväg S.

en fjärdingsväj

1/4 mil

Ö. Karaby

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäringsväg-en: fjärdingsväg
1¼ mil

de gick bra den första fjärings-
vägen.

det gick bra den första fjärdings-
vägen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärrsvag - en, fjärrungsvag = fjärdingsväg
acc. ?
(subst.)

Konga

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

·fjäril,s.

fjärilen

fjäril-en, -a, -na

fjäril, -n, -ar, -na

här e många fjärila.

Här är många fjärilar.

accent 1

lånat fr. rep.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjäs, s.

fjas, fjäs.

där ska alltid sätt fjas för den karen, som de va westen säl.

№ 363 Önsjö hd

Restöt

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäsa v.

Fjäsa = dalta – smicka

hon fjäsa mä sina änga, frau
maren te kväll, männ ändan
va daj laja som stryggen

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjæs. fjäsk
fjæ̃sa

*fjäsa

du behöver ente fjäsa för den trommelen.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäsa v.

fjäsa, fjäska

3214:75

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjäsk, s.

~~vikt triot~~ =

fjäsk

fjäsked

i allm. ville man inte veta av något fjäsk för landsbygden, barnen fingo i hemmet både lära sig veda hud, inte va grättna i maden a inte tycka att något arbete var för svårt ef. obehagligt; det hände nog att ej blott pigorna utan även husets döttrar fingo vara med a lässa mög.

Reslöf

fjäsk

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäsket adj.

fjäsked

fjäskej

"han e så fjäsked på mad"

3861:20

Nr 5243 Fillinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjät, s. fjed: fjät.

"di fåste fjeden".

fjed

fjed

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjät, s.

fjäd - fjät, stag
(hånafjäd)

fjed: hånafjéd

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjed-ed pl Fjed-en = Fjät

Vå du spænger många onödia fjed.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Smjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjät

fjed, n.

steg

hær lau sa tæt mæ stén, sa en kæne inte tá et fjéd udan a tró pa -en.

Stehag, Onsjö hd

brik W. Bergmund 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjät
s.

fjed

(fot)-steg

... gaud tåltre fjed

A. & F. s. 73

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjät

fjed,-en Fjed~~en~~
fjät,-et,-en

han trodr sa mona fjed.
Han trampar så många fjät.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjät

fjed. -ed. fjed. -en

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjed-ed-en fjät

han trör så många fjed.
han tromper så många fjät.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjät s. n.

fjäd

'steg, fotsteg'

3807: 32

Nr 5243 Pillinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjät

Fjed = steg, n., pl. =

Dar e jo barra tältre fjed nör te broen, o sin e de änte lant te byen!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fjäte, s.

Fjede~~n~~

fjede, -n

käle (tjälen)

fjedern e rute asu jaren

inu.

Tjälen är inte ur jorden än-

nu.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäte, s. fjede-kále

dár e so meen fjede i jóven, so de drójer noch, ingan en kan borja o. vauru.

fjede

fjede

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjäte

fjèda, -n

tjäle

fjèden gaur au járon

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjöllet adj

fjölled

'fjollig'

3214:66

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjöeling s.

fjöeling

'fjant, tosing'

3214:66

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjønt · fjønt

fjønt

fjönt

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjönt(a)

Fjött,man — Fjötta, kvinna

Tillmäle mot personer där valhänt utför sina arbeten

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjönta = Fjänta.

× Fjönta v.

Fjönta

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjönta, s. ~~fjanta~~, s. ~~fjänta~~

fjöjnta, -n, -or, -na
fjanta, -n, -or, -na

de e en fjöjnta.
Det är en fjanta.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjönta-n,-or,-na=
fjanta

fjönta

sreken den fjöntan bär se ad.
te hur den fjantan bär sig åt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjöntet a. ~~fjantig~~, a. Fjönted

fjöntet, - a

fjantig - a

e dis fjöntede?

trode fjantiga?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjönket
a.

M. fjönteda
fjantiga, tokiga
-- di ha vad fjönteda ett bede.

A. & F. s. 71

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fäl:ad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjönfed - a =
fjäntig, lite barnslig

fjönfig

den e ju fjönfed
den är ju fjäntig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjönting s.

fjönting, fjant, tok

3214:64

Nr 5243 Eillinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjösa, -r, -d = Köra på

Fjösa på kregen så di gaur.

Bosnet

№ 494 Helga Persson 1936. Anjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjösa. fósa, kóra bort. ˣ fjösa v.

han fjöste'n ud om dorn.

fjøsa

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rasbór

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjösa, v.

fjösa = fösa

di sha alti fjösa mej austá,
når de e nód.

fjösa

№ 363 Önsjö hd

Resbód.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjösa v.

Fjösa = föra undan

Fjös ängan bäsed pau
loen sau ni faur plass
te vägnana!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fjösa v.

fjösar (pres.)

'fösar'

"di fjösar henge hen var som hälst"

3807:71

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjøsbe̱nad: (höna) med ludna ben.

x fjösbenad

fjøsbe̱nad

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Resén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjösbent, a.

Fjösbent: om Kyrkbling ej. höna med ludna ben.

Resvid.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjösbent

fjösbent, höns med ~~[illegible]~~ fjädrar på benen

den fjösbenta hönan.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hjósbent

Hjósbent:

~~se R.~~

om träns, som ha fjäder
växande nerät benen

Hjósbent

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

BA 1946

fjösbent fa

fjösbaint

'som har för vida byxor'

3217:7

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjösbent på.

fjösbent

'med fjädrar på benen (om
hönsfåglar)'

3959:46

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hjärne. verklig ej. inbillad fästman.

Hjärsås

Hjärsås

Hjärsås

+ fjöttet adv.

Fjötted = valet saktfärdigt

Va de sar fjötted ud
når du lågar bedor, –
E du im i nävana!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flabb

Flabb = läpp (munläpp)

han slo en pau flabben, sau ad tännen äxera bevärring i halsen pau nom-
(hört vid Stehags dansbana)

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×flabb, s.

flab. – skällsord, gräbnahare, stygg i truten.

fläba. – hava janer du här o. flabbar ätte?

№ 363 Önsjö hd

Riskor

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabb - flabba - flabbord. flabb

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flab̲ . stor mun
flåb̲a . vara obidig i tal.

flabb

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabb

flabb -en -a -ana

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabb

Flabb = storordighet ~~het~~ person.

Skällsord mot person som var oppositionell mot gängse praxis.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabba, v.

flab – flåbb, – en som talar stursk
flåba . låta munnen gå

stan nu ente här o. flabba

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläba. tala grofs, gräla Flabba v.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabbet 9. a.

flåbed = om person som talar skrävligt.
flab - skrävlare

flåbed

№ 363 Onsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'flabbet arj.

flabbad

'flabbig'

3214:60

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabbgrin

flabgrin = otympligt skratt.
försmädligt grin.

flabgrin

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabbgrin s.n.

flabbgrin

'gapskratt'

3215 : 10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabbgrina, v.

flåbgrina:

de e jo en räckti flabb, han grinar nia hela synen.

№ 363 Onsjö hd Restov

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabbgrina v.

flabbgrina

'gapskratta'

3215:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabbig a.

flabb = trut

flabba

orden förekomma i Onsjö i som-
ma bet. som i övriga härader
(enl. R.).

flabbed – som skroderas högt
a. kaxigt

flåbed

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flackök

flackög

'häst för mindre och lätta-
re körslor och skjutsar'

3862:22

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flackhäst

flackhäst

'häst för mindre och lättare
kärror och skjutsar'

S862:22

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fladdermus,s.

Se +flakermus,s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flagra, -r, -d = Fladdra

De flagra å flö.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flaen, -a = Nedringad
eller när en karl har
skjortkragen nedviken

Han va så flaen i
brengan.

Brosar

Ansjö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flagas, v.

flagas = fjälles.
Skinged borjar bränhtit o
flagas an po hämnerna.

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flagen, a.

flân.

allmagen, även fruntimmer bruk-
ade alltid ha linkyget väl
till knäppt om halsen, så böjjade
så småningom med lite ur ring-
ning, som ej behagade de gamla;
de kunde därför säga till en tös:
'du ser so flan ud i bringan'.
de ser ente ändtändit ud.

flan

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Roslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flagermus, s.

flagermus = flakku- ej. flakermus.

flàgormus

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flagermus, 5.

flagermus. fladermus.

Pojkar brecka en aftnarna, då de flygga omkring i luften, slå efter dem med en snärt, som åstadkommer et visslande läte, som retar dem så, at de komma nära och stundom träffas och snärten

flägermus

flägermus

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flagermus

= fladdermus

flagor[mus] en, -möss, -en

där e ein flagormus.
där är en fladdermus.

= flagormus

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flagermus

Flagormus = fladdermus.

De va faselit mä många
flagormusa de flyar i kväll.
Blar de många räjn?

Nr 8096 Pillinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flagormus-en, pl. Flagor-
mössen = Flädermus

Ja tror där flö en flägor
mus. flägormus

Bocarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

ensjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flag = flagga. Flagg s.

hissa flag = vara röd i ansiktet

" " eg. hissa en flagga.

di hade hissad flagg i

prestagaren ve bröhaged.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flagga

fläga = hissa flagg 2. för täring av v. spirt.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Roslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flagra, v.

flagra.

den lärkan hon flagrar må
vingarna o. sjånger so tjuvelit.

flàgra

fladdra

№ 363 Onsjö hd

Rostöd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flagra, v.

flagra = fladdra

storkongana borja nu o flagra må vingana, so di ska vel snart försöga flya å bord – for de ser ud som di va flyfärin

Reslöf

flagra

flagra

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flagra, v.

flágra = fladdra.

flägermus = fladdermus.

Lärlan hon flagrar mä vingana so, når hon sjungen.

flàgra

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Resló.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flakermus, s.

Flagarmus

flaṣgørmus, - en möss, - en
fladdermus, - en, möss, - en.

dær va en flaṣgørmus.
där var en fladdermus.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Flagermus

flàgormús, f.

= „läderlapp".

Nr 32 Ask, Onsjö hd
Henrik Wranér

1881.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flagg(a)

flag

flaggan

hissa flag

hissa flaggan.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flagra v.

flagra, (pret.)
'fladdrade'
"såm flagra fram å tebaga"
(flàgra)

4052:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flagra

flàgrsa, -ar, -a, -ad

hoppa omkring

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flagra, s.

flägra

flägra, -or, -or, -ad

flänsa, -or, -or, -ad

de e en flägra.

det är en flänsa.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flakra, v.

Flagra

flaṣgra-r-d.
fladdra,-r,-t

de flaṣgra o flöṣ.
det fladdrade och flög.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flagra
v.

Flagra = flyga, fladdra
flàgra

De måtte bläsa meed,
får tvätten flagrar o
flyor ikreng

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flagra v. ~~fladdra~~

flagra, -r, -d

flaggan flagra färr vengen.
Flaggan fladdrade för vinden

fladdra

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flagra, -n, -or, -na = × flagra
när någon var flansig s.

de ę en räckti flagra.
Det är en riktig flagra (flansa).

flágra

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flagra, - r, - d ~~flaka~~ + flagra v.

flaxa.

gausen flö å flagra må vingarna.

Gåsen flög och flakade med vingarna.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flagra v.

flagra

'fladdra, flaxa'

"där lan ett popper på vägen

å flagra..."

3807:17.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flakra, v.

Flaggrar

flaggra, -r, -d
flaxa, -r, -de, -t

taken flaggrar ma
vengana.
Tuppen flaxar med ving-
arna.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flagred, -a, = Flirtig, ostyrig

Hon e så flagred.

Bosarp

Ossö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flagret

flabrig, a.

flagred

flagred.

flansig

va ente så flagred.

Var inte så flansig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flagred, -a = × flagrig
när en person skrattar och flamar.

hon e så flagred.
Hon är så flamig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flag = ed pl flag-en = Fluk
flag

Ta ed på ced flag

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ensjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flak, s.

flag, -ed, -en Flagga

flak, -et, -en

lag et flag på

lägg ett flak över.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flake

flage -en -a -ana

*flàge*

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flake

flage

hopslagna brädor,
skiva, bollen o. d.'

3959:29

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flake

fläge, -en, -ana

mälted lau pau flägana

J. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flage-n pl. Flaga-n = Stänger på vilka linet lades upp till torkning.

×flake s.

Sägg åpp hören på Flagana.

Bruup

Nr 494.

Helga Persson 1931.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flake

flage - n =
en slags grind av flätad ene som
sammanbands vid grindstolpen
med en vidja.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flake

flàga, -n; flàga, -na

1) hylla av bräder l. runda käppar (t. ex. för linet i brytstugan; för malt i maltkölnan);
2) flotte;
3) grind av ris utan hängslen, flätad i kors;
4) i. allm. flätade redskap, t. ex. vàlkeflàga

K, R

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö h.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flake

flåga, -n

brutal person, grov i munnen

da e en rækt flåga

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flakvagn

Flagavöjn = flakvagn

pau gaurana hadde daz oliga
sårts vöjna: Flagavöjna, hösta-
vöjna, agevöjna, gompakjarros
o marjelkjarror -

Nr 9076 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flamma v.

flamma (prät.)

'flammade'

"de flamma så där jeck
strimmor höjt upp på him-
melen" 4121:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"flammet adj.

flammed

'flammig'

"flammed björk e sånn som
vöjsor på sämmor jor..."

3925 : 7.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåmsed = mag. i flansig (i ord
och åthåller

flamsed

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rudós

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flan
a.

Flaen = flådd

Kalen e slajtad, flaen
o färi, sau nu ska ja
bära skära opp en i
fjäringa!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flan

flan pa.

flan

'uppfläket, riven'

51:25

Nr 5411 V. Strö, Onsjö hd

Lars Lovén 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flaen × flan a. 2 (~~flaken~~) adj.

flaen flàen

'bar, öppen, blottad (om hals eller bröst'

"han e så flaen i brenjan"

(flàen) Hallaröd 3217:30

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* flan

flaun
hyvlad

dæn laú po en flaún
bräda

N.P.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flank

flånk - flank, sida,
han hoggjen i flånken o
kastan ut om dören.

flagk

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rudó

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flank

flaʒk, -en (el. flooʒk)

skinnstycke, hudstycke

di skar en flaʒk áu.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flank, -en

flank

han högg en i flanken.
han högg honom i flanken.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flank

Flänka = sladdigt kött-hud

Slajtaren velle präcka pau
me ain bid kalakyd, men
ja sau jo ad de va barka
flänka!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flans, s.

flans = slarvig o vårlig person.

de a en rägtte flans

flans

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flansa, v.

flansa. sl. m. flå

skingad flansas å näven

hör.

flänsa

flänsa?

Reclöf.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläused. starvigt klädd. x flansa

fläusa.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flansa

flansa (pres.)

flansa

362:6

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flamet
a.

Flansed = drumlig

Han lässas ad han ska va
roli, männ bär se flansed
ad, haur han kommär hen.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flånsed = flansig, flarvig i dräkt. × flanset

flånsad ?

363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flansig, a.

f. flânsa. starva, starvig i dricke

— ed =

du e so flansed om halsen.

starvigt omboret.

№ 363 Onsjö hd Restór

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flansig, a.

flånsed = starvig i dräkt, t. tätt

flånsad

№ 363 Önsjö hd Roslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flas-cu-a-na=Bråki-
ga och åträvlig perso-
ner.

De e nånna räktia
flasa.

Bosner

Anojö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Hase

Flase = ostädad person

Tillnäle mot person vilken uppträder illa och ostädat.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flase, s.

x flase = otrevlig person (i dräkt o. uppträdande)
en har vell allri sett en sån
flase, te o. bära se ad.

flåse

№ 363 Önsjö hd Ristor

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flase, s.

fläse: trashank
han ~~sed~~ ser ud som en flase.

fläse

Restöv

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flase, s.

fläse - starving person
de e en rächti flace,

Rudi

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläse - som flänger åstad. * flase s.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flased; -a = En person
som uppträder ohyvsat
Han e så flased.

Bosnip

Ornsjö

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåsed. Skarvigt klädd flaset
du ser se flased ud a.

flåsed

Rosén

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

flaset adj.

flased

'flabbig oförsynt'

3214 : 60

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flaska s.

flaskan

"å skälle ta flaskan"

968:11

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flaska

flàska, -an, -or, orna

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flaska

s.

flàska

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flaska

flaskor

'flaskor'

'liasåm smau flaskor'

4475:6

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flasma

flåsma, -n; flåsmor, -na
röd fläck (i synnerhet i ansiktet)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flasmig

flåsmed
krossat.

de brød te de frk ud (linet)
lrta flåsmed

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat, a.

flad

Nr 10675 Billinge Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat adj.

flad

"slätten braier å flad"

362:22

(flad)

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat

flad obest. f. pl. flàda

1950 Ask. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat

flad

dær e lajda flada stena

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flad, -are, -ast flat

grydan e så flad i bännen.
Grytan är så flat i bottnen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flad, -/a =
förlägen

flat

va du blaj flad.
Vad du blev flat (förlägen).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat arj.

flad

"på nån stor flad

stain på stainoren..."

3926:15

Nr 5243 Fillinge, Orsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flåd = Förlägen. flat.

Dé vá faselit vá ju blé

flåd. flad

Bosarp

flad som en pånekåga.

Onsjö

Nr 494. Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat

flad pl. -a

tvá̱u stò̱ra flà̱da stè̱na

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat adj.

flada, a
'flata'

"når de ålts ihoba så jören
flada bålla ..."

3714:32

(flàda)

Hallaröd, Onsjö hd

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat
a.

flad

M. obest.f. flàda, best.f. di flàda

di flàda tvéna

M.f. 1920

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat, a.

flad: flat, skamsen.

han bee flad som en hanne-
kaga, do tösen udan viare vände
hanom ryggen o' lör sin väj.

flad

№ 363 Önsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåd = flat, skamsen, flat, a.

di gamle trodde, at jören va flad som en pannekaga.

han ble nogk bra flad, når grebban sa, at hon ente velle hán.

flad

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Riskör.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat, a.

flåd = flat, skamsen, för lägen.

han ble allt lettr flad, då tösen sa, at hon cute brydde se om'en länger

flad

Reslöf

flåd

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat a.

flad = flat

om tallrikar i motv. till djupa.

flad som en pannekaga. di trodde for i tien, är joren va flad.

flad

flad

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat, a.

flad - flat
"hän kan en stan o. ondra
o. ble flad som en flondra"

flad

flondra - genuint?

Rasén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flad: flat, förlägen, platt  flat

de ved du vell, at jøren e flad som en pannekaga, di man si hos di vell.

flädan = flata handen

ja bara slo'en må fladan över tryand.

flad

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat

flad pl. flàda

di ándra di lau flàda

flàda stèna

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat II
a.

di flàde stènana

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat

flad el. fládon

dær ska lèga en fládon stén
dær fjòrkan har lèged

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat

flad, flat, flåda

skövelblåsd el flät

K, R

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat

flat

hövana lär mästan flät

s. 6.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat

flad, flatt

flad, flat

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat

flad, flat

en stolpa som va flad

paa sjerna P. J.

pizana jek flat ad jøren J. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat

Flad

flaṣd, -are, -ast.
flat, -are, -ast

den va rent flaṣd.
den var alldeles flat.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat

flaad

flaad
förlägen

ja ble så flaad.
Jag blev så förlägen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flöda-a-n = Flat. flåda
flata

Vänn flädan oppfår.
(handflatan)

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flata

flåda, -an

dan såd på flådan

mod skågalan. J. M.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flatan 6.59.

Fladan: flata handen

ja lan po kåften må fladan, men so' knód han näven, o' so gå ja'n ett tag po skallen må knyd näven

best. f. flådan

Rudolf

flådan

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flådan = flatan.

x flatan, b. sg.

har stoén i gompen må fladan.

flàdan

№ 363 Onsjö hd Roslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flådan = flata handen flatan, s.

ja gán po nosen má fladan,

to násan blod póen.

Hådan

Reslós-

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flatgrina

Flatgrina

flatgrisma, -r, -d
flatskratta, -r, -t.

Hon flatgrisma så förarjelit.
Hon flatskrattade så förargligt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flatgrina v.

fladgrina

flatskratta,
skratta försmädligt

3215:10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fladgrina, - r. - d = ~~Flat-~~ flatgrina vb
skratta

Han fladgrina så fårr-
arjelit.

Bosnes

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flatlus

fladlus; pl. =.

(flàdlins)

1182:7

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flat̲ –

x flatt

han re, so hästen lan må bugen flatt ad jonen.

flat̲, adv.

Rudó

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flax, s.

flax = tölp,
– ed – klumpig(t), som tränger
sig på på ett obehagligt sätt

№ 363 Önsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flena

flènes

flaga sig

slaur en ma järn (på järn-
pålar) saur flènes de. J. M.

1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flenson

flänson =
influenson

han hade flänson.
Han hade influenson.

Lång vok. ?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* flent

pl. flen̲ta

flagig

de ble flen̲ta på æn̲ana

N. G.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flent
a.

Flent = rödgad av slag,
uthamrat

Dinne bläen e flent i
nacken — dar e nåen som ha
slaed mä stainslar pau äu-
a de e raint fail!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flen

flen

dæne hús óvon ált, a
flén hær blén.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fler

flaŋ l. flar, flàire

flàire saŋa hús

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flera

flère

de va flère áur sin de hände.

her ha vad flère a fráugt ete me.

her va flère ränder (som sprungo).

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flera

M. flera

Dâ va gräs an flera slav

A. d. F. s. 70

Nr 10853 Bosarp Orsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fäjad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hera

Here

O sin tjente vi ihoba i
Here aur

A. & F. s. 72

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flera

flère

dær e flère begrávda dér

èze i kapéled.

B. M.

flère andán

M. N. (= ytterligare)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flera

flère

han vèste-d ènte pa flère dá

Bosarp. Onsjö hv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flera

flère

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flera pron.

flera? Flera?

"hanen va flera aur gammel"

3862:32

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläre

flera

di va fläre stöcken.
de voro flera styckena.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flera

Flare = flera

flåre äv. flœre enl. H.P.

Nu ska beväringsgangana
opp te Ljonbyhaj – ja sau
flare flare stecken pau stasjonen
i Billinge!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flere

Han ble både i flere timma

10314:3

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1966 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flera

flera

der går flera i timen

P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flerstädes
adv.

Flèrestæns

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flig: flika.

kjortelflig
roska flig: skört

flig

flig

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flik, s.

Fliegen

fliøg, -en, -a, -na

flik, -en, -ar, -na

dær va en liødem fliøg.

Där var en liten flik.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flik

flig, – en pl. fliga

de hade fliga som nødde

når te knæn

J. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flig, -en, -a, -na flik

där va en flig som ble hänganes.
där bler en flik hängande:

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flig-en pl. Flige-na = Flik

Han dansa så rockafligana stå omhäng.

Boraep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flik-rock

flìgarók – en

långrock med raka hörn (flìga)

en bonhýr æla flìgarók

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flikaroch

fligaråck, -en, -a, -na=
långroch, bonjour

ja tror han har fand fliga-
råcken på.
Jag tror han har fått flika-
rocken (bonjouren) på.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flin

flin -ed

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flina, - r. - d = Skratta

Stan ente där å flina.

Bosaer

Anjö"

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flina, -r, -d =
skrattar

flina

flina inte åt adv.
skratta inte åt adv.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flina,v.

Flina

fli̱na-r,-d
skratta,-r,-de-t

va fli̱snar du̱ fo̱r.
Vad skrattar du åt?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flina

flina (pres.)

'flina, fnittra'

762 : 6

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flina
v.

flina

drängen, som va mä, böja
o flina.

A. & E. s. 79

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flina

Flina = dra på mun (le)

Va flinar du ad, sar ja nåd löckad ud, – du töcke!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flina v.

flina

'skralla, fnittra'

51:24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd

Nils Hedstand 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flina v.

flinar (gras.)

fnittrar, flinar

"va flinar du åt?"

32/5: 9

Nr 5243 Eillinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×flinbyxa, s.

flinebøjsa = flinig person.

Mälsord.

flìnebøjsa

№ 363 Onsjö hd Reslöd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flinbytta, s.

flinebøjsa = som skrattar jämt. skrattar
- bøta åt hvad som helst

flinebøjsa

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flin(e)byka s.

flineböjsa

' person som har lätt för
att skratta '

3215:11

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flinemidda. n. or. na=
ren som här lätt för
ott skratta

Din lilla flinemidda.

Bosart

Omjö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flinemidag

Flinemidda = smäleende kvinna

Tillmäle åt person, vilken har lätt för ett leende åt andra medmänniskor.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flin(e)middag s.

flinemidda

'person som ofta flinar'

3215:11

Nr 5243 Eillinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flined. flinig flinet, a.
-ed i st. f. + ig i en mängd
ord.
grined, traded, broged, tosed,
tramsed, m. fl.

flinad

363 Onsjö hd Roslöv
M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flinig, a.

flīned. flinig

flīnebójsa = som har benägenhet att flina åt sand saker.

flīned

flīnebójsa

Reslód.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flinga, s.

Flenga

flɛ̄ʒa, -n, -or, -na

flinga, -n, -or, -na

dær kæm næna flɛ̄ʒor.

där kom några flingor.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flänga, -n, -or, -na

flinga

de va stora flängor.
det var stora flingor.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flint 5.

flint = panna, skalle

ja lán po flinten,
so han trilla omkull po
gåled

Reslöf

flint

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flinta, v.

v. flinta =

1 po = gå på.

bara flinta pó, so du kan tau slut pód nån gång.

№ 363 Onsjö hd Ristor.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flinta, v.

flinta
„ po i racka på.
vi fann flinta på, om vi ska
fan slutt po ingagningen
ingan de blev mort.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Resbo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. flinta. slå flint. slå med flint-
sten mot stål för att fram-
kalla eld.
flinta över en sjug, som lider
av besynnerlig åkomma

× flinka v.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flinta, -r, -d =
skynda

flinta

flinta bättor på.
skynda bättre på.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flinta ill = klå eld flinta

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flinta på = Skynda på

flinta vb

Bosaep

Nr 494.

Ovsjö

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flinta

flint

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5.

flinta =

flintersten = flintsten

× flintersten

använden för jämte stål för att skaffa eld, då stålet slogs mot flintan, hvarvid en gnista framkallades & som med tillhjälp av fnöske väckte till liv en liten låga, hvilken det sen gällde att tillvarabaga genom stickor & spånor

Resläf

flinta

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flintskallig, a.

flintskallig - flintskallig

flintskallig

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flintsten

flíntersten, – n

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flirp, s.

flirp = ett slag hudsjukdom, särskildt i finger spetsarna med flytande tår – mycket svår bottigt

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flirp, s.

flirp = beknad med varbildning i finger-
spetsarna.

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flirp = En fingerjuk-
dom. flirp

Har du flirp i feng-
rana. Bosarp

Nr 494.
Helga Persson 1931.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flis . Flisa

Flis S.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flis

Flis = lerskiffer

Nöre i auslänten e darr gått om flis – dän e bra o bånna pau väjana mä.

Nr 3096 Fabian Wendel.
Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flis

flis

skiffer

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flis

flis, -en

strid, grov grus

Konga sn, Onsjö hd, Malm. l.

1684 Erik Jehansson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flisa, 5

flisa. stenflis.

når drängen skolle slan sten, fick han en flisa i öad, so han fann kanske ta te doktorn mäd.

Reslöf

flisa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flisa, vle

flisa: skära ojämt o trasslig

du sedan där o flisar po
bröd, du kan vel lära
dej o skära ordentlia skivor.

flisa

flisa

Resläf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flisa
v

flìsa -ar -a -ad

vårdslöst skära, hantera med kniv

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flisberg

flisbáry, -əd

skifferbrott

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flisgräs

flis-gräs, -ɔd

för höstskörd mindre lämpliga gräsarter, växande på fuktig mark (alltså mera silikatrika arter), hårda och skarpa i kanten

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flishacka

flishåka, -n

(eng.) korpshacka

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flit, s.

flid = flit, avöiht

de skedde ente må flid.

Reslad.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flitig, a.

flíti - flitig

om du e flíti o' svåll, o låser bra, so ska du fan se, åt hanen har sjort ex pång te de i alle - boyer. ja har en flíti hälsning fran Ola Ols', om ni alliho vel komma te dom i övermorgen o' spisa lätta mädda - o' om ni vell komma i go tid.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fléti - angelägen

Flitig

ja har en fléti hälsning te de

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flitig, a.

flitti = flitig, vänlig & angelägen
ja har en flitti hälsning fran
Nels_Pärs, om vi vill spisa lite
medda där po övermorgen.

fras som framfördes ~~av~~ vid gillesbud.

Rosén

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flitig, a.

flitti:

i attr.: ja har en fliti hälsning
fran Pir Olsson; hans kvinga
om ni velle hålla te gore. Spisa
mitta hos dom om freda.

fras. använd vid gillesbud.

Resbo

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flo = översvämning.

x flo, s.

när det en tid regnat oppe-
hörligt under hösten, väntade
man po, att de skolle bleflo,
fr. forst dan skolle dägned
opphöra

Reslöf

flw

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flock, s.

flok - flock, tuss av ull, som fastnar vid behandlingen.

flok

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flok = samling av avskav fr. ytterlyg i s. flock
fickor o tömmar.

flok

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flock

flok, -et

avfall av hår etc. från djurfällar och filtar m.m.

di flòkar, så dær blev flók på gålvet

A. P.

r 4184 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flök -en, -a, ana: flock (subst.)

Ask

b. s-n Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flock s.

fläck

"där jeck ain fläck ög på fäladen"

3862:15

Hallaröd

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936 43, Enc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flock s. n.

fläck

"där e så mead fläck
" "
ange väven ..."

3860:2.:12

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.
Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flocka

flòka -ar -a -ad

falla av vid beröring, om djurfällar och filtar ete.

di flòkar, sa dar bler flók pa gáled.

A.P.

r 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flocka v.

flåckar (pres.)
'flockar'

"... får garned de flåckar så fasclit ..."

3860:2:12

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flóḵa se:

flocka sig, v.

nu borjar svalorna flocka se, di
ska vill sumt åstå.

flòḵa se

Reslów.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flocka sig

Flökase = samlas i flock. (om fågla fåglar)

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöka se = samlas i flock. flocka sig

svaborna börjar flocka se, di ska vellgi se an samt.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flø. flöde, översvämning. Flod
de bler inged torrevär, for en
där bler flo i sänkan (Sankt Marks)

flø

363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flode

*Bosarps sn., Onsjö hd., Malmöhus län*

flöda, -- n

översvämmat ställe;
mindre vattensamling

*Erik W. Bergenrud 1939*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^flode

*Stehags sn., Onsjö hd., Malmöhus län*

flöda

större vattensamling

*Erik W. Bergenrud 1939*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flol-n -a-na = × flode
vattenpöl

flòl etc.

där sto stora flo på vägen.
där stod stora floder (vattenpölar) på vägen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flode 'mindre vattensamt.

flǫ̀ǫ̀e, ̀ – n

Röslånga sn, Ansjö hd
Malm l.

1684. Erik Jehpsson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flodig

a.

flodi

stor, präktig.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× floe
s.

Floe = ll vattensamling

I vatt har de räjnad
meed — dar staur stora
floa ude pau Ögrana!

2/ = öppen gräsäng, tidtals stående
under vatten.

Nr 8076 Eil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

floe s.

floe 'mindre vatten-
samling'

flạ̀ạ̀ e, ̀ – n

Hallaröds sn, Onsjö hd
Malm. l.

266. Erik Jehpsson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flve, -n, -a, -na = Vatten-
pol.

Där sto stora flva på
vägen.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936 Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flǭrshu̱a - rus. florshuva, s.

du har fand en liden florshuva, tror ja.

flǫ́rshu̱a

Rudén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× floss

flas, -´ɔd

det flossiga, luddiga på en yta (t. ex. det som skrapas av vommen och kokas)

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flossa 5.

flossa = yvig kant på vantar o. a. matior -

flos

flos

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flossamatta, s.

flō̱sa mat̲a̲ = ett slags sydd matta. ?

flō̱sa má̲ta̲

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flott
s.

Flåtta = fästingar

De va forhuelit må flåtta dar sedor pau kregen i aur!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flott s.

fl$^{2}$ota = flottar (skogsdjur)

(sudjet)

fl$^{2}$ota som bidor se

fo$^{2}$sta

Ask

Onsjö

B. S. n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flottmat

flottamad

'fröskiva med flott på'

1933:7

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fluga
s.

Flua = Fluor

fluga flugor

Letta hana pau papered
lurar fluorna eng i fluekyban.

Nr 3096 Fabian Wendel.
Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Huga
s.

M. fluor

Försög o ta fluor me täna

s. 115

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flua, -n, -or, -na flyga

här e många fluar.
Här är många flugor.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flua-n pl Fluor-na = Flugn

Där slo ja hvan fluor i en
smäll.

Bosalp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f luga

f lu̱/a, ̀ an, ̀ orna

A. V.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fluga

flu̱ia pl. flu̱ior

dær e mi̱ra mæ

flu̱ior o sǫ́

P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fluga s.

flua

"Koen hade fand en flua i örad"

3959:25

(flùa)

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fluga
s.

flùa -an -or -orna

en dǿ flùa; hàldǿ.

àla flùorna kómor ùdeifrǫ

r 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fluga
s.

flùa pl. -or

dær komor stòra flùor a
bídor -en i gómpen.

fl. f. 1949.

1953. 4194. Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fluga, s.

flua = fluga

de heden åtse: en flua gör ingen sommar, nu har ja stått ihjel över 100

flue polven = men vi ha haven ingen sommar.

av mer cf. mindre värde, d. v. s.

med mer cf. mindre verkan

flue skit =

flua

Rietsö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fluga, s.

flu̱ia = fluga.

-or - ja tror du borjar se fluor -

de e ente gor teken

se fluor = ~~[illegible]~~ dilla

flu̱ia. M.-or

Rosén

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fluga

flua -an -or -orna

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fluga, s.

Fluan

flua, -n, -or, -na

fluga, -n, -or, -na

hær e mæza fluor.

Här äro mänga flugor.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fluga
s.

flùa

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fluga

flua

'fluga'

"när han hitte en flua i

Raulen"

971:20

(flùa)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flùia, -n; flùior, -na

fluga

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flu̲ʔ/a -n -or, -orna = fluga (subst.)

Röstånga

Ansjö

№ 359. B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flüe bed - flugbett. Flugbett

flüe a bed

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flugflaska

flueflaska

'låg flaska med hål i
botten för flugfångst'

1182:29

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flugkrola, s.

flu̲ckrw̲g. plats, där flugor hålla till i mängd.

flu̲ckrw̲g

Reslöv

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hugkupa
s.

Fluekyba = fångstglas, med vatten i, mot flugor

Fluekybor va darr i alle fålkastuor, pau boren – o gott om fluor va de åsse pau dänn tien, – di sad i taged o övår allt.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flugpapper

flüeppapér = flugpappen med gifo för flugor.

flüeppapér

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flugpapper

flüe papér – flugpapper, med gift, bestrån med sockar för att lockar flugor.

flüe papér

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flugpulver, s.

(flúa) = fluga
" pólver - flugpulver
" skódd = " smuts
" papén " papper.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flugpåse

fluepåse

'flughår'

1182:29.

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flm̲a̲ - flugs
" skit̲ - flug smuts
" pólver

x flugskit, s.

flm̲a̲ gét̲

№ 363 Onsjö hd Resiö

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flugsmäck

flüe smæk – en kapp med ladens kiva i ändan.

flüeschet.
flüe smæk
" pölver
" papén

flüesmæk

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flugsmåll

flåne polver - flugpulver
" papér
" smæl - en par bröd stycken, som slås ihop
" smæll - läder skiva på käpp.

flåresmæl

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flugsmäll s.

fluesmällen

'flugsmällan'

(flùesmàlen)

1182:29

NORMAL 2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+, flukt

flokt = allm., men osäkert till bet.

där eller flokten ta vede –
du kommer i flokten, om du
klyer i åbla trän.

fláktan. best. f.

= du blir olycklig

även i Bara hd.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flokt = flykt. ?

× flukt

clár sea flokten ?, tá de.

du kommer rent i flokten.

J: blir rent olycklig

№ 363 Önsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flukt

flokt ? råkar illa ut

ja, du blev sent i flokten,

om du tar åble av trän.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Restóc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flums

Fläms = oförsiktig · Flåmsa
man kvinna

Person som icke tager någon
hänsyn, mot sina med-
människor

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flundra, s.

flöndra : flundra.

"Kass va Puerssen sha Ondra
" bli flad tinsom en
flondra".

genuin form?

Obs. flöndra i omgivande mål.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flundra, s.

flöndra, flöndra
flöndra, -or, -or, -na.
flundra, -or, -or, -na.
även spätta

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöndra, -n, -or, -na flundra

va kåstar flöndrorna?

Vad kostar flundrorna?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flundrejärn

fløndrejärn

järn till att skära grästorvor med vid odling.

dær som va med ma stén vele de hælst ha fløndrejärn

R.L.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1100

'fluns s.

flöns

'glupsk, osnygg per-
son'

3861 : 19

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flunsa s.

flunsa cl. flönsa.

är ett av dessa ordbildningar, som kunna förekomma lite överallt, även i Skåne – ov nog mer än en påstå, at han hört bade flunsa cl. flönsa om slarviga fruntimmer, som ej förstå at taga vara på sig cl. hva de ha för händer – så öom med flönsed.

Reslöf

flunsa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* flunsa v.

flönsa

äta glupskt, vräka

med mat, "tvesvola".

3861 : 19

Nr 5243 Fillinge, Orsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

N 1916

*flunsa v.

flönsa (pret.)

'doppade bröd i flottet på fläskfatet'

3714:47.

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-42, Enc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flunset adj.

flönsed

glupsk, som äter mycket

3861:19

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

— fluster, s.

Flustar

flustor, -ed, -en
fluster, -ret, -ren.

bien sadd på flustored.
Bina satta på flustret.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flusten

flúston, -ad

(a bikupa)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flustenhål

flùstonhål, -ed

(å bikupa)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flux

flux: genast
ofta: tuk, flux va hvorgen åtte
Natten.

vok. kvalitet?

№ 363 Onsjö hd Roslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fly

fly, -r, flydde, flytt

lämna, överräcka

fly néger

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fly-r = Ger

Fly me borgen.

Ta imod når jeg flyr de ed.

Borsen

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svala-r. Svalbar

De får

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fly = ke

fly v.

Fly me håppen.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flydde = Gav ~~fly~~

de va den du flydde me.

Boraep

Nr 494.

Helga Persson 1931.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly

fly, flǿḏa

mǿren ta klǿrna áu

o flǿḏa gamǿren K. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly
v.

Fly = lämna över något

Fly mä ysse o saven sau
ska ja försöga sätta eng
ain ny bräda i gövlen!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly.-r.-dde.-t= fly
lämna

han flydde me breved.
Han lämnade brevet till mig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly, v.

Fly

flɔ̣y, -de, -t

(gē, giv) gav, givit, räcka, överlämna

flɔ̣y me de.

dte (giv.) mig det

han flɔyde me de.

Han gav mig det

ja ha flɔyd ed te hɛ̣ngce.

Jag har givit det till henne.

Nr 1126.

Frollenås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly, v. ~~fly~~ = väcka

i denne bet. vanligt

fly me fisken, so ska ja
dänga te följan, som bara
hoppar o donas a drar vate.

Reslöf

fly

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly, v.

fly = väcka.

fly me kwiven o. a.

№ 363 Onsjö hd

Rudó.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly. räfka

fly me de dricka hansed!

× fly v.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly, v.

fly = rácka.

fly me den dricka hannan.

Rescrv.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly, v.

fly = räcka,
fly me den käppen

Restör

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly = räcka.
fly me en käpp.

fly, v.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fly . [illegible]
flyde
flyte

× fly v.

fly me den kannan!

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hyga
v.

pret. flø

Nr 8502 Ask Onsjö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga
v.

pret. flö

så flö hela huset i loften
å vi må.

s. 99

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Ryasjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flyga

pres. flyor

Vår e många smau sommarfula, som e ude o flyor om nättorna liasom uglorna

H. & F. s. 71

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga

v.

pret. flö

Ja ved inte va de va, som flö i
me den gången ja va enge te
mankas

A. & F. s. 73

**Nr 10853 Bosarp Onsjö hd**
**Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga, v.

flyga = flyga

flø

fløed

men ja va inge åtte bössan, hade alla rangorna flöed ~~bort~~, sin vej – d. va alla – flöna.

flỳa, flø, flø̀ed

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flø̱en : flugen. Flyga

nånna dror satte se po tayed,
men nu e di flöna.

flø̱en pl. flø̱na

p.p.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Roslén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga, v.

flyga = flyga.

uttr.: "ja jer de so många som flyga o. far" = Ostrunta i

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga, v.

flyga - flygga

Hans flyger storken om hösten? –
did nöbbed pegar.

Rudós

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga, v.

flya = flyga

, ja gör de den som flyger o. far.

" . so många som " "

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga, v.

flya – flyga.

Hvar flyr alla di fulana hän po ättehösten? – Jo, de ska ja si de, att de flya allihop did näbbed pigen.

Pègar

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga, v.

flya = flyga
- flö - flöd

fulen, som vöjte hangen hade
fångad, her flöd sin vaj,
at sudar han o e arri o.
gräder so bitterlit
"fly, fly, agerhöna; i måren
blir de sol sken gramt vär."

Rickof

flya

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga: ~~flöjande~~, s.

flöjane – flygande

han re i flygane flänk.

dåa hom en hal flock-fuln

flyanes.

flyane

Reslöv

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga, v.

flyga. rusa.

hangen flö pón. bed'en i bened.

№ 363 Onsjö hd

Rielöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flyga, a flygga. Flyga

"En ska ente flyga höjare än vingana bär".

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga, v.

Flya

fløya, -or, fløø, -eð

flyga, -or, -flög, fluzit

jæsen fløø.

Gässen flögo.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga

flỳa, ˊor, flø, flø̀ed

sín flø ílen bórt pæ skø̀lan

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga v.

flö" (pret.)
"flög"

"grytan pös över så de flö"
"över hela spisen"

3714:4

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1936 42 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyanes flyga

flyja, -er

sa flyer ælen løp

P. J.

da kom flyanes

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga

flya,flýor,flö,flöed

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga

flyja etc.

hon flø̨ sin víg (om hustru, som övergav mannen)

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga

flỳ̱a, flỳ̱ar, flɸ̱, flɸ̱ad (imperat. fly̱!)

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga v.

flö au (pret.)

'flög av'

"så röggningen flö au taged"

3959:30

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga v.

fly (imperativ)
'flyg'
"fly ente högare en vengana
här".

3959:45

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga v.

flö (prat.)

'flög'

"naur de vide flö"

'när snöflingorna föllo'

3975:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga

v.

flỳa, ˊon, flø, flø̀ed.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga
v.

græspǿrana kœ̱ne flỳ̱a ú̱d
æ ę́ȝ.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga

flyanes

flyzande

d. kom flyanes P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga

flỳa pret. flø

pres. flýor

hátan flø áu

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga

flỳa, flýur

far inte hǿzken skala

flya ǿp

H. G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga v.

flyga av

'flyga åstad'

(flyga av)

1179: 2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flyga · flyor = Flyga

Flyanes = Flygande

Da ännu väll ente gi de ud å flyg?

Kan e ente så flyanes att se.

(rask)

Bosaeus

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flya-H,-or, flö-ed flyga

nu kan skadrångana flya.
Nu kunna skatungarna flyga.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga, flø, fløed = flyga (verb.)

flyor

Ask

Ovnjö

BSm

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga v.

flöna (pa. pl.)
'flugna'
"nu e alla svalorna flöna"

3807:17.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hyga

p.p. Flöena = flugna

Svanana nöre i auen, daj va flöena i da pau mårenen, sau nu sar vi dom änte, forrän te nästa vintor!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flygande

fly - rácha

fly me ett sticha bró!

flöjane - i flyane flány.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Roslós.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flygande

flyanes = flygater.
i flyanes fläng.

№ 363 Onsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöjel - flygel på bygg med. flygel, s.

acc. ¿

Resló

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flygfärdig

flýa = flyga.

flýefæri = flygfärdig.

nu e storkongana snart flye-
färia.

flýafæri

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyhavre, 5.

flyhavre: – (avena fatua)

ogräs.

flyhavre

flyhavre

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flygmaskin s.

Vi hadde en ao Sverges
första flygmaskiner hemma
pao vår "lo"

s. 4

Nr 21699 Ask, Onsjö hd

Karl Christiansson 1910-11 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flygmaskin

flýmaʃin -en -or -orna

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flyrönn, S.

Flyrönn –

vanlig rönn, som genom frön har kommit att växa i andra träd, särskild fjeltträd, som berövats sina grenar.

Flyrönnen ansågo vara synnerligen märkvärdig o var förenhet för mycken vid skeppelse. bl. a. lade man en bit därav i kärnan för att lättare få smör.

Reslöf

Flyrön

Flyrön

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flygrönn

flýrǫ́nn, -d

(använt i magiska ändamål)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flygsand s.

Flysånn = flygsand

dänn övaste agåren, va barra flysånn, o dudde barra te a sätta pöror pau

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyhänt

flyhæn̲t
rask

gomøren skola va rask
v sina syslor (Om dag barnet skulle
döpas) så Hegløten flyhæn̲t
K. C.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flygvärk. flygvärk, som [illegible] [illegible]
[illegible] för [illegible] [illegible]

flývark

Rosén

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flykt, s.

fløkt =

du bler rent i flökten (får stryk), om ente du lyer mer.

fløkt

jb fløjt, mera genuint

№ 363 Onsjö hd Rellöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flykt, s.

fløjt = flykt.

de e bäst han tar te flöjten
åller tem de gan galed.

fløjt

№ 363 Önsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta, v.

~~flyda~~ -

den spolen (garnspole) flyder
to den faur du spolte om.

№ 363 Önsjö hd Riskö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyda - flyta

flyta, v.

spolen flyder - när garnet faller ut ur spolen.

Rosén

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta, v.

flyda - flyta

di sin, är trokpackor flyder
po vannet o. kan ente sjonka.

№ 363 Onsjö hd

Pislód.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta, 8.

flyda, flód, flöded = flyta.

det trodde om trolkpacker
or andra illa beryktade fruntimmer, att di flöd på vannet
o kunne ente sjonka

Reslöf

flyda

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyda o flyta.

flyta, v.

de e en var prest: Gens
ock flyda anen som an en
påse, o. liavell brugarhan
ente papén.

liavell

№ 363 Onsjö hd

Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta, v.

flyda a flyta.

trokkäringar di flyder po vannet o. han ente sjonka.

Rusór.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta, v.

flyda = flyta, flöda

spolen flyder – då garnet glider

av den

oven flyder an en – flödar.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta, v.

flyda: flyta,

di sier, att trollkäringen o' häxor, di kan alri sjonka, udan flyda ouanpo vannet.

№ 363 Onsjö hd Rislöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

flyta

flỳda, flø̱d

vi lau̯ ω flø̱d i vau̯

P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta
v.

pret. flöd

--- flöd ud i en ma

s. 116

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Ryasjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta
v.

flỳda, -or, flø̱d, flø̱ded

1946. Stehag, Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

flgta

flyda, ¯ ur. fl¢d

flgta säd

jfr. loft.

H. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta, v.

Flyda

flyda, -or, flöd, -ed

flyta, flyter, flöt, flutit.

de flöd åsta.

det flöt åstad.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta
v.

flỳda, flød, flòded

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyd,-a,-or, flöd,-ed flyta

han hade flöded långt nör.
Han hade flutit långt ner.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyda, - flöd, - ed: flyta
sålla säd.
detta tillgick så att säden sikta-
des i ett såll så att allt skorn
och minderwärdigt stannade
kvar i sållet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta
v.

flỳda . flo̲d . flo̲ded

Nr 360 Ask Onsjö hd
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta v.

flydor, (pres.)
'flyter'

S 214 : 19

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta v.

flydas

'sållas genom svängande rörelser med sållet' (om brödsäd)

(flydas)

3329:3

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta v.

flöd (prat.)

'flöt'

"han lau å flöd"

3807:14

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyta

flyda, flyder, flöd, flödet

1) (intrans.) flyta;

2) (trans.) sålla hösäd genom att svänga sållet

K, R

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flyda-nes-Flydor = Flyta.

De flydor på vannet.

Bosarp

flyda, flød, flødad.

Gunjö

Nr 494. Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta
v.

Flötta = flytta

Flötta pau de itt tåg,
fårr ällases kämmår ja
änte te o sjöda nåd.

Nr 0096 Fabian Wendel.
Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta, v.

flóta = flytta

flóte

flot ja ska flótta te mi kali.

flótta kregen.

flòta, flòta, flot

Redov.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta, v.

flöta = flytta.

: te =

skolle den ha löst o. flötta te mej -(frieri). näml. som min levinga.

Roslöv.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta
v.

i'nf. flötta

o en da kom Anons Hansen o
sa ad vi' skolle flötta.

A. d F. s. 77.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta
v.

inf. flötta

Skällen I inte vella flötta hid
te ine !

A. & F. s. 83

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta

met. flötte

de ha ja inte kännad, sin vi
flötte hid

A. & F. s. 25

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöta - flytta

flytta, v.

, te. bli hustru åt

ja andras, om du konne ha löst o: flötta te me; ja har nu hused i årning.

№ 363 Onsjö hd

Rector

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta, v.

flöta = flytta.

ja ondrar, om du skolle vela flötta te me (som hustru).

Risbo

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytt - flyttat

flyttat han har flott ej. flöttat i vouras.

-d- !

Flytta

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta, v

Flötta

flötta, -a, -or, -ad +/
flytta, -r, -de, -t.

Var har han flöjt hän.[2]
Var har han flyttat hän.[2]

+/ flot 4

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta

flòṯa. pret. flòṯe. år. flòṯa

sín sa floṯe di te lóz

hon floṯe nǿr te gáuren te síst.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta II

hon va óti áur nær hon
flœta díded.

hær va en ǿzor mán skœle
flœta sin sǿdel te bǿsarp ɔ:
uttaga flyttningsbetyg till Bosarp.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta
1.

" du kan koma ég a
jælpa me a flæta sæzen ;
a dæn flæta hon áu én
kræg a i en án .

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta IV

di e flø<u>t</u>ada nø<u>r</u> i hé<u>m</u>ad.

I: de ha flyttat etç.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flötta - r = Flytta.

Dä sha flötta den 24 april.

Bosnup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Orsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta v.

flötta

"du faur gau ud å flötta fau-
ren fårr där e raint svort
där de stau" 3862:11

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta

flǫ̀ṯa, flǫ́ṯar, flǫ̀ṯa, flǫṯ (pf. part. flǫṯ)

l. flǫ̀ṯ/a, -ar, -a, -ad

ja kans flǫ́ṯ, am ja vèḻa;
dan a flǫṯ nǫ́r pa gáu̯rn;
dæi̯ a flǫ̀ṯa (de ha flyttat);
ja har àḻri flǫ̀ṯad

K, R

1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta v.

flöta

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta

flỳ̱ta. -or. flỳ̱te. flỳ̱t

han flỳ̱te nóḵ te bìḻebárja sǽl.

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta
v.

flòta, pres. -ar, pret. flòta

nú flòtar jà ed ènte tìare.

flota díd

han flota te nàbaforsámlingen

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta

flø̀t̲a, ´er, ̀e

de flǿt̲er ud  F. J.

om de flø̀t̲a fraṇ ut stal̲a  A. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta

fløtes

dær dæ fløtes ifrån

där det flyttas ifrån

f. p.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta

flø̱ta

han̲ skol̲a tá̲ ʒø̱lan

o flø̱ta kré̲gen N.Ø.

№ 1566 Ö. Karab., Ons.

Nils Nilsso

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fl$\overset{2}{\text{ø}}$ta, fl$\overset{2}{\text{ø}}$te, fl$\overset{1}{\text{ø}}$t = flytta (verb.)

fl$\overset{1}{\text{ø}}$tar

Kanga, Röstånga Ask, Torrlösa

Anrjö
B S n

№ 359. B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flötta -a, -or, -e

flytta v.

e di flötta inu?
Har de flyttat ännu?

flötta. flöttoa. pret. flötte.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta v.

flötta

"i maren ska vi flötta.."

3214:44

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyttdag, s.

flötta = flytta

flötedan = flyttdag.

flötta de lett.

den gamm vill ente an tjenst

for en^te flöttedan.

flötedá

№ 363 Önsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöta : flytta.

flöteda . flyttningsdag

, las . flyttlass.

flyttdag, s.

bider di? (näml. lössen)

nå, ja bare flöttar små kregen.

№ 363 Önsjö hd

Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöta. flytta.

flytte s.

ja ska gan o. flötta (de tjudrade kreaturen).

flöte, flyttning

de flötted tan tid

flöta

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyttfärdig

Flöttefäri = flyttfärdig

ve mekéli, va di fläste*/ au statarna flöttefäria, dau va de liv pau väjana o gaurana o flöttelassen ~~bau~~ bå kom o jeck-

*/ genuint? Eller: di mäste.

N: 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyttegille

fløtejele

ve fløtejele so skole di ha
en sup o so hade di råktihed
o slan gläsed i vejen for der
skole ble løkelet der di
skole fløta hän

P. J-n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöta = flytta.

flöta gille = kalas vid flyttning

Flyttgille

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyttid s.

flötetid = flyttningstid: [illegible]

[illegible] (för tjenare d. [illegible])

d. 25 mars

flòtetid

№ 363 Önsjö hd Resén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~flötta = flytta.~~ flyttlass, s.

ja, so ni ska flötta fram sämmen?

flötelas = flyttelass.

flötte pa de lete, ja seder so trängt.

№ 363 Onsjö hd Recto

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyttlass

flø̀t̲ulas̲

ut flø̀t̲ulas̲ som vå̲

so hǽj̲t

F.G.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyttsedel

flyttsedel

jfr flyttsedel

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåu, flåur,flådde, flad.

äv. = flänga,riva,slita.

han hade flad hål på töjjed.

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå; v.

flad (sup.)

'flått'

"når du faur flad au istor-

sjenged ...

3959:14

(flad)

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå v.

flådde (pret.)
'flådde'
"naur de va kreg de flådde
sjenged au ..." 3976:12

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå v.

flaur (pres)
'flår'

"istorsjenged, de flaur en au istran engan en ..." 3976:10

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå v.

flau

"de va stor skam å flau

ett ög..."

3959:15

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå v.

flau itu

'riva sönder (om kläder)

3217:11

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fl åu = flå (vesb.)

Asv.

Anjö

B. S.-m.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå

flau, -r, flaude l. flöde, flat

K,

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå v.

flaur (pros.)

'flår'

"barka de e når en flaur barken au dom ..."

S925:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå v.

flau

'flånga omkring'

3807:18

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå

flau - r, - d.
även far

han har flaud omkring överallt.
Han har farit omkring överallt.
flaur du kalen?
Flår du kalven?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå, v.

Flau~~r~~

flaʒur, pres.

flyger, far

han flaʒur omkrɛʒ.

Han far omkring.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå, v.

Flau

flåsu - r, - d,
flå, - dd, - e, - tt.

den fasur flasu hålen.
Du får flå kalven.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flau = Flå. flau

Ja får flau halen.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå
v.

Flau = om avhudning

Dän säldöa koen ska vi
la flau – Pär rackare gör
ed får ain reksdalor banko.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå

flau̯

hau̯ skol̯e flau̯ na

P.H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå, v.

Flau, misshandla, överansträngt
dränger flaur di stackals ögen,
so di e snart arätta.

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå, vb

flan:

han flana dom ing po bara benen:
utkräver det yttersta.

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå, v.

flaa. plåga, pina med hugg o. slag.
han flaar de stackars ögd
ing po benen.

Rekl.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flau – misshandla Flå v.
han flaur ögon, som en
tatter.
flaubuse.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Roslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flå

flåu - flå, fara illa med, misshandla

flåuleuse den drängen e do en räckte flauleuse, han fiskar di stockarna ögen, so de e en skam ad.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Håbuse

Flaubuse = gåpåare

Sades om en person som i rinande fart gjorde sitt arbete färdigt.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flå(r) adj.

flautt (n.)

"obetydligt lutande"

(om tak)

"aitt flautt plankelöft"

4475:3

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fläubuse =

Flåbuse

Man flaur ögen som en tatter;
Nis han dom, so bloed de spandar.

Fläubuse

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåbuse, s.

flaübuse = flåbuse.

var väl ursprungl. benämning på ragharen; användes sén om personer i alm., som uppträda på ett våldsamt ohyfsadt sätt, särskildt i behandlingen av häster; därad liktydigt med Tatter.

Restör.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flä-get

Flauged = rörlig pojke- flicka

9=j

Hana e liasam sin broor
ain räkti flauged, mäu
ändau ain rejäl fös!

Nr 8096 Eiltinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåhaelka v.

flanháka = hacka upp gräs svalen
på en ängsmark.

Rescov.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåhacka (sb)

fláu̯háka, -n; -hák̲or, -na
stor hacka

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåhacka (vb)

flau̯hák/a, -ar, -a, -ad

hacka med stor hacka, flå-
hacka

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flående

flåune, - en

= storm

Nr 32 Ask, Onsjö hd

Henrik Wranér

1881

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

flågra, -n, -or, -na — flågra
en person som skrattar och skriker.

den flågran hon gaba å skreg;
den flansna hon skratta och skrek.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flägra s.

Flägra = livlig, glad tös

Tillmäle av lindrig art, mot ett frutimmer, som med fart och i glädje utförde sitt förehavande.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flågred-or-a = × flågrig
en person med skrikigt sätt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåhacka

Flauhacka = grov hacka - användes förr vid svedjad mark, primitiv odling.

De e far väl, ad äm sleppar a använna sånna reskab, nufårtien!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flå-kitta

Flaukitta = arbetsam kvinna

k = tj

Tillmäle om kvinna, vilken i rörande fart, gör sitt arbete fortare än andra.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåra v.

flausa

3561:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåsa
v.

Flausa = flåsa

Flarr e meed stiv jor i
dinne larhålan — ögen di
flausar o blar svilla!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flått

flat̲, -́ən, -̀a, -̀ana

fästing (man skiljer på två slag: en mindre, röd art, som ej kan lossas från fästpunkten, och en större, grå art, som själv lossnar. Den mindre, röda arten är utan tvivel honan i början av sitt parasitliv, då ännu blodomloppet skiner igenom)

K, R

flàt̲ana dæc̲ sàd̲er, ter dæc̲ blẹ stẁ̲ra a sæ̲l ĵalt áu̯ kré̲gən;
dæc̲ er stèŋa a fè̲da som en flát̲ (om människor)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flä
s.

Flär = svärdsliljan

Väre i bäcken vöjsor sau
meed mä granna flär!
Ska ja plocka nånna?

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläble s.

i uttr. hänga fläble

'vara gråtfärdig'

32 15 : 23

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flæb - men, flik, lapp

x flãbb, s.

lapp, som fästes i mössa: hänger
ner för öronen (av tyg ej. skinn)

№ 363 Önsjö hd

Reslós.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flæb = stor mun, -
flába = gräta.

x flãbb, s.

du ska ente ta te fläbben
for so lided; du fläbbar
jo for ingenting

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flåbba, v.

flæb. - bjerk underlæpp.
ölnamn på person med fläbb.

flǣba - gråta.
ta te fläbben

Reslöd.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fläbba + 8.

flábba = gråta

en person kallades flábben, men det kom sig av, at han hade en so stor underläpp (flabb).

Reslöf

flaba

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flæ̱ba = lipa. *flåbba v.

ska du flåbba for so lided?

flæ̱ba

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläbba, v.

Fläbbar

fläba - r
gråt - er

fläba inte!
gråt inte

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fläbba; r. d. gråta + fläbba

La nu ble å fläbba.

Bosnes

Omjö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåbba v.

flåbba

'gråta'

32/15: 22

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flåbba
v.

Flåbba = nästan gråta

Ja flåbbar du får, e de
nåd du e tje au ed får!
De gaur övar sin e dugla
igen!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåck, s.

flåk -

en fann seda här komma o. velga
en kommer allen av fläcken.

№ 363 Onsjö hd Resbo.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flæk. fläck.

flæk, s.

de sha ske po fläcken (genast).

flæk

Rosén

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläck, 5. fläck –

uttr. Po fläcken är nog
gänsker allmänt förekommande
i Skåne.

Reslöf

fläck –

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flăcka
s.

flæ̀ka -an

något uppfläckt, upprivet, reva

dær va stǿr flæ̀ka

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläcka v.

fläcka

'sprita (ärter)'

"fläcka ärter"

37 H : 28

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Fergson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flæka, v.

flæka: om hästar, som kasta kroppen åt ömse sidor, så att en större öppning uppstår mellan dem – det ansågs som en fel ovana 3 en skam för kör-svennen.

två vagns-

flæka

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flächa, v.

flächa: om ett par hästar, som hränga utåt, hvar åt sitt håll.

di hästana e alla ingkörda, di fläcker so, o de ser vell bra välit ud.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåcka, 0.

flåka = klyva.

ja skolle fläcka ditta träd, men ja faur noch ta te bläjelo. nödja.

№ 363 Önsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flæka - klyva. flåcka v.

flæjte

flæjt dränken to ett tag o' hötte opp vöjnen, o' spände só so hoserbånnen di fläjtes. den bränneskneudan blev ente go o' fläcka itu'.

flæka, flæjta, flæjt

№ 363 Onsjö hd Resisi.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flăçka
v.

flæ̱ka pres. -'or
klyva, splittra

1949. 4194. Stchag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flăcka
v.

flæ̱ka, pres. -ór

splittra, klyva

ja kœ̱ne gau ɛ́ʒ i vœ́ʒen a
flæ̱ka stœ̀ba

K. B.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläckfår

fläckefaur, -a, (en), -or, -na=
ibland avdelas en åker i
lika delar innan den plöjes,
och de fåror man körde såsom
märke kallades fläckfåror.

vi faur tjöra fläckefauror fått.
Vi får köra fläckfåror först.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fläckefåna

Fläckefaura = sista plogfåran

Nu har ja barra fläckefauran
kvar sin ha ja skrett färit,
får i aur!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flädje

fläge. vattenbladväxter
dåre so med fläge i anen, so
hon behåver rönsas opp.

flæga

Rudin

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flæge = större bladväxter i vatten. + flädje

№ 363 Onsjö hd Rostén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flädje

flæ̱ge = samling av bredbladiga vatten-
flæ̱dge växten.

flæ̱dje där har bäjst opp so mer
fläge i annen, so hon faur
el. flæ̱ge snart rönsas opp igen.

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flådje

flæge -

flædje - samling av vattenväxter.

i bäck u. å.

Riclöv.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ flädje

flädje of. fläge. ?

där e so mean flädje i
åen, so er har ente bada.

flädje

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåge: grövre ~~bla~~ vatten växten × flåge s.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläkfåra

den sista fåran vid
plöjningen

fläkefauror (pl.)

3329:1

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fläkefåra

fläkefår, -n

den sista fåran vid plöjningen

K,R

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläka

fläka, fläker, fläkte, flakt

klyva

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläkt pa.

flaite

'fläkte'

"fårestölla dän flaite ör-
nen"

4475:5

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flång, s.

flæng = hast

i flyane flång –

en del ord ha stående attribut.

gldane rö, kolane s. blogane

mort (mörkt) o. s. v.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Recto.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flång, s.

flæng:

han kom rianes i flyane
flång, so vi ondra hva
som sto po.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flång, s.

flæng = hast
i flyane flæng =

de gaw i flyane flång.
du behåller ente flånga
austå so fastit vi kommer
nova fram i tide ändå

№ 363 Onsjö hd

Resläo.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flæng, s.

flæng =

han kom rianes i flyane flæng.

Rectör.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flång, s.

flång –
i flång
i flyjane(s) flång

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rudó.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. flånga åstå

flång

i flygande flång

flång

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläng, s.

flæng = brödeln
han kom i fegane fläng.
flägna: skynda.

Rislöd

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyane flæn. rusande. Fläng

Reslor

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläng

i förb. i flyane fläng

mycket fort.

Nr 3460 Stehag. Onsjö hd

Alma Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flänga, v.

flänga = rusa

du flänger o-far ihring, som du ente va rätskit kleg.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flænga: fara åstad hastigt flänga, v.

den karen, han flänger o. far här, som han sute hade nod särskilt o' göra.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flänga = [illegible]

Flänga v.

Han flänger åstå po hästen,
som han va galen.
Flänga skinged av en kal(kalv)
Bocken av se.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flänga

flänga -or, flängde, flängt.

flæ̱za

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flänga, v.

Flänga

flæ̲nz̲a, -or, -de, -t
flänga, -er, -de, -t

han flæ̲nzde som han va gaslen.
Han flängde som om han varit galen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fläng, -a, -or, -de -t = flänga
göra en sak oordentligt

hon flängde te vajs.
Hon gjorde det så oordentligt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flänga v.

flänga i väg

flänga åstad

S 807 : 39

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flæng. hast

i flyane fläng - rusande.

flänga åstad

flänga åstå - rusa

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flängande(s)
pa.

flänganes

"de farlit va han e flänga-
nes au se ...

3807:41

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fläng
s.

Fläng = länga st. Åker - Äng
yta, areal.

De e många faselit länga
fläng vi ha o hŏra övor!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fablan Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flänge
s.

flæ̲ze, -ed
yta, skiva, areal
et jæ̲vra flæ̲ze

Nr 4525 V. Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flårpa
s.

Flarpa = pipa - dallrande ljud

Va e de får ain flarpa du
bläsår i - de hyddar jo
raint himst!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flärpa - n. pl. Flärpår-
na = Visselpipa av grö-
na sädesstrå. flärpa s.

Pibår du i flärpa:

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1931.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flärpene - Pipande. p. flärpande

De va ett faselit flär-
pene.

Broarp

Nr 494.

Helga Persson 1931.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläsk

sät bösske fläsk

10637:10

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flesk

flesk. Led

Nr 360 Ask Onsjö hd
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläsk s.n.

fläsk

"de va nåd fri fläsk..."

3959:9

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåsk

han skøla fjøra te lóng
a sælja òta bæste flæsk

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläsk

fläsk

"då döppa en brö i sulspaed
som en had kokt julasuled i,
å så å aud en fläsk te" S 976: 15

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläsk

fläsj

"fläsj kan må bränna naur de faur fatt..." 3976:16

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläsk

fläsk. Lad

di fek jin nögad fläsk a
ält som ramn bär.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläsk

flæsk, -ar

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläskbit

fläskrabil

3714: 86

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåskbi

flæskabi'd -en -a -ana

1950. N. Skåvlinge, Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flǣska bǣste - bombog. ˣflāslebōste, s.

flæskabøste

Resén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fläsk-böste

flåskabóste, -ad, pl. =, -en

stort fläskstycke.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläskfett

fläskafitt

'fläskflott'

(som man får, då man steker fläsk)

3714:46

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×flöskhumpel

fläskahåmpel 3714:35

'(slort) fläskstycke'

"den fläskahåmpelen kan en ente sjära nånna liknånna bida än"

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Fläskhuva

Flæ̱skahu̱a = mörse av Lundskinn
d. Svinläder.

Flæskahu̱a

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläsk-krok

fläskakrôg -en -a -ana

S-formig järnkrok vari fläskstycken hängas upp till rökning i skorstenen.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Fläskpölsa

fläskapölsa

'fläskkorv'

3714 : 38

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flãskesida

flæ̃skasi̯a = flásksida.

vi har inn ett par fláskasien
po láftet, so vi ska vell stan
vom te vi rógad de nya

flæskasi̯a

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flăsksida, s.

(flæsk)

flǣsksi̱a = fläsksida.

Per Luring hade stålet en fläsksia, o. de fick han bryva ing for po ett par mannader.

si̱efläs̱k.

Riskö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläsksida, s.

Fläskasia

fläskasia, -n, -or, -na

fläcksida, -n, -or, -na

ja sålde den ena fläska-

sian.

Jag sålde den ena fläck-

sidan.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläskasia, -n, -or, -na fläsksida

de va en bra fläskasia.
Det var en bra fläsksida.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåskamula

flåskasmåla

'liten flåskbit'

3714:86

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläskstycke

fläskastecke

"kan du enta sälja me ett fläs-
kastecke?"

3714:36

Hallaröd

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-48. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläskasvär, -en, -a, -na fläsksvål

ji hängen fläskasvären.
Ge hunden fläsksvålen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläskvärd

fläskasvär

fläskvål

3714 : 36

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläsk-svär

fläskasvär -en

fläsk-svål.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fläsk-svär
× svär
s.

(Svär = fläsksvål)

fläskasvär "

Fläskasvära e goa, om
di bårra e haurt stekta,
o äm ha fämor o bida mä!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flåskasvärd, s.

flåskasvär = flåsksvål

man ingned äggen med en fläskasvär, för ut färgen skulle bita bättre på.

flåskasvär

flåskaluder

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flæ̲s̲ka svæ̲n = fläskvål. x flåskesvärd

Kage-seljan brugar smorja bort vårtor må en fläskasvär, som sin ska gravas nör i joren"

Kage-Seljan brugar smårja bårt vårtor mä en fläakasvär, såm sin ska gravas nör i joren.

Record

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläsksvärd", s.

Fläskasvar

flæskasvær, -en, -a, -na
fläsksvål, -en, -ar, -na

de va en sæj flæskasvær.
Det var en sex fläsksvål.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flǟta, s.

flǟta = flåta, hår flåta

v. flǟta : ja komme vell fan en nåre hór, ja skolle flåtta en på hanna.

№ 363 Önsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåta, v.

flåta = fläta.

ja velle ha en niva hör,
ja skolle flätta en piskareva

№ 363 Onsjö hd Rudsö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flāta, v.

v. flāta = fläta (hårfläta)

v. " ja konne fan litta hör,
ja skolle flätta en piskareva.

№ 363 Onsjö hd

Redar.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåta, v.

flåta = fläta

a. du kan gjarn hjälpa me o' flätta hanned; de e so tjocht so' där kan ble te tre flättor.

Rudén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flǣta. flita. flāta, v.

„ haured –

vanl. i två pickor, som bundas ihop över hjässan.

„ brūakzans –

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläta

flätta -an -or -orna.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläta

flät/a, -ar, -a, -ad

at hår, som va flätad au tilinga

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläta v.

flätta -ar -a -ad.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläta, v.

Flätta

flæta, -r, -d

fläta, -r, -de, -t

flætar du pishareva?

Flätar du en pishrepa?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåta
v.

flæ̀ta -a -ad

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fläta

flàta, – n

ansikte, i uttrycket

få (man) på flàtan (slå i ansiktet)

Nr 1684 Konga. Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flāta

flæ̱ta, -ar, -a

vr flæ̱ta en ha̱lmvɛ̱ska

C. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

s[illegible]isson 1[illegible]32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flätta-n, -or, -na flätta

flättan hängde nörad röggen.
Flätan hängde nedåt ryggen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flätta = v = Flätta.

Ja skälla flätta en frans.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flätta - n pl Flättar - ~~na~~ flåta =
Fläton

De va en lång hanflätta.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöta s.

flättan

'flätan'

"vell du ente veda hud

ska ja ji de på flättan"

1587: 4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flàta

v.

flæ̲ta, -ar, -a, -ad, p.p.

flæ̲tad, pl. -ada.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972.

L. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flätgärde

flättegärde

risgärdesgård

1586:7

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ flöd, s.

flöd
= grädde.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flöd. e-d. = Flöd (grädde)

Han e så gla ve flöd.

Vu e du rächtit hagons flöded.

Basarp

Ansjö

Nr 494 Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöda -

flöda v.

dän flöda an drickesvaror.

flöda

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Redör

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

„flöda, v.

flöa

flöja, -de

flöda, -dr, -t

de flöa över ala brada.

det flödade över alla bräddar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flöa-r = Flöda

De flöar ju rent övor.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöda

flöa, -r, -d

de flöa över.
det flödade över.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöde, s.

flöde = översvämning

de va ett fastit räju där har kommed, där staur räcktit flöde ho agrana.

№ 363 Önsjö hd Roslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöde, s.

flöde: vattensamling, översvämning

flǿde

genuint? Ifr flø

Rosén

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flöed flöde, s.

flöe-ed
flöde-t

han jch mist i flöed.
Han gick mitt i flödet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flöe = Flöde

Dé vá ett fullitt vanflöe
tvär ei ann.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöe-d,-en flöde

där va sånnt flöe så en kån-
ne ente gau.
Där var sådant flöde så man kun-
de inte gå.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöjt

flöjt

blåusa flöjt;

di blåusta flöjt

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flönsa - 2 Flönsed = Trossa
flönsa

Vå cute så flönsed. (t.ex. om någon bager bjockt med smör)

En sha cute flönsa.

Bosarp

Nr 494.
Helga Persson 1929.

anjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flönsa, -r, -d = Frossa

Taga mera än en sorts pålägg på en gång.

De va fallsellt vå du flönsar.

Bosser

Anjö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

flönse

flönse n. flönse

överflöd

där va sånnt flönse = där var gott om allting.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flönsed, -a: Taga många eller flera sorter på en gång eller taga oskäligt tjockt med smör.

Va ente så flönsed.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936. Smjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flød = grädda

x flöt, s.

de va alltid lätta besvärlit, när moran
satte ing en fillebonk te folket,
o flöden lå ovanpan – det komme
kände, att en piga fick säj ifran,
att di ente fick bara skomma
flöden te se, då di jo ind, an
samma fad – sin kom di överens
att vöra sammanflöd o mälk,
o do ble de bäder

№ 363 Onsjö hd

Riskör.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöd: grädde

där e so meen flöd pro
melken, so vi kan nock
ha fillebonk te midda.

Reslöf

flöd

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöt, s.

Flöd

flöd-ed
grädde-n

e du gla för flöd?
Tycker du om grädde?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöd - ed =
grädde

flöt

de va fjäckt flöd.
det var fjock grädde.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flöt s.

Flöd = grädde

Dar blar bra mä flöd
pau mälken, nu mär en
forar mä vångahö!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1862

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"flöt s.

flöd

'grädde'

"skämma flöd"

871H:7

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× flöt

flød, -´ən

grädde

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flötkrus

flödakrus, -ed, -en =
gräddkruka

häll au flödakruseed.
Slå ur gräddkrukan.

M 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flötkrus

flödakrus, -ed, -en =
gräddburk

han drack au flödakru-
sed.
Han drack ur gräddburken.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×flötlerns, s.

flød, tjock grädde, anhedd för smörberedning.

flødalerms -

ja tror kattan har vad i flödalerused.

flødakrus

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flōthuus, s.

flǭdakrus̱ : större krus för förvaring av gräddan, som skall kärnas till smör.

flǫ̀dakrus̱

№ 363 Önsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flötmat

flödamad = bródskiva med tjock grädde

flödamád

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flötmat

flödamad

'smörgås med tjock grädde på'

(flödamad)

3329:4

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flötmat

flǫ̀da mǽd, -m, -a, -ana

stycke groot bröd med på-
struken sur grädde

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flötmat

flödamad-en-a-na-

Man bredde tjock sur grädde på bröd i stället för smör eller flots och den kallades då "flödamad."

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flödamcelk : gräsmjölk * flötmjölk

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flötnos, s.

Flödanos

flödanos-en = När någon tycker om grädde eller någon som det ej är mycket med

sr̲k̲en en flödanos.

dim lile flödanos.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flötnos

flödanos, -en, -a, -na =
en person som är glad för
grädde.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x flötsked, 5

flödetsche = bred, något platt ved, hvarmed mjölken skummas. x) flötsked

flödaje

№ 363 Önsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Guarrig, a. frarrad = skroplig i huden

frärad

frärad

Resläf

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fnas, 5.

fnas - affall av allehanda slag.

fnäs

fnäs

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnat = utslag, skabb. ˇfnas

fnas "

S.

skobbofnat.

Slättbon hade för sig, att skogsbon i allm. var behäftad med "fnatt".

fnas

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rudó

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnas

fnas, -´ ɔd

det odugliga, avskrädet som avlägsnas (t. ex. från linet)

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnasa
v.

fnàsa -a - ad

avgnida

fnàsa bárken.

pìzabárken dæn fnàsa di ènte.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1948.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fnasa
v.

fnåsa -a -ad

avskala tunn bark.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnasa

fnàs/a, -ar, -a, -ad

avlägsna avfall

fnasa bàstorna áu mæ en vás knív

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fraset

Fnased = skrovlig

Vår än dro opp bedor i
räjnvär, blaj än fnased
om mävana.

Nr 3096 Fabian wendel.
Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fnaset
a.

fnased

en blar sau fnased o räli om
nävana, när en drar åpp bedor.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fuask, s.

fuask = smula.

utt.: "ja fæk ente ett f-s fuask."

genuint?

№ 363 Onsjö hd Reclo

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnask, s.

fnask = strunt,
jmf. fnyk.
den e ente vår ett fnask.

№ 363 Önsjö hd Roslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnask, s.

fnask, -ed Fnask

skräp, -et

dær e sa med fnask på gålud.

Där är så mycket skräp på golvet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnåta, gnida, klöse.

× fnatt s.

Trästana, dj stanar o. fnattar.

fnat. klåda av små blemmor.

fnat

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnatt
s.

Fnatt = om underlig person

han hadde nock letta fnatt
i "bollen", fårr ad ällases hadde
han änte jort som han jore-

N. 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnatta

fnåta o guida med minnen. v.

hästana stå o. fnattan

hinan (mot klåda).

om pers.: guida med hand, där

det klian.

fnat: skabb.

fnåta

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fuatta, v.

fuáṭa - guide

nougen fuattar de má tarsano; hástana di fuatar hinan má tánnen.

fuàṭa

Rector

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnatta

fnatta = gnugga.

fnatta se, do de kliar;

grisen tycker om att blifnat-

tad pa ryggen

fnatt = ~~kn~~ skabb.

även = ohyra.

fnåta

fnåta

Reslöf

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnáta. riva, skrapa, gruggga — fnatta (

hongen fnattar se má tassana,
hástar fnattar hinan má
mongen

fnàta

№ 363 Önsjö hd

Rulód

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnätta v.

fnäta = eg. riva med tassen (hund)

– po = ratta på.

vi fann fnätta pó, om vi ska hinga mád.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rellór

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnatta

fnatta -ar -a -ad

riva, klia.

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnatta, -r, -d = fnatta
klia

hon fnatta se i hoded.
Hon kliade sig i huvudet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fnatta v.

Fnatta = klia på sig

Hången har vesst meed
mä löppor pau se –
han fnattar se förjämnan

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fnatta, -r, -d: Klia ×fnatta

Han fnattar se på rög-
gen.

Bosarp

Onsjö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fnatta, v.

fnatta sej
riva eller klia sig

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Snatta v.

Snatta se

'Klia sig (om gris)'

3861:48

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnatta v.

fnatta på

springa åstad så

smått

"nu jaur du fnatta på så

nätt"

3807:52

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fmåta pó a raska på  x fnatta på

slanguttayck!

363 Onsjö hd  Rosén

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fnatta på

fnatta på

= skynda på

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnatta på

fnata på -a -ad
= raska på.

den behövdes a fnatas på
A. P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnatta på

fnatta på =
skynda på

nu faur du fnatta på.
Nu får du skynda på.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnatta sig

Fnatta se = klia sig

han fnatta se i haured
som om han va full a lus,
– i säla varked, va de som
ad han va brydd fårr pänga

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fnatte
s.

Fnatte = liten pojke

Hant ska han känna
ty mä äin sau stor
byr – han e jo borra
äin liden fnatte!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fnatte, s.

fnatte

liten obetydlig person

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jnissa. Jnissa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Juissa, V.

Juissa - småflina

Nya e de for med Juissane
blann töserna

Juissa

Reslöf

№ 363 Önsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Frisse 5.

frisse. som jämt frissar i frittrar
som dällan ser allvarsam ut.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× frisset

frised: som frissar f. frittar

frised

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnïṯer. skrate (dämpadt). fnitter s.

fníṯor

genuin form?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gnitter s. n.

Gnedor

3215 : 10

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fnedreböjsa. n. or. ma-
En person jun har låts
för att skratta.

Bruga nu allvara din
fnedreböjsa.

Bruas

x fnitterbyxa s.

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnitterbyxa, s.

Fnedrebojsa

fnedrebojsa, -n, -or, -na

fnittrebyxa, -n, -or, -na

ø?

nis e nana fnedrebojsor.

Ni äro några riktiga fnittrebyxor.

Målets form för byxa är bòjsa.

1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fritterbyka s.

Fredreböjsa

'person som har lätt för att skratta'

3215:11

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnittra
v.

Fnedra = fnittra

Va sedär du a fnedras ad?
Täcke du ad de e måd o
grina ad.

Nr 3096 Fabian Wendel.
Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frittra s.

Fredra

'Kvinna som frittrar'

"din fredra, här faur du ente

grina"

3215:11

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fnittra, v.

fniter

fnitra – småskratta under prat.

anses ej hörligt i sällskap

Genuint? Övriga belägg från Onsjö hd har fnèdra; äv. belagt i Norrvidinge. J. J.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnedra, -r, -d finttra

hon fnedra te.

Hon finttrade hin ett slag.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Snittra v.

Snedrar (pres.)

'Snittrar'

"du jör allri anned en Sned-
rar"

3215 : 9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnittra v.

fnedra (prat.)

'fnittrade'

"de sto där å slamsa å fnedra"

3214: 33

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fnedra, -r, -d: Fnittra

Va fnedrar du ad?

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936. Orsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnittra, v.

Fnedra

fnedra, -r, -d
fnittra, -r, -de, -t

du fnedrar alti.
Du fnittrar alltid.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finttrebyxa.

fnedreböjsa, -n, -or, -na=
person som har lätt för att
skrätta.

Sicken en fnedreböjsa.
Sicken en finttrebyxa.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnättret arj.

fnedsed

'fnittrig'

3215 : 10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fnedred, -a = Fnittrig

du e så fnedred.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fuedred-a fnittrig

hon e så fuedred så de e rajnt faselit.

Hon är så förfärligt fnittrig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fnok s.n.

fnåg

"Smått avfall då man rensar t.ex. lingon el. blåbär"

3714:27

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o fnurra, s.

fnara

fnora, -n, -or, -na

fnurra, -n, -ór, -na

har där bleden fnora på
tråden.

Har det kommit en fnurra
på tråden.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnårra, -n, -or, -na fnurra s.

har där blajd en fnårra på tralleu?
Har där kommit en fnurra på tråden.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnurra, s.

fnöra = fnurra

där har noch kommed en fnorra

po tranen = ovänskap

fnöra?

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gnurra, s.

fnurra (ej fura).

Där har noch kommet en fnurra på tråen. – di e noch ente sånn mostra nu som for – hva do nu kan va!

Risløf

Anmärk

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnurra, s.

fnòra - fnurra.

där har nock kommed en fnorra
ps tranen mellom dom.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fnurra 51'

Fnurra - frörra

- sej = vulla ihop sej,

bildligt:

där har kommed en fnurra

pso träen - di ha blad

osams.

Reslöf

frörra

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fuurten, a.

fnü̱rten: missnöjd, förargad
(jag fnurra)

moran e lätta fnurten pöd, for
mannen velle ente ta bort mä, for
ögen va ente hedia.

fnurr (förekommer troligen ej.)

fnü̱rten

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Anosk = något skeps utskag. ×funsk, s.
– ed der ser du fnoskad ud i Lagmen

№ 363 Onsjö hd Rudén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fuyk, s.

fuyk = fuack,

da vår mej ente ett fuyk.

genuint?

Recto

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fryk =

Fryk, s.

utt.. ja vill ente gi et fryk
for den hangen (hästd)

№ 363 Onsjö hd

Resén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnyka
v.

pus. Fnygår = dammar

de fnygår o rygår övår
agrana, – de brugar tya pau
ad de ska snart, blaj räjn-

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnyrp(a), -or, -b, -e = fnyrpa
snörpte

hon fnyrpte på näsan.
Hon snörpte på näsan
fnyrp du.
Snörp du.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fnyrp(or)-te = Snörpte

x fnyrpa vb.

Kon fnyrpte på näsan.

Bosaep

№ 494 Helga Persson 1936. Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnyrpa v.

fnyrpor (pres.)
; fryner
"va fnyrpor du på näsan
får?"

3807:23

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnysa v.

fnysa, fnysor, fnös, fnö-
sad

3661:2

Nr 5243 Eillinge, Orsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fråk

Fnåg = damm o agnar

Fnåged flyär ikreng när
än harpar te säsä o de
fastnar pau klärna.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnöske, s.

fnuske

fnuske, -d

fnöske, -t

fnuska

de va tart som fnuska

det var torrt som fnöske,

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fnöske

fnøske, -d

fnøske av bøge

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foder
s.

for

(kreatursfoder)

--- när vi hade ont om foa

A. & F. s. 70

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foder, s.

fa̱r = foder.

att fa̱r = så mycket som en ranson av hö el. havre, som gives hvar gång.

fa̱r

№ 363 Onsjö hd Roslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foder, s.

for = foder för kreatur

fora = giva foder se sammansätta.

fär

fur

Restöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foder, s.

fa̱r - foder, innertyg för kläder.
Kvaffor duer ente hästen te
skräddare? - han eder opp foret
a trör på bömmen.

fa̱r

№ 363 Onsjö hd Resló.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Joder, S.

for = foder i kläder

Sätte nytt for i rocken o.s.v.

for

Res häf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

fur

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foder, s.

fǫr = foden

jmfr hán = háden

her = heden o. a.

vár = váden

fǫr

Reslós.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foder,s.

For ~~ad~~.

for,-ad,
foder,-et

de e gat for.
det är gott foder.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för-ed

2 foder (åt djur) |subst.|

Ask

Konga

Ansjö

№ 359 B Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

for, -ed foder

i aur har här blejd gåts om for.

I år har här blivit gots om foder.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

For-ed = Tider

Dé é knappbatt fored
ückor te.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodor

fo̱r, fo̱rud

han̲ ha̲r fo̱r te kre̲gen

P. J-n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foder

fo̱r, -ud
ranson

han̲ gá̲ kré̲gen ut̲ fo̱r

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foder

For = foder

De har vaed itt bra hö=
aur i aur – vi ha raint au
fårvänne mä for pau jällen!
(overflöd)

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foder

fo̱r, -´əd

steka áp̱ fó̱rəd

K, R

№ 1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foderbord

fòderbór, -ed

krubbgång i kostall

R, K

№ 1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foderbord
s.

Forebor = foderbord

Forebored sau väl såm vannrännan ska va raina, de ligar koorna bäst!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fodergång

fårgang - fodergång, en gång i kostall, från hvilken fodret pressas i kokerubbarna.

fårgång

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rastor

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodercade

Forlaa = föderlada

han svöbte stora höpar
ude i forlaan o bar eng
pau foreboxed, te kregen -

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foderlöge, s.

fartlø = foderlöga. trakelsekø

där stod en stor ko, hvari trackelsen, blandad med vatten, helsåd, (omalen) a gröpe, forvaradro.

fartlø

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foderloge

fårlå -en

liten loge närmast ko- och
häst-stallet, där foder förvaras.

1947 4194 Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Forlo,-en,-or,-na=Foderlage

kan åtte halm i forlsen.

Bosart

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× foderslöppe

Forsläppe: Foderbrist

I aur e här många som bler forsläppe.

Bossup

№ 494 Helga Persson 1936. Inspö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fortröd. Vår man har foderbrist

× foderbrist

Ja bler fortröd i aur.

Boraep

Ansjö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fǭra . fodra djur o. kläder Fodra, v.
fǭr . foder. för " "

fǭra

№ 363 Onsjö hd Rudén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodra, v.

fǫr = foder i kläder.

fǫ́ra = sätta foder i --

de va nad dållit for du sätta i den vocken, de e närupå oppoladet ätta ett par aura tad.

-d!

fǫ̀ra

№ 363 Onsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjöra - fodra

Fodra

vásten va forad má skinn

inganta.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fwra = fodra

Fodra v.

- op. - den mesta blåna sån galen

te o. fora opp.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fora fodra, v.

fo̱ra, -r, -d
fodra, -r, -de, -t

ha̱ du̱ fo̱rad?
Har du fodrat kreaturen?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodra

fȯ̱ra -a -ad

han hade vad nœ̱re i hœ̱sen
sin han hade fȯ̱rad fáu̯ren

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodra
v.

fò̱ra -a -ad, pass. -̀as
utfodra. , p.p. -̀ad, pl. -̀ada

dæn ska fò̱ras lɛ̱ta bǽt̲or

om di har bl̲ed fò̱rada dòl̲ia ...

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodra

fo̱ras

di fo̱ras bra̱ a va̱jste bra̱

F. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fo̱ra, fo̱ra, fo̱rad = fodra (verb.)
fo̱rar

de fo̱rar gu̱ren

Ask

Ansjö

B. S-m

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodra

föra, -ar, -a, -ad, utfodra

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fora, -r, -d, -a  fodra

läs fòra

e kregen forada?
tro kreaturen fodrade

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodra

fǫ̀r/a, -ar, -a, -ad

fǫ̀ra krégm

fǫ̀ra mæ sǽ

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fora-d = Fodrat

Har du forad hregen?

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodral, s.

fotrál = fodral till psalmbok o. a.
glasögon o. a.
ja glaende fotralan i kjor-
kan.

uttal oklart.

№ 363 Onsjö hd Rislós.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fodral, s.

fotral = fodral

ja hade psalmebogen må i
kjorkan, men so glemde ja
fotralan där

fotral till hatt - -

Rislöf

fötrál

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodral, s.

fotrala. fodral (till bok.)
ja stemde fotralan i kjorkan

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fodral, s.

Fodrache - fodral (till bok)
ja gående fotralan te min
salmebog i bjorkars

Reclós

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× foga s. Fåga ~~fog, s.~~

fœga, -n, -or, -na

foga, -n, -or, -na = fog

e„ fœgorna tæta. ?

tro fogorna täta.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foga, v.

Fåga

fo̱ga, -r, -d
foga, -r, -de, -t

han fo̱gar hu̱set.
Han fogar huset.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Joga, v.

fåga - fogstryka.

med puts ifylla o (utjämna)
slätstryka fogningen ef. mellan-
rummet mellan tegelstenarna
i en mur.

Redlöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåga. foga, hila

Foga v.

blåkorna va fogade iho

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fòja · foga

foga v.

i se · ja får vill fòja me: ge efter.

fòja se

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rudór

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåga se –

foga sig

de foga se so, att jag traff'en i byen.

jfr föja se, mera genuint.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föja se: foga sig  foga sig

en faur föja se åtte om-
ständihederna.

föja se

363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåga se = anpassa sig. foga sig, v.

en fann foga se åtte omständig-
hederna

ih fòja se

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåjeli = foglig. foglig

må lätta strygg, han han blad fåjeli.

fåjeli

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föja se = rätta sig efter

föjeli = foglig

Joglig

han e gustament ente so föjeli an se.

föjeli

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Reslöi

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foglig

Fågeli

fögeli - t

fögligi - t

han e fögeli.

Han är fögligi.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågeli, -or, -a foglig

han e så fågeli.
Han är så foglig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fogsked, s.

fagsché. med smalt blad för fogning mellan murstenarna

fagsé

№ 363 Onsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jogsked, s. fog-ske = för fogning av tegel-stensmur.

Reslöf

Lugské

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fogsvans s.

fogsvans

'såg med handtag och
bred sågblad'

3925:22

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk - människor

folk

folk fann se med om si om dej.

folk

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utts.

som folk e mest -

Hoddan e den karen?

a. ha e som folk e mest.

folk

folk

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk = människor

Folk

där va so mycket folk po marknaden.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk = ordentlig människa. Folk

folka se = bli ordentlig.

de ser ente ud, som han skolle folka se. – (som där skolle ble folkare hanom).

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk

fál̲k, -́ əd; fal̲k, -́ ən

aners svǽn̲s fál̲kən (familjen);
dæ̲ jǫ̀ra som fal̲k àl̲a (andra mskor);
en s̲ɪ̲r sá̲ om fál̲k ás̲ə (ej endast om djur)

K, R

№ 1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falk

falk

en ser falk farjämman

G. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk.

falk

dau va dar falk N.P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

N[illegible]s [illegible]i[illegible]sso[illegible] 1 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölk-ed = folk (subst.) folke

Ask

Konga, Röstånga

Ovrjö

B. S. –

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk

folk, -ud

den sater att pan folkud

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk s.

fålk

4473:1

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk

folk, -ed

svárje tar imód àla sòrtors fólk, a de e jo snælt.

dær va au fólked, som jek a plòjde pa ágoren.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk II

et par gamla fólk

= ett gammalt ukta par.

de brænde for et par fólk, som va nàbo opté ---

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk

fålkeds

'folket'

"på fålkeds hus i Malmö"

968:5

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk

folked 'folket'

"å folked dan rusa pau dåren"

362:15

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1830.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folka sig, v.

fölka se: arta sig som annat folk.
den där Hobberten borjar jo o.
folka se lett.

fòlka se = bli ordentlig

Reslö

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folka sig

fólka sig = bli folk.

han har börjad folka se lett, so han e snart som anra människo har.

fòlka se

Reclós.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* folkade

fæl̥kade

vara fæl̥kade = hagott om arbetsfolk

de va fæl̥kade te a hæn̥ta ud̥.

N.C.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Folkade = Mycket folk på en gård.

Där e dä bra folkade di har tvan pigor å tre drängar.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× folkale s.n.

folkale

'släkt, släkte'

"hon e au eū nackstivt folkale så henge kuar di ente"

3807:21

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× folkale

Folkale, -d = Släkt ~~folkled~~ s.

fòlkale

Hon e lig de folkaled.

fòlkale, -ed

Bosarp

Bosarp

Grejö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× folkale, s.

folkale
= folkslag

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× folk-bór

fòlkabǿr, -en

skämtsamt för Volkswagen, folkvagn, -bil; -bǿr hämtat från rǿlabǿr „rullebór".

972. Billinge, Onsjö hd
J. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× folk-bön

fölkabön, -en

skämtsamt om Volkswagen, folkvagn,
en bilmodell; efter bön i
rölebön "millebön".

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× folkfot

Jàlkafíód, – m

människofot (bäckamannens ena fot)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkilsken osj.

fålkilsken

"fålkilsken tyr"

3862:10

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-48. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folklig, a.

Fälkelit

fälkeli, -t

fölklig -t

de e ba fälkelit a bru-
gelit.
Det är både folkligt och
brukligt. (Valesätt)

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fölkeli - a = Folklig. Upp-
fära sig som folk.

Va nu fölkeli?

Borup

Gunjö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Folkeli. S. = Folklig (ordentlig)

Vell du vä folkelig.

E dé folkelit å jöna på de vised.

Brauer

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× folklus

fälleatäs

kroppslus

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölkamtde - folkmöte. folkmöte

fölkamöde

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Folkanarr-en = Folknarr
gå till spektakel för folk.

Han gaur som ett anned
folkanarr.

Bosaer

№ 494 Helga Persson 1936 Omsö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

M. fålkade = folkade

om man har mycket eller
lite folk på ett ställe

di redar se näck fårr
di e bra fålkade
de klarar nog arbetet för
de ha gott om folk.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkarädd, a.

folkarädd: folkskygg.

det var ej ovanligt med sådana
enstöringar, som drogo sig undan
umgänget med andra, av en ef. annan
sjuklig anledning

folkarädd

Reslöf

folkarädd

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkrädd

Fålharädd

fælharæd-a

fölkshygg-a

dun e væl ente fælharæd.

Du är väl inte folkshygg.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålkarädd, -a = folkskygg

folkrädd

hon e liasom falkarädd.
Hon är liksom folkskygg.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkrädd

fàl̲karád̲, -a

dr va li̲asáin̲ fàl̲karád̲a

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkskick.s.

Fålkaskeck

fælkaGrk-ed
fölkskick,-et

har du inte lært fælka-
Grk.
Har du inte lärt folkskick.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkskick, s.

fo̅l̲ka sçhik̲ = folkskick.

ja tóçker han konne veda lett folka skick. o. hälsa po folk.

fòlkaʃék̲

Rietó

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Folkskick

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålkasjeck, -ed folkskick

den ved ju ente fålkasjeck.
den vet ju inte folkskick

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Folkochlich = Folkoklich

Vell du ja ska lära de folkochlich.

Bosaps

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ovsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkskick s. u.

fålksjeck

"så di ha fand lära å veda fålksjeck ..."

3861:20

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.,

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkskygg
a.

fòlkaʃφ́g

frúen e lìasom fòlkaʃφ́g.

1965 - 4194. Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölkaslav - folkslag. folkslag

de e nod litt folkaslav,
som han kommed hid.

fòlkaslȧv

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rectór

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålkaslav-ed-en-slökten = folkslag

hon hör ente te de fålkaslaved.
Hon hör inte till den slökten.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Folkaslav, -ed, -en = folkslav ~~Flakt~~

Kon e ente au de folka-
slaved.

Bosnep

№ 494 Helga Persson 1936. Onojö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

follesnade, s.

fólkasnak s prat

ja, di sir so med, men där e åsse med, som noch e bara folka snack.

fòlkasnák

№ 363 Önsjö hd

Rislöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkvett

Folkaved = folkvett

Darr e enged folkaved i hanom, han jorr praçis som de fallår ~~ann~~ -en eng.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

follsvett, s.

fō̱lkaved = folkvett.

ja tycker den haren komme
visa lätta mer vanlit folkaved.
han tar ente en gång huan an se
do han kommer ing i stuan.

fòlkavéd

№ 363 Önsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkstuga

fo̱l̲kast̲u̲a, ̀ - - ̀ an

di hȧda ud i fo̱l̲kast̲u̲an

K. T.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkstuga

fålkastúa, -n

samlings- och matrum för fjänarna

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkstuga

fòlkastúa, -an

tjünstefolkets matstuga

fòlkastúan pa gàmla trolenæs slót

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkstuga

fólkastúa, -an

matstuga för tjänstefolket å större gården, även prästgården.

Nr 4104 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkstuga

fålkastuan

"det stora rum i gården
där tjänarna brukade intaga
sina måltider" 3975:1

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkstuga

fòlkastúa -an

matstuga för tjänstefolket.

dær va stengál i fòlkastúan; de hade àlri gáud nú.

K. B.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkstuga

Folkastua = matrum för folket,
gårdens tjänstefolk.

Vår de va jul sau sto
julagranen i folkastuan
får dar va sau gott om plass
te o dansa,

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkastugubord

fo̱lkastm̱ubo̱rud

de sa̱d kṟz fo̱lkastm̱ubo̱rud

K. T.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkvett, s.

Fålkaved

fålkaved, -ed
folkvett, -et.

han har ente vanlit fålka-
ved.
Han har inte vanligt
folkvett.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålkaved, -ed folkvets

han har ente vanlit fålkaved.
Kon har inte vanligt folkvets.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folkvett s.n.

folkaved

"den har enged folkaved"

1537:5

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Jomp

Jæm̲p, -en

den käpp som håller varpen
i bakreveln

Jæm̲pen lyger i en
ræn̲a i rä̲ven

H.G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fond
s.

fond, -en

han hade sat en fónd

donerat en fond.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fond

fond, -ed

(fr. da. fond, reute.)

han stelde óm sa ja skole óse

hå aw dé fónded.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördran : fordran.

fordran, s.

(Kspr. Lån)

№ 363 Onsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

form

fa̱rm, -en

vi hade tvåu̯ stè̱na i

en fa̱rm nau̯r vi stra̱g

stè̱n

J.H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

form s.

fårm

"di slaur ed i en fårm å
bagar i stegonen" 3976:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

formaljus

fårmajus-ed, en=
ljus stöpta i form.

har du fårmajus.
Har du ljus som äro stöpta i
form.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

formera

forméra: skära till, spetsa.
vell mäster formera mer
gansapan?

forméra

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

formera, v.

förméra = skära till med spets, särskildt pennor, blyertspennor, gåspennor. det var mästers göra bl.a., att formera barnens gåspennor (stålpennor fingo ej ännu användas, även om sådana voro tillgängliga); som lades fram på hans bord, ofta i dussintal; han hade en skarp kniv, o hade en synnerlig färdighet att med ett snitt klyva spetsen o sedan skära till den.

№ 363 Onsjö hd

Reslöv –

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

formlig

Farmelit

formeli,-a,-t

förmlig,-a,-t

de formelit öste nöfr.

det förmligen öste ned.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Forn, a.

fǫrn: gammal o. murken
ábla träd e so fornt, so de e
lia so godt o. hogga nör ed.
i forna tider, do va de annel

fǫrn

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förr adj.

förra (pl.) 'förra, tidigare'

"i förra da" 'för i tiden'

1535: 2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forn asj.

forna

'forna'

ad de ha vad så i forna ti-

dor 4051:5

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forn adj.

forna

i forna da

för i tiden

1181:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forn adj.

forna
'forna'
"i forna tiden"
'för i tiden'
(fȯrna)

HHTS:H

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jorn

Jǫrn

2 Jǫ̀rna dǫ́ (Jön i Tiden)

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fornas, v.

forn = gammal

murken

trädgrenarna börja vissna, snart e vel hela träet fornt.

fornas

ved fornas genom at länge ligga på fuktig mark – den blir från.

fark

fjärn

№ 363 Onsjö hd

Reslöf

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× forning

fàrmy

fodring

Hùegan bloę aų fàrmy

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fors – hastig fart

en man berättade, att ved Halmstad kom vannet i åen må en sån fors, att de ble gloane kött.

fors

(d. fr. force = styrka?)

Reeläf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fors, s.

fors = fart.

ni kan tro ja vå i Hallen
en gång u geck över en bro,
a vanned de må en sån fors,
so de va gloane rödt – en
piga utlåter sig: i de va löjn i
halsen pön.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fort

fart ? fart ?
J-s

la de ni̱te lẹ̱gas far fa̱rt
N.N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fort adv.

fort

"så ska ja kämma så

fort ja kan"

968:11

(fort)?

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fort

fo̲rt, fo̲rtare

K, R

© 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fort
ad.

fort

ja ble fort færi dærifrån

K.B.

grøzen dæn va fort lájd.

H.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fort

fort

... so skepor du fara so fort

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Forta, de

fórta =

eg. om klocker, som forta sig.
gå för fort.

fòrta (sa)

fwrta

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forta, v.

fa̱ortà.

" se " komma förr

klockan har fortad se:

imp. " " bäjtad se. (blinkefter)

fa̱orta se

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forta v.

fortar se (pres.)

'fortar sig'

"klockan fortar se ..."

3807:76

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fortfärdig

fortfæri = fortfärdig, Dask. Unich.

hon e ente so fortfæri an se.

fortfæri

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fosfor

fósfar (genus?)

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fwšẹ - fot (i tal med barn) x fosse s

fwsa di smau fossana

- fossingana.

fwd - ájtade, ella kan du fan en fod ud om voren

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Realór

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fǽse: fot (ombarn,

fǽsen "

pålek: so ska vi han den lille fossen
ing i hosan. — — —

x Fossing s

fǽse

fǽsen

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fosterdotter

fòstor dó̲tor, -en

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fostårfåröldra, -na fosterföräldrar

de va henga fostårfåröldra.

Det var hennes fosterföräldrar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fosterglytt

fostergläta

'fosterbarn'

1179:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fostergrebba

fòs̲ter grǿb̲a, – n; – grǿb̲or, – na

fosterdoker

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fosterpåg

fòstorpág, -en

fosterson, (minderårig).

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fosterpåk

fostorpaug

fosterson, fosterpojke

1179:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fosterson

fòstorsa̱n, -en

de va en fòstorsa̱n te a̱nors mòons

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fosterlös

fostorlös

'fosterflicka'

1179:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

postårsöskon, - en postersyskon

di va bara postårsöskon.
de voro endast postersyskon.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fod- en jel Fäder-na = Fäd.

Har du ond i foden?
Ora fädorna te de!

Bosarp

Onsjö

Nr 494. Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot
s.

best. f. foden

hon va trätt å täng på foden

s. 15

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot

Ja kärnor me letta rång
ånge födåna

10637:15

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fwd - fot fot

pl. fø̄den
· fø̄den

likv. rød - rødden el. røden

fwd

fǿdon el. fø̄don

Rudsö

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot, s.

fǫd = fot

o. No stanane fod = genast bestämme se de e ente godt o. ~~se~~ no stananes fod

fǫd

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot, s.

fard = fod

po stanane fod.

vi fick eda maden po

stanane(s) fod

fad

Rester

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på stäuanes fwd. gemast. Jot

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot, s.

fwd = fot

en kommer ente komme fram udan
fod for fod.

№ 363 Onsjö hd

Rekór

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fwd for fwd = fot för fot. = långsamt. fot

vi fick köra fod for fod, for
vägana va rent omöjlia.

fwd

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot, s.

fød -

ja e po gauanes fod, so ja e ente rädd for, att ögen ska våkränna.

fød

№ 363 Onsjö hd Rimbo

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot, s.

no fǿde = på fötterna.

han har verst kommed po fode igen ätte de han hade skad vantana i bored.

po fǿde (Dat. sg.)

Resén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lævn = leva fot

de gaur ente o- lava po for stor fod.

fød (standard)

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fwd - fot  fwd - fwdoa  fot

pl. fwder

po gauanes fod - till foto

o stauanes fod = genast.

de e ente godt o - svara po

po stauanes fod.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot

fod, - en; föder, - na

3959:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot s.n.

fod

(ss. mått)

3959:3

"han kom å velle tjöba ett fod pantåfflor"

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot

fød, -en, fødor, -na

de bòrja i stortáuen i dæn føden.

ja fek en bør pa føden.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot
s.

fød

ss. längdmått:

di fek sæta nie fød

(d.v.s. ett område av 9 fot i omkrets)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot

fod, -en, födor, -na

har du fröst i födorna?
Har du frost i fötterna?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot s.

fod

"de najaste på stacken Kal-
las får fol å de övaste
får topp"

3926 : 31

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot s.

födorna (best. pl.)

'fötterna'

"så han ble vaud om fö-
dorna"

3807:16

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fȱd-en fȱd̲or-na el. fȱd̲or-na fot s.

= fot

Ask

Röstånga, Täns Näbbelön

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917 Arkjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot
s.

M. Födor = fötter

Secka näva du har – di
e jo svorta såm födor!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot

fad. -en. fódor el. fódor, -na

Kells Wöbbelör

Nr 359 Onsjö hd
Birger Svensson 1917
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot,s.

Fod

fod,-en, fødor,-na
fot,-en, fötter,-na

hon e ræt-fram sæm fod
i hæsa.
Hon är så enhel som fot
i strumpa.
Ett talesätt

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

fot

fo̱d, fǿderna

æṉa nǿr po fǿderna

N. T.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

fot

fo̱d
mått

sæ̱ks fo̱d o tre̱ kon̲ar

te tøn̲an

R.L.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot
s.

föd m. födor

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot s.

födorna (best. pl.)

'fötterna'

'han va som en isbid om

födorna'

1534:10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot s.

"te fods"

'tii fots'

"de jenge te fods hela vä-
jen"

3807:28

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot

födor

'fötter'

(fo̱d: fø̱dor)

STIH: 68

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot

fo̱d, -en, fo̱dor, -na
S.F.

ja glàta ma fo̱den

P.B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pt s.

födorna (best. pl.)

'pöterna'

"--så du ente bler vand om

födorna ..."

3921 : 3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot

fwd, -ən; fǿdar, -na (pl. fwda, -na i bet. fot på hus)

fwdən pa hwsəd (bjälkvirket längs marken); hila hæsta far fwd (två hästars framfötter bindas sammen: ⇓ ; jfr drev)

↓

K, R

© 1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Jola v.

fåta – lyfta upp foten (hästvid skoning)

fotta de mån!

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotblad

Fodabla = fotblad

han va im ånge fodablaen
o ån[illegible]dras pau ded, han tvättas
änte födarna mar än ajn
ga[illegible]ng om aured – te julana-

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotblad,s.

Fodabla~~ed~~

fodabla,-ed,-en

fotblad,-et,-en

de va æze fodablaed.

det var under fotbladet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotblad

fodabla, -ed, -en

han hade ont ånge fodablad.
Hon hade ont under fotbladet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotfjät s.n.

fodafjed

'fotsteg'

3807: 35

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotfäste, s.

Fodafæste

fodafæste, -n, -d

fotfäste, -n, -t

Han hade rzed fodafæste.

Han hade inget fotfäste

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotfäste

fodafäste, -d

han taba fodafästed.
Han tappade (förlorade) fotfästet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fothilla, s.

fodhila: sättes om ena foten på hälen, då de stå hjudrade, cf. om båda, då de eljest gå lösa.

№ 363 Onsjö hd

Roslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× foting

fǫ̀dɪŋ, – m

grytfot (i den öppna spiseln)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotled,s.

Fodleen

fodle-en, or, -na

fotled, -en, -er, -na

han vrꜫka fodleen.

Han vrikade fotleden.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotogen

Fårtisje = fotogen

Glem änte o köba fårtisje, får vi e tröd pau den, te löjtår o låmpor.

Nr 3096 Fabian Wendel.
Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fortesehén - fotogen. fotogén, s.

de va väl o. fan den fortesehenen
i ställe för den rälia tranen,
som stryger so litt.

fortegén

№ 363 Önsjö hd Riskö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotogén, s.

fortesehén = fotogén

ja tycker de e liasom mors ammere
må de gamle tal ljusen, som en kan
snygda från gång, än den däringe
fortesehenen el. hva de heder,
som di nu har hitta ad po - men
de vill lemans va lätta finare.

Restör

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotogen

fottisjé,-en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotogen

fotogé, -en

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotogen

fortsätt

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotograf

fottegraf -en -or -orna.

*fotegráf*

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotografi

fottegrafi -ed -or -orna

*fotegrafi*

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fotsack

Fodsäk: fotsack – av läder – att knäpp-
pas fast i vagnen över benen.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotsack

fosákk -en -a -ana

(i vagn)

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fotskammel

fwd pl. fjäder - fot
fwd skämel - fotpall

№ 363 Önsjö hd

Rutsö

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördakammel. fotpall *fotskammel

fard i håsa.

de e som fod i håsa. som passar ihop.

363 Onsjö hd Riskö

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fl²da shamel = fotpak

jmf. våra shammel

x fotshammel, s.

№ 363 Önsjö hd Rulsö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotskrapa, s.

fwdskrá̱va = fotskrapa, av järn, fästad vid ingången till förstugan.

fwdskrá̱va

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~fod = fot~~

~~pl. fötter~~

fodspår

fotspår

vid uppdelning av gröns aks-
~~sängarne~~ skjeren, är det någon som
gör fodspor d.v.s. trampar upp
en fotsbred gång mellan sän-
garne.

fodspår

fwdspör

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotsteg, s.

fodsteg: fotsteg på vagn för på tegning;
eljest märken ef. spår after person —

fodstég (delvis aspr.)

Roslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodsåla, -n, -or, -na = fotsula
fotbladet

där ömt ånge fodsålan.
Där var ömt under fotsulan (fot-
bladet.).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fo̱²da svet̲ = fotsvett. Fotsvett, s.

ursäkta, att ja ente sätta träskona, for ja har sån räli fodasvett.

fò̱da svét̲

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fottrad, s.

fotrá = fotbrád, trampa på väl.

pl. fotrán =

du e so liden, so du naur
ente må föderna to fotrána.

fotrá

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotrán = trampa i en väg

x fottrad, s.

pl. fotrán

?

Reslov.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fottrampa

fotrǫ́va, -- ´an
(vär)

Ja. V.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fottrampa

fa(d)trampa, pl. -or

trampa i vävstol

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Foddträ-ed = Foddträed fotträ

Den bjälke som ligger nu vid foten. fodtræ, -ed

Foddträed e oppröded.

Bocarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"folträ" s. n.

fodträ
(i bygnad)
"onge mittelen pan haust
fodträ"

4475:10

Nr 4968 Ask, Onsjö hd
Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fottröv

fǫdtrǫ́v, -əd

trampa på spinn rock

K, R

fǫdtrǫ́va, -n; -trǫ́vor, -na

trampa på väv

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fottrövsimme

fodtrövesima, -n; -sima, -na

snörena, som gå upp från
vävtramporna

K

№ 1684'1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fotvrist

Fotvrist

fotvrist, -en, -or, -na

fötvrist, -en, -er, -na

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fra
s.

Fra = fradga - skum

När än mälkar blar de
allti fra pau mälken.

Nr 3096 Fabian Wendel.
Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fra, s.

fra = fradga.

han va dó arri, so fran
(fráen) sto ud an halsen pó'n.

fra

Riskär.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×frada

frà̱a/a, -ar, -a, -ad

fradgas

da frà̱a au̯ máŋ̱ən

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fradga, v.

v. fraga = fradga
o. s.

öled, de fraggar ente so meed
i aur

fràga, v.

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fradga,s.

Fragga

fraga,-n,-ed
fradga,-n

fragan stöu, adu mænen
på en.
Fradgan stod ur munnen
på honom.
Fraged stöu omkring.
Fradgan stod omkring.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fragga, -n fradga

fraggan sto au mången.
Fradgan stod ur munnen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fradga s.

fraggan

'fradgan'

'fraggan sto ud an mång.

vgorna på'n ...

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd 38 61 : 3

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frahatt, -en, -a, -na = Fradga

× fradgehatt

Frahattana sto au mång-
en på en.

Bosnes

Mjö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1000

fradgehattar s. pl.

frahatta

'fradga, skum (kinig munnen)'

"får han togga räktia frahatta.

Nr 5243 Billinge, Orsjö 1961 : 5

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fradgig, a.

Fragged

fragend

fradgig-t

vanend va fragend.

Vattnet var fradgigt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x frae, s.

frae = fradga.

Men va so arri, so fraen
räcktit stö'en au halsen.

frae

№ 363 Onsjö hd Rulóv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frae̱ = skeva, fredga.

x frae, s.

Nogen måtte va sjug. for
fraen staur en ud av halsens

frae̱

№ 363 Onsjö hd

Reslás

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x frae, s.

frae - fradga

fraen stöen opp i halsen.

№ 363 Onsjö hd Roslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fraa förekommer nog ej i Onsjö
men väl

fraad (best. form)

fraad stö'en å halsen
även frae

x frae, s.

acc. l.

fräe

Resläf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frakt,s.

Frajt~~en~~

fräjt,-en,-or,-na

frakt,-en,-er,-na

frajt?

va hostar fräjten?

Vad kostar frakten?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frakta, v.

frajta, -r, -d =
försörja

di kan ente frajta se säl så di
e så fattia.
De äro så fattiga för de kunna ej
försörja sig själva.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fraktsedel, s.

Frajtsäel

fräjtsęel, -en, -a, -na

fraktsedel, -n, -ar, -na

var e frajtsęelen?

Var är fraktsedeln?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fram
av.

fram

o ja fick inte fram va ja
skålle ha sajt.

A. & F. s. 73

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fram

gau

gau fram : lyckas.

'en rättvis tag, den gaur allti fram.'

№ 363 Onsjö hd Riskö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fram -

fram

komma fram - ha framog ång

" " om bygelhingen (av ägg.)

fare fram - han har nog o. så

man han han inte fare fram' ed.

(uttala)

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fram

fram, fràmast

prástan vels ènte ta frám, en (konfirmera);

i fràmaste màsen (främst i mossen)

K, R

1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framben

frambenen (best. pl.)

"Koen hade ont i frambenen"

3959:86

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framben

frambáin, -ad; frambáin, -an

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frambindekäpp

frambengetkäppen
(vävn.)

'den käpp, varom varpen
knytes

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3800:9

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frambindekäpp

frambízugæp, - - - - en
den käpp om vilken man binder
främre ändan av varpen.
frambízugæpen sidar
i tæjud

H. O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1 32.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frambǽv, bog i hreatur frambog

bakbæven ... = läret (tauralaur

frambǽv

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Framboen~~ frambog, s.

framboe, -n, -a, -na
framboge, -nar, -na

ta framboen.
Taj framboga.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ framfjel

framfjel

= framstödet på vagn med häckar.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framfjäring - en - a - na = framfjärding

bogen på får och kalvar

han köpte den ene framfjäringen

han köpte den ena framfogen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framflätta, -r, -d framflätad

stämman blir framfläddad
stämman blev framflyttad.

Torde endast finnas i perf. part.

J. J-s.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framfot

framfot, -en; framfötter, -na

"klövarna va bänst på fram-
fötterna" 3959:36

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framfot, -en, framfödor, -na. framfot

öged halta på den ene framfoden.
Hasten halta på ena framfoten.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framfúsed framfusig framfusig

framfúsed

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framfusig

framfused = framfusig
- en

ja töcken de e letta framfused
o tränga se framibland man-
nana.

Rulöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framfused - framfusig

framfusig

framfused

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framfjuren, -a framfusig

du ska inte va så framfjuren.
du skall inte vara så framfusig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* framfusen adj.

framfused (n.)
'framfusigt'

1537:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framfusig

Framfused

framfused(d), - en framfusig.

Va ente så framfused.

Var inte så framfusig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framgere s

framjeren

'den främre nedre delen

av kjorta'

3217:21

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framkalla, v.

framkälla = med konst få fram kopplingar ur ägget.

№ 363 Onsjö hd Rutsö

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framkommen

framkomen = (ur äggst)
Kölningarna e antiframkomna
inn.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Roslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framkommen

framkómen = om kyckling, som kommit fram ur ägget di mecte av (köllingana) åkingana e ente framkomm i nú.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framkommen

framkómen: om kyckling o. a.

Kölling ana e ente framkomna inn, men de priver i äggen, so dá e vell snart framme

№ 363 Onsjö hd Rislöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framkälke

Framkelke

framkelke, -n, -a, -na

framkälke, -n, -ar, -na

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtjelke, -n, -a, -na framkälke

framtjelken jeck itu.
Framkälken gick sönder.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framkärra

framgárla, -- an

lázvøjnen ska pása i

gyvan i framgáran N.P.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framkärra

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framléés = framleddes framledes

framléés

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framlées = i framtiden.

for tefälled behåver ja
ente skaffa me nåt óg,
men kanske framlées.

framlées

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× framanför
framför

framanför = framför

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framanfor · framför.

× framför manför

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frammanfår = Framför

-man

= framför

Du faller gott Frammanfår.

Bocarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frammanför ~~framför~~

främanför = framför.

i-om.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framanför

framanför

han gick framanför.
han gick framför.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× frammanför
adv. & prep.

fràmanfær

framför

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framför

framanför

framanför

framför

framför

han e framanför.

Han är framför.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framman-om

Frammanom = framom

Vell du fly mä hämyssen,
dän leggor dass frammanom
höulebänken!

Nr 8096 Bilinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

frammantill

fràmmante

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frammante

frammantill ~~framtill~~

de sad frammante
det satt framtill.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x frammantill ~~framtill~~

fråmante = framtill

ni seder bara tvan frammanté,
men vi e tre bagté.

fràmanté

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x framast,

frámast = frámst

min pang, han ete frammast

po kjorke golet.

Rudén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framåt

framåt - främst.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x framast, adj. ~~framast~~ framaste

främaste

främsta, -e

de e den främaste.

det är den främsta.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× framast
adj. o. adv.

fràmast

fràmet

di fràmaste kèstana

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ frammast, adv. ~~Framast~~ ~~framast~~

framast

främst

han sadd framast.

Han satt främst.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× frammast ~~främst~~

framast-e

De e den framaste.
Det är den främste.

= främst.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framme

fràma

(betecknar något centralt beläget)

di hàda dom ál̲ti fra̲ma

i skò̲lan.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framme II

frame i fèlestá

ìzan sæ va de jù sæ àla

stælen láu fràme i býen.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framme

främ
främe.

glötta e allastäns framme, men ingens-
stäns välkomna, för di e alltsi i väjen.
bätt o hålla se framme, om en ska fan nod.
dir e so många som vill gall förbi en

Riselö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framme

framast

framstæk va framast

J. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framme

fràme

dar fràme

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framrede, s.

framrée: främre delen af en vagn utom häckar o. hjul.

framrée

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framrep

framrev

rep om främre ändan av lassmen.

F. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× framrev

framréva, -n

vävreven, på vilken det
vävda tyget upplindas

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framsida

framsan

'framsidan'

4475: 9

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framsida
s.

framsia, -an

vi tår hèla framsian æte fönstoran

r 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× framskodd

framskód̲, -a

(om häst) med framhovarna skodda

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framsläppare s

framsläpparen

(i vårstol)

fe 3860:2:8

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Framsläpparen = den mekanism som fäster i taggarna på reven för att den skall sitta fast.

Lösna på framsläpparen så ska vi ha en tagg tebaga.

framsläpare [illegible]

Nr 494.

[illegible]

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slöng, Slönged = Slukade

Slöng da de?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× framsmäck

framsmäck, – n

den främre, lösa brädan på gödselvagn

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framstupa

framstyra

framstyra,

framstupa

hon falt framstupa.

hon föll framstupa.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framstupa adv.

framstyba

"falla framstyba"

3807:6

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framstycke

framstéke: främre delen av djurit
vagstéke bakre.

363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framstycke

framstikke = framstycket av en skjorta, fram- o' bagtiche förenades med aislastiched – en bred rensa tyg, som låg ovanpå externa.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reclów

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framstycke

framstycke

framstycke-d-n (best. f. pl.)

framstycke;-t,-n

där blir bara te framstycke

där blir bara till framstycke.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framstycke

fràm̲stéḵa, -ad

främre parti av vagn

jfr vàg̲stéḵa.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framstående

framstående

framstående

framstående

framstående

Trollenäs, Onsjö h:l.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Framstående = Framstående

Je så en framstående
kräst.

framstående

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framstående

framstauanes. en person som gärna vill hålla sig framme eller visa sig på styva linan.

han e så framstauanes.
Han vill så gärna hålla sig framme.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framstående(s)

bet. ?

pa.

framstauanes

öppenlyärtig, frispråkig

"hon e så framstauanes så hon läggor sin talan så vitt å brett" 3214:58

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framstänk

framstæ̨ŋk

den tyngste och bäste säden som
flög längst fram när den kastades.
framstæ̨ŋk va fram̲ast de
va sæ̲asæ̲.

F. H.

№ 1565:1. Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× framstänk

framstänk, -ad

den säd, som föll längst från den som kastade; alltså den bästa säden

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framsäte s.

Framsæded

framsæde, -d

framsäte, -t

han sedor i framsæded.

Han sitter i framsätet.

Trollenäs, Onsjö h l.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtänd, s.

Framtänn

framtan, -en, framtæn, -en

framtand, -en, framtänder, -na

de varkor i framtænem.

Det värker i framtänderna.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Br. tass!

framtass

framtasse

3959 : 44

"han skåd haren i framtassen"

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtasse

framtasse, -n, -a, -na =
framfot

han slo en på framtassen.
Han slog honom på framfoten.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid
s.

best. f. pl. om framtidana
om vårarna

Vår vöjsor gula kabbalöga om
framtidana

A & F. s. 68

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid:

6.f. Framtien = våren

De blay fårr sajnt mä o
skre, fårr blöde sjöll, o feck
bia mä ditta, tess framtien

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid s.

framtidana (best. pl.)

'vårarna'

"östan veng på framtidana"

H121:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid.s.

Framtiden

framtisdein, -a, -na
vår-en, -ar, -na

de brugar ä kama ijeen
på framtisdana.
det brukar komma igen
om vararna

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid 5.

framtid - i bet. vår

te framtiden fann ju skaffa mej (leja) en fårahöre.

Rechf

framtid

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid: vårtid framtid
ja ska flötta te framtiden.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Roslöd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid, s.

framtid:

te framtiden. till varan

№ 363 Onsjö hd Rucó.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid - vår
te framtiden flöttar ja.

framtid

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid

best. f. framtíden

våren ss. årstid, vårsidan

på framtíden

Nr 4835 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid

i framtids

i våras

1537: 10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid

fra̱m̱tı̱d pl. fra̱m̱tı̱dana
vår
di bø̱ṯar om̱ vo̱ér fra̱m̱tı̱d
pa̱u̱ fra̱m̱tı̱dana P.H.

P.J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid s.

framtidana (best. pl.)

'vårarna'

"rävatävan skrigor på framtidana ..."

3861:55

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid

framtids

"i framtids"

'i våras'

1179:2

Nr 4969 Bosarp, Önsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid

framtiden, 'våren'

"om framtiden"

3862:21

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid

framtiden

våren

de borja o märgla

om framtiden

f. 6.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid

framtiden

'våren'

"han ska flöta te framtiden

(1:a mars)"

1181:13

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 EFo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framti -en, -a -ana = framtid

~~Asv.~~ (subst.)

Röstånga

Ousjö

№ 359. B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b.f. framtiden, -a = framtiden
våren

han ska flötta te framtiden.
Han skall flytta till våren.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid

framtídən, framtídana

vår

dæ̨ sàu̯da pa framtídən;
pa framtídana;
i framtíds (i våras) l. i framtíds
am framtídana

K, R

1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid

Framtid, -en, -a, -nte = Vår

Ja ha tjänning au ed på framtidana.

Bosaep

Ansjö

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Främtiden = Våren. framtid

framtiden

Já ska avstan ställed.

Te främtiden.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtid II

sånen han tad imöd stelad

nä i framtids.

om framtidana

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× framtiden

framtíden pl. framtídana

våren ss. årstid, vårsidan.

om framtíden ; på framtídana

i framtíds, i våras

te framtíden, till våren

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944-47

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ framtidsto

framtidatå

Om all som klippas om våren

E. J. S.

№ 1565:1. Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× framtidsull

fràmtìdsull, – m.

vårull

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö h:

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framtill

framtë

e de framte?
är det framtill?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× framtjuga

framtjýva, -n

klyka på vagn, i vilken "långvagnen", stången, sättes

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x framvid

fràmavé

framtill

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framad framåt

de börjar å lia framad.
det börja lida framåt på året.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framåt
adv.

fråmåd

et bède fråmåd

ett stycke framåt

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framåt
adv.

framad

två ett par maunader framad

A. & F. S. 75

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framåt adv.
prep.

framad

"han bäcka se framad
får han känne knappt
gau rag ..."

3807:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framåt

framad

frámád

framåt

de börjar a lia frámád.

Det börjar lida framåt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framåt adv.
prep.

framad

"...så fort där Kommor man
framad i stallen..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framända, s.

Framänne

framæne-n

framandon-n

framænen asar.

Framändon slöpar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framändan

framänne, -n =
det främsta på ett hö-eller sädeslass.

du vältor må framännen.
du välter med framändan (fram-
lasset.).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frans

s.

frans -en -or -orna

frans ete.

Se även under x fröns

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

franskbröd

fránsbrø = franskebröd.
(i dagl. tal i alm.).

fránsbrø

Rislöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fransoser: franck sjugdom i könsdelarna - venerisk.

Krigsfolket, som varit på "mode", blev ofta smittadt av lösaktiga fruntimmer, som gästade lägren o lockade dem.

Fransoser

Fransoser

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred, s.

fré = fred

ifré ja får allri vz ifré förén.

fri = frede.

fri me för den människan

fre

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rielöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred, s.

te frés: tillfreds, höjd
den människan blir allri
tefress, hor med han faur.
en faur vill va tefress má
som en haréd

te frés

Rislór

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred, s.

fré = fred

ja får ente va i fre för Jons.

utt. Guss fré i stuan!

fre

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred, s.

fré = fred

ifré = ifred.

ja fam ente va ifré for
hanjana. di e so lea so.
där e ingen som ofrear dej,

№ 363 Onsjö hd Resbo.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred, s.

fre - fred
frâ - Guss frå i Ituan!
tack for dist alli ho!

№ 363 Onsjö hd Roslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fre

fred

la en va i fre.
låt honom vara i fred

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred
s.

fre

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred
s.

fre

då ha di' inte meen fre

A & F s. 68

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred
s.

fae
i bet. "fredstillstånd"

Då kan en si, ad de blen
fae - - -

s. 100

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Ryasjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred s.

i alle. i fre

'i fred'

"å sin fange de va i fre --"

Holz. 7.

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred
s.

fre

han frk ènte va i fré.

r 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred:

e dær nan plás di vét +/
di fær va mæ fré a di màdar
dom ... (om rådjur)

+/ vet för ved ffr ord som börjar
med -d.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred, s.

Fre

fre
fred, frid

la me va i fre.
Låt mig vara i fred.
hær ska va fre i huused
Här skall vara frid i huset

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred

fre

dæn fik ja inte

ha i fré

J. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred

i uttr. "i fre"

'i fred'

"hon faur allri va i fre"

3214:86

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fre

fred

i fré

K

1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fred i huset

fre i huset.
husfrid

ja vill ha fre i huset.
Jag vill ha frid i huset (husfrid.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frédda-n=Fredag fréda

Kom be mepå fredda.

Bosarp

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

freda-r,-d= freda
försvara

ja ska nåck freda de.
Jag skall nog försvara dig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

freda, v.

frea = freda.

fré ni får frea me for den arrie
honken.
ja får allen va i fre for
Ola.

frèa v.

№ 363 Onsjö hd

Restor

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

freda, v.

frea: beskydda, freda

även fri, fridde, frito

barnlek: "ja frir mitt slott
ja staur me ganska godt"
samlige skola skydde en fästning
~~andra~~ en kulle e.d., andra söka
storma o intaga den.
fri me for den arrie hangen
de e inte fritt, är ja kommer
te o rera bort i morin

Resläf

frea

fiea

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

freda

frè/a l. frèd/a, -ar, -a, -ad

skydda; försvara

andǿmnes han frèda káym ve láp̱se

(Leipzig)

K, R

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fredag

frída

sǿndas vǽr te mída hler

hler ṇigans vǽr te frída

K. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredag

fréda, -an

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fredag

Frida

P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredag

fréda -an -or -orna

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fredda fredag

fréda, -n, -es
fredag, -en, -s

de va i fredas.
Ort var i fredags.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fréd/a, -an, -ər, -əma

fredag

i fréd̯as

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredag

freddes

'fredags'

"i freddes natt"

1181:4

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredag

fredan

'fredagen'

(frédan)

1180:23

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredda, -n, -or, -na fredag

de har vad flere fredagar i rad.
det har varit flera fredagar i rad.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frēḏa = fredag (subst.)

1 frēḏes

Ask

Ousjö

B. S.-W.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredag

fredda

"på fredda fjortan da"

1535: 3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredlig

Fredli

fredli, -a, -t
frēdlig, -a -t

de e fredlit folk.
det är fredligt folk.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fredeli-S = Fredlig

de en fredeli människa.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredelig, -a, -t fredlig

de e ju fredelt folk.
det är ju fredligt folk (fredliga människor.)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredlysa, v.

fredlys, -a, -t, -e

fredlyst, -a, -t, -e

de e fredlyst.

det är fridlyst.

delvis regn.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fresta v.

fresta, fresta, frestad

de frestar pro for en ladhöng;
han har frestad me so länge,
so jag ved knapt, om ja kan
stan ud mäd

fresta

fresta

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fresta, v.

fréṣta = vara ansträngande

de frestar po o. gan må lien
en hel da.

du fanar fresta po, so du
kan hinga mäd

fiesta

Resico.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fresta v.

fresta. fresta, försöka, vara lockande.

du ska inte fresta folk-
narra någon till förtärande
av Christ.

fro - de frestar o. Ekolla sida
ena hemma.

fresta på

Rolöf

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fre̱ṣ̂ta po̱ = anstränga. fresta på

de frestar po for en ladnong

o. va må i hösten.

fresta på

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frèst/a, -ar, -a, -ad

fresta

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri
a.

fri, pl. fri, predikativt

Bler di så fri får ed, så
less di ve ed.
Hon velle va fri.

A. & F. 75, 79.

**Nr 10853 Bosarp Onsjö hd**
**Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri
a.

fri

Go mad feck ja o va rent fri.

H. & F. s. 80

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fri

Fridde – fredade
(eg. befriade)

Ja fridde nom, modd
di annre paugana – ällases
hade daj prylad en!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri

fri obest. pl. fri

di kone frauga dom fri

fråga sig fria

Nr 4653 Ask, Onsjö hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri
adj.

fri  pl. =

fri för. fri från

--- sin ja ble fri för död.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
Ingemar Ingers
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri II

vi va fri' om kvœlana
for a tòrka.

H. P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri a.

frit.

uttr.: de staur de frite – du har ut
välja e. handla som du finner
för godt.

friaväl: en danstur, då damerna
få bjuda upp e. kavaljeren
bjuda upp flere damer efter
hvar.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reclos.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frit :

fri a.

utt.: de staur de fritt.

frit væl! : gärna det.

vær?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frit: utan lösen (för fraktt o.d.) fri

i utr.: de ente frito: det är möjligt

de stanna de frito.

gan frite (på dans e.d.) utan avgift.

de e frite sprang:

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri a.

fr̄ia val. i vissdans, där damerna bjuda upp ej. herrarna byta om damer.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fri, 8.

fri, freda.

i en lek:

"ja frir mitt slott
ja staur me ganske godt."

got

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fri, v.

fri
fride
frit

de va väl nån kom o. fridde
me for hongen, eller hade han
beded mej.

Reslöv

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fri, v.

fri = freda

du Jaur fri me for hongen
for han e ätte mej
de blir noch svaurt o. fri se
for koléran.

Riskov.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fri, v.

fri, - freda
fréa
fré

ja faur jo ente va i frí for den
vålie karen, han rännen åtte me
överallt, e där ingen som kan
frí me foren.

Rislov

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fri, v.

fre = fred, frid.

Kan ja ente fan va i fre for de?

Gmefré = godday!

utt. ofte guss frå!

fréa. fri, freda.

fri han fridde mej for hongen.

sup. frit.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri = freda

fri

v.

fri e dän ingen kan fri me

for hangen?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fri(a) v.

fri 'freda', "fri se" 'freda sig'

"han e så fårivaden så en

kan knappt fri se får en"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

3214:36

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fria
v.

inf. fria

-- se ja ha aldri faud me får
o fria te na.

s. 89

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fria, v.

fria –

"ria o fria te en liden fria, hon ska hon heta?" – Anna Margreta – –" barnlek: man sätter fajken gränsle över ena benet, o så låter honom skumpa upp o. ner o. sjunger så visan

fria för narri. Conf. Sonliga: fria för Mari el. jungfru Maria.

friare –

friare färd

Risläf

fria

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fria
v.

frìa -ar -a -ad

dær va en pástor, a han frìa te na, a sín slo han fél.

A.P.

jfr fel

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fria

fri̯a

gau̯ o fri̯a

E. N.

Hr. Böneman

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

s i sso 1 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

friare

frìare, - n

(äv.) spindel, som spann under taket

nú kamər en frìaren! (när man såg en spindel i rummet)

ska dze fardárva muna frìare! (när någon sopade ner spindelväven)

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

friarebrev, s.

friarebrev = friarebrev.

det kunde hända, att en hem-
mansdotter, fager o. sik, kunde
få ett friarebrev från en oliänd
person, som hört talas om hennes
många dygder o. goda egenskaper.
o undrade om det kunde ordnas
så att han fick träffa henne ---

friarabrev

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

friarevals

friarevals. där damerna bjuda upp.

friarval - där herrarna få byta om moitié.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

friarearone friarärende

e du ude i friarearone?
är du ute i friarearende?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frieri, s.

Frieri.

ja ondras po om ja konne fan
går dotter? – jo, de kan nock
gan for se, an min sia e där
inged i väjen; hvo sir tösen
säl? – ja, ja har ente frangad
na inn.

№ 363 Onsjö hd Restöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frifrǫsare, s.

frifrǫsare = en som upptrader o. talar
fritt s. övermodigt

Rescóv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frifräsare, s.

frifräsare = grobt fris Kräking
groovhuggare.

genuint!

№ 363 Onsjö hd Rescós.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frifrǣsare = frisprålig. frifrǣsare, s.

de e en räckti frifrǣsare, han
taler rent an skägyed bo te
länsmen o' prest.

Reslov.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

friharre

fri̱hare̱ = som är fri o. ledig!

fri̱hära̱

№ 363 Onsjö hd

Roslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frihet

Frihet

frihet - en

frihet, - en

friheten lockar.

friheten lockar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

friheden

friheten

friheten drar.
Friheten lockar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frihused - frispråkig

+ frihugsig

frihused

frihused

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frihusig

frihusi, -or, -a =
käcke, duktig

de e en frihusi tös, så hon tar se
näck fram.
det är en käck, duktig flicka så hon
klarar sig nog.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frikadell, s.

frikadeller.

barn: "e du snäller
eka du fan frikadeller
te kvällen
so omsen snällen".

gompen?

№ 363 Onsjö hd

Restör.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frikadell

frikadeller: små bullar av hönskött ej annat, som lades i finare köttsoppor. även i kålsoppa.

acc.!

barn: "e du snällen, ska du fan frikadellen te kvällen, so v-n snällen".

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Resén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frikostig.

Frikasti

frikasti
frikostig

han e sa frikasti.
Han är så frikostig

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frikäsli, -a -t

frikostig

han e så frikäsli.
han är så frikostig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fritt vart

fritt vart

'Rast mellan lektionerna i skolan på för- och eftermiddagen' 1537: 14

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frimodig

frimodi, -t. frimodt

frimodig, -t.

hon e sa frimodi.

Kon är så frimodig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frimorj

frimǫ́di

Nr 4104 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frimurare
s.

frímúrare, pl. =, -arna

di ha ált svàura práv a
ga ijénom, frímúrarna.

Ö. Karaby

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frimurare II

S.

ja trǿr di e frímúrare, di
mǽste au di kòzelie

Ö. Karaby

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frimånda, -n = frimåndag
måndagen i mickaelivecken då tjän-
arna brukade vara fria.

hållor du frimånda?
Håller du frimåndag?
Uttrycket brukar även omsändas
när en person har en extra fridag.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frimåndag

Frimånda

frimånda-n

frimåndag-en =

Michalimåndagen hallades

frimåndag.

i da ska ja hala frimånda.

I dag skall jag hålla frimåndag.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frimånday

frimonda

jfr påskaday e. N.

frimonda va sènarna frí

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frimånda

frimånda

'måndagen i påsk-
veckan'

1535: 12

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frimåndag

frimånda

måndagen efter palmsöndag

K

1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Finnånda-n = Finnåndag
(Michaelismandagen)

I da sha ja hålla finnånda.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frimånda

frimånda

'måndagen i påskveckan

(= den på palmsöndagen följande måndagen)' 1181:19.

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frimärke

frímarke, -ed, pl. =, -en

4194 Stehag, Onsjö hd

1. 1. 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frimarke, -d, -n +/ frimärke

e där frimarke på?
är där frimärke på?

+/ best. f. pl.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frisk

farsk. pl. -a

di va lia farska dá som nú.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frisk, s.

frisk: en ny toddy.

di talar om o. spåpo o. böda o. lappa, forfoda o. spissa-nå, vi drickar ud o. lagar te en frisk.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frisk
adj.

fresk. n. frest

Nr 360 Ask Onsjö hd
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frisk osj.

frest (n.)

'friskt'

"ente skålle mulas udan

hålla se frest å gått ..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3 926 : 34

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frisk ej.

fresk

"å hade en fresk smag..."

3925: 8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frisk

frist

de klenta frist på

H. T.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frisk

Fresh

fresh, -are, -ast

frisk, -are, -ast

e du fresh?

är du frisk?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frisk

frest

mycket

de bäkte frest

N.P.

da ble frest i kären E.N.

det blev friskt i karen.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frisk

fresk, frest, frèskare

K, R

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

friska, v.

fréska.

„po" ta till

ja tror blåsten frechar po.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Riskor

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

friskriven

friskréven

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

friskt adv.

frest

"de bläsor frest ifrån nor"

1180 : 2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frést = friskt, duktigt (adv.) friskt

han har frést mæ pæza

Ask.

Ensjö

B.S.-n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

friskus

Freskus

fréskus =
någon som är käck och hurtig.

de e en rækti fréskus.
Det är en käck och hurtig pojke.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

friskytt, s.

friskytt:

som troddes genom förbund med hin. ha förmågan att alleri skjuda bom o. alleri gan meste om byte.

Reslor

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× frisluppen

frislåpen

frisläppt. frigiven.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frisprånged = frispråkig frispråkig

frisprånged

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fristickare.

fristickare = som man ej får stickas med bollen.

№ 363 Onsjö hd

Reclo.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fritálanes · frispråkig. fritalandes

fritálanes

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fritalig adj.

fritali

'frispråkig'

3214:58

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fritäli = försprålig

stortali.

fritaliz 7, a.

fritáli

№ 363 Onsjö hd Resló

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fritáli = frishråkig. fritalig, a.

de e ente vårt. du e so fritáli,
når lånoman e te stäls.

Resén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fritt

frit.

„spel

de stam de fritt o. dra de ongan,
når du ente vell va mi länger.

„vel!" låt gå!

Reslov

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frit

Fritt.

attr.: de e ente fritt for: inte utan,
de e ente fritt for, at ja tar
fran hemmed i måren.

363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fritt

frit:

de e ente fritt udan ja tar må to stan i moren:

de e ente fritt, udan ja tar te stan i månen.

J: det är inte uteslutet, att

---

Resén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fritt

frit væl: gärna det, ja men, låt gå

de staur de fritt o. ta tel aga.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fritt

frit -

de e ente fritt, att ja reser bort i måren.

hålla fritt - vara ledig, hålla fridag.

fria val - fria val; i dans, då damerna få bjuda upp.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fritt

frit: fritt, omöjligt

de e ente fritt, att ja kommer te

de i ~~[illegible]~~

i måren

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frit - fritt

fritt

de staur de fritt o. göra som du vell.

Resén.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fritom = lät gå. *Fritkom

363 Onsjö hd Roslov

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frivecka

friveckan

'friveckan = mikaeli-
veckan, se d.o.'

1181:10

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frivecka, -n.
mickaelivecka n. 24 okt - 1 nov.

frivecka

du faur komma å hälsa på ma
i frivecka n
Du får komma på besök i fri-
vecka n.

Senare leden repr. formad.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frǣdi = frodig, tjock, havande. frodig

№ 363 Onsjö hd

Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frodig, a.

~~fjärts~~

frodi. allm. i Onsjö.

han ser so frodi o vrålenä-
ende ud, so de ser inte
ud, som han vore sjugeli.

Resläf

frödi

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frodig

frodi

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frordagen

fr̥ȯhdan

vårfrudagen

N. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

froenatt

frwenát

vårfru natt

dær pr̲t̲ar kát̲ læg̲ar s̲on hát̲

dær bl̲er han̲ te frwenát̲ N.P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

from, a.

from = snäll (om djur).

den hinsten e so from so,

den kan pangen köra mä.

Reseró

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o from, a.

Fram

fram, -are, -ast
from, -are, -ast

han e så fram.
Han är så from.

i vad bet. ?

om karl eller häst ?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråmm-a-t, fromm

hon e så fråmm.
Hon är så fromm.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Från-ma Fram

Ach, Wels jä sie de, si ente
så om pars släjd, får Wels
tunzors tösor de e i sanning
pramma läsar.

(En gumma som tillräftavisade drängen sa-
de så när han kom och tala. Bo om hussandes broedöttrar)

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Anjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fromma, s.

fromma = repr.

i en julvisa: han så han skolle komma
må stor fråjd i fromma.

endast i denna förb.

i julleken Skåra havre

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost

Frösst = frost

De ha vaed frösst i nått-
tagen va rajnt vida, ve
fämtien i da mares!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost, s.

frøst - frost.

de e farlit o. fau frøst i nåvan,
men de e varre o. fau en i tårna.

frøst

De e farlit o fau frøst i nåven,
men de e varre o fau - en i
tårna.

Roslöd

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost, s.

frost – frost

en resande hade vad ude o. agt i
smälkålla vintern a hade fanned frost
i tärna og de mena han va vel de
varsta som fäns po jaren – en an
ondra, om ente tannavark a ligtorna
va varre; en kvinga hade laded
sin pang hålla fäderna i kogned
mäsk, som skolle hjälpa mod frost –
men ja ved ente, om pangen ble bra.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost

frøst

du vu frøst o sný No.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost

frøst, – en

de e nok frøst tror ja

J. C.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost

frøst. -en

di bl<u>e</u>r ènte mò<u>d</u>a f<u>a</u>ren di far faud frøst (näml. slånbär)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost s.

fröst

"om de hade fand fröst i
näva ätta födor"

3976:11

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost

frösten

'frosten'

"frösten bed i tjäftana så de sva i sjenged..." 4121:13

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost II

far di frost, sa tár di se ènte. (om grisar).

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost, s.

Fröst

frøst, -en
frost, -en

frøsten klæmor i.
Frosten klämmer i.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fröst-en = Frost frost

Dé ser nu té å ble fröst i natt.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fröst,-en

frost

frösten bidor i.
Frosten biter i.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost

frøst, -´m

han fek frøst (blev frostbiten)

K, R

1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost

fröst

"de blev fröst i natt"

1534:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fröst - en = frost (subst.)

Kästånga

Ask

Ockrjö

B Sv

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frost

fröst

(frøst)

1180 : 18

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1921-22, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frösed, fröstad ~~frusa~~, v. ~~frusit~~ frosta:

de har fröstad i natt.

Det har frusit i natt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× frosta, v. frösta = frysa

de har fröstad letter i natt, där liggen dräkti rim på tränn.

frösta

frösta

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x frosta, v.

frósta : frysa

de har frostad lett po wåranen.

frösta

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frösta-d. = Fensed frosta
Fröstar. = Fryser

De par frösted hård i nätt-
de e farlid vå de fröstar om
nättorna.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*frosta v.

fröstad (sup.)

'frusit'

'de har fröstad i natt'

= vara frostväder 1534:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frostknuta

Fröstkandor

frostknuda, -n, -or, -na

kylknöl, -en, -ar, -na

(frostknöl)

de e en frostknuda.

det är en kylknöl. (frostknöl).

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frostnim avj.

fröstnem

'öntålig för frost'

4121:13

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fröstnem, - må = frostnimt
frost-
länd

Den jören e så fröstnem.

Boraip

494 Helga Persson 1936. Onsir

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frostnim(m)

adj:

fröstnem

'känslig för frost, frost-

öm'

1534:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×frostnim(m)

fröstnem

"Känslig för frost"

(frøstném)

1180 : 18

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fru, -n, -or, -na

fru

fruan va hemma.
Frun var hemma.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fru, s.

frie = dam

i kortspel.

ibland kallas damen för mamsell

Resö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fru. dam (i kord,
kläver fru m. fl.

fru

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fru

fru -n -or -orna

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fru

fru. -en

(förr endast om ståndspersoners fruar; om allmogekvinnor sades kvèrza vid omtalande, mær vid hiltal)

nær han sáu frúen, sa gréd han.

vèrlerzegàurs frúe.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fru II

frúen hon láu jù sa làng
a va dòli.

frúen hon spèla.
ja hade frúen má, man dan tá
di a fyòste.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fru s.

fruen 'frun'

"försöj ska fruen fan te --"

3976:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frua
s.

frùa, -an = fru

(anv. endast i 3:e person)

frùan hon hade Lært a spèla.

min frùa ---

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frua

frùa, -an

fru. hustru: användes endast i 3:e personen, icke i 2:a.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gunaftou 5.

froeatan = aftonen före

froedan = vår frudagen

froenatt = natten mellan båda

"där Per sätter sin hatt,
där ska den stan te froenatt."

är det vinter på Per, blir det
vinter ända till froedan.

× froeatan

froeatan

Roelof

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× frudag, s.

frǫ̈edan = vårfrudagen.

frǫ̈edán

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frøedan = Jungfru Maria Tvedagen Kebådelsedag

Käns Nöbbelöv (subst)

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruedag s. ~~frudagen~~ ~~Fruedagen~~

Froeddan = Vårfrudagen

Maria Bebådelsedag.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fmedag

# Froedan = vårfrudagen

ve Tien får froeda, ska hällst
all sny va väck o allrahällst ska
de änte frysa om nattati-dau
blar de tilja vaur o såmmar-

N. 9096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Troedsen = Vårfrudagen. × fruedagen

De blev troedsen.

Bornholm

Nr 494.

Helga Persson 1929. Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruedagen

froeda-en=
vårfrudagen

froedaen e ain lörda.
Vårfrudagen är en lördag.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruedag

froedan

'vårfrudagen'

1553: 13

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fruenatt

froenatten

'natten tur Marie bebödelse-
dag'

1181:14

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1921-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fruenatt

frǫ̈enat̲. vårfrunatt.

"Där Pär sätter sin hatt, där
ska den stan te froenatt".
samma väderlek

frǫ̀enát̲

363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x frunatt, s.

frǫ̀enat =

"där Pär sätter sin hatt,
där skall den stan te froenatt."

frǫ̀enát

Rislód

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Fruenatt

frȯenát

(25 mars)

K, R

1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

fruenatt

froenatten

'vårfrudagsnatten'

(natten kn Dn 25 mars)

1555:12

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frąkost = frukost.

frukost

frąkóst

№ 363 Önsjö hd

Rulóv.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost, s.

frå̄kost = frukost,
Ct. früh. tidig.

frå̄kost

№ 363 Onsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost

frukåst, -en

nu e de frukåst.
Nu är det frukost.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost

Frokost

frokost-en
frukost,-en

ha du eded frokost?
Har du ätit frukost?

accentuering i frasen?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost

frǿkost

yngre ǎn dǿvre

sǿ fek vi frǿkost ǿla dǿvre,
di kala.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fukost

frokåst

"... ost å kaw te frokåst..."

3975:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost

frokåst

(måltid vid ca-tiden på morgonen)

1181:5

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fru kost

frå kost, -en

Kells Nöbbelöv

"Nr 359" Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost

frǿkóst, -en.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost

frökvöst

(Jön vanligen: kaffe, grovt bröd med ost)

& Röstånga

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost

frǻkost, -- en

da va tèlna frǻkost

A. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost

frökost

P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost

frukåst -en -a -ana

frukost

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost

frukost

(åts vid soluppgången på morgonen)

1933: 4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukost s.

frokåst

"ande vi frokåst ännu

davre ..."

3926:26

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fr ǭkost-en = frukost (subst.)

Ask

Röstånga, Käus Näbbelön

Torrlösa

B. S. n. Onsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frökostamåd - frukost. frukostmat

frökostamåd

363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukostmat

frǿkostamǿd

de e rèkti mídesmǿd di faur; de e ènte frǿkostamǿd.

Nr 4898 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Fröjt) frukt

frøjt, - en
frukt, - en

frøjt?

e dær gæt om frøjt?
är där gott om frukt?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukt

frokt. Lan

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frulet, s.

projt. frukt

i aur

de blev att dållit fröjtaur

i aur.

fröjt

№ 363 Onsjö hd

Roslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukt, s.

frøjt = frukt.

de ser ud te o ble meen
frøjt i aur.

De ser ud te o ble meen frøjt i
aur.

Kulsö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukt

frøjt = frukt

frøjtatræ = fruktträd

frøjt

363 Onsjö hd Rodér

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fröjt = en = Fruht frojt

de ser ud te å ble bra

må fröjt i aur.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Anmjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukt

frojt, -on

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruktpäron

frojtapäru, -n, -or, -na=
päron

de va goa frojtapäror.
det var goda päron.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× frukt-påra

Fröjtapäror = päron

De blar vesst meed mä fröjtapäror i aur – o die bra o ha i krösenakrusen!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fruktpära

s.

fröjtapära, pl. -or

päron (i motsats till det enkla pära

= potatis, eller förtydligande).

**Nr** 8096 Billinge Önsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruktpäron, s.

frøjt = frukt.

de ser dållit ud nå frøjten i aur; fulana ha väld a beded knoppana å; o' so har de fräsed om nätterna, so där blir nock inga blomster.

vaed?

frøjtapärer: päron i motsatsten jorpärer = potatis

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukttråd, s.

fröjt = frukt.

= aur =

de ser ud de o-bla ett bra

fröjtaur i aur.

fröjtatræ = fruktträd.

där e so mem mark po fröjtar

träna i aur.

fröjtatræ

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruktträd

frötjatræ, n.

363 Reslöv, Onsjö hd

H. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukttråd

fròjtatræ, n.

494 Bosarp. Onsjö hd
Helga Persson 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruktträd, s.

Frøjtaträ

frøjtatræ -ed, -en

fruktträd, -et, -en

frøjtatræen fasur gæras.

Fruktträden får skäras.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frukttträd s.

fr$\overset{2}{\text{å}}$ktatræ-d, fr$\overset{2}{\text{å}}$ktatræ, -na
fr$\overset{2}{\text{ø}}$jtatræ-d, fr$\overset{2}{\text{ø}}$jtatræ-na } frukt-träd

(subst.)

Ask

B. S. n. Ovnjö

№ 359. B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruktträd

fröjtaträ (pl.)

"där staur fröjtaträ på den gamle gaursplassen"

1586 : 1

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fröjtaaur = Frukfå

fröjtaaur

I fjor va de eto dålitt

dållit

fröjtaaur.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ensjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frøjtaaer = fruktår. fruktår

frøjtasæren = páron

(moto: jor páror).

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

Fruentömmår = fruntimmer

Fruentömmår kånna åsse va karravända sa Kalsen dau han faud pau "nödjan", au sin fru, må rengakrogen –

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruentomer = fruntimmer fruntimmer

de sämsta tömmer, vi har,
de e fruentömmer.

fruentömor

Roslöd

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fruentimmer, s.

Fruentimmer = fruntimmer

"de e de sämsta ja ved, di duer ente te nöed; o. sha ja jutta mej en gång te, sha de va mä en kar-sa Sören

Fruentimmer

Fruentimmer

Realöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

frùentémor, -ed

sa stá dar et vìdklát

frùentémor (om en

spöksyn)

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer, s.

Fruentemmor.

fruentémor, -ed, -na
fruntimmer, -ét, -na
dær kæm ét fruentem-
ör.
där kom ett fruntimmer.

fruentémor, egen uppt. 1-s

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fruentömmor - ed pl Fruen-
tömmor - na = Fruntimmer

Där va ett fruentömmor
som ja ente kände.

Bosarp

frùentómor

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

fruentemmor

"når ett fruentemmer staur
ana å gabar.."

968:5

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Petersen 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruentömmor, -ed, -en fruentimmer

de e ets redit fruentömmor.
Det är ets duktigt fruntimmer.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer s. n.

fruentömmorna (best. pl.)

fruntimren

så peck en jau eng te fruen-
tömmorna i (köked) 3926:14

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruentömor -ed, fruentömor, -na =

= fruentimmer
(subst.)

Ask.
Konga, Röstånga, Väns Nöbbelön
Torrlösa

Onsjö

Asm

№ 359. B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

fruntómor, -ed, pl. =, -na

Kells Nöbbelöv

Nr 359 Onsjö hd
Birger Svensson 1917
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

fruntǿmer l. frúntǿmer l. frùentémer,

-əd; =, -na

K, R

1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

fruentømer

ifr fölkamn

P.H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

frùentømer

dæva at jænra

frùentømer

P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

frùentýmor, -ed. M. =

el. frùentémor

nú har di sa rát, frùentémor.

M. IV.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer s. a.

fruentömmorna (lat. pl.)

'fruntimmerna'

3958:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

frùentφ́mor n.

Nr 4653 Ask, Onsjö hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmer

fruentömmorna (best. pl.)

'tömmorna (i gården)'

1535:1

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruentimmer s. u.

fruentömmor

"ä va de en fruentömmor fick
hon seda enge i stuan a spenga
a ha varme"

4(22:2

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1926-43. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmuskarl, s.

fruntémmerskar = som fruntimmer tyrfa om - väl även en som håller sig till fruntimmer

fruntémmorskar

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruentimmerskal

fruentömmorskar, -en, -a, -na

de e en farli fruentömmorskar.
Det är ek farlig fruentimmerskal.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmersräfsa
s.

fruentömmorsrävsa
'räfsa med lätt smalt
skaft'

3526 : 18

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmersvecka

fruntömmorsvecka

'fruntimmersvecka'

1181:9

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 ExC

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrtiomeasveckan

best. f. fyrtiomeasveckan

(en vecka i juli)

(senare leden regn. pår.)

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
Ie Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fruentömmorsvecka, -n =
Fruntimmersvecken.

Fullar du aur i fruen-
tommorsveckan?
(Även
Fruentommors-
ugan).

Bosser

Onsjö

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmersvecka

fruentomorsvekan

en vecka i juli månad

Nr 4653 Ask, Onsjö hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmersveeka

fruntömmorsuga; n

de blajr väll rajn i fruntömmors-
ugan!
Det blir väl regn i fruntimmers-
veekan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmersveckan

fruenstömmorsugan

"älla krengsve fruentömmors-
ugan..."

3861 : 35

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruentimmersveckan
s. best

fruentömmorsveckan (y.)

1535: 9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1902, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 494.

Helga Persson 1929.

frøsen = frusen (pp. anv. s. adj.)

Läs: frøsen

jøren va frøsen

Käns Nöbbelön

Ask

Anajö

N. Sm

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frusen

frösen = frusen, skadad av frost

pantoffbrom a so frösna, so

di deur cute te nid udan te

sömen.

frösen

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x frusonlira, s.

~~frósta: frysa~~

~~de har fröstad lätta i natt.~~

frösenlira: som ej tål frost el.

frösenlira

№ 363 Onsjö hd Rulóo

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fryna, v.

fryna - ryska

du fryner po vásan, hettan du nód.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fryna, v.

fryna = rynka (på näsan)

du fryner po näsan 20, - lutear de ente godt.?

90t

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fryna, v.

fryna: rynka

du fryner po näsan so, – töcken

du inte om maden!

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fryna, v.

fryna = reguka

du stkor där o. fryner
ps näsan, som du va arrier.

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fryna, v.

fryna - rynka.

du frynen po näsan så, - tror du tjyded e sunt?

Du frynon po näsan så - tron du tjyded e sunt?

Reisö

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fryna, v.

fryna – ryska?

du behåver ente fryna po
håsan so, for ägged e ny-
~~gjordt~~.

-jant

Roslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fryna = rynka på näsan.

for nód
du måtte va arrier, åtte
som du fryner so. po näsan

× fryna, v.

fryna

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fryna
v.

Fryna = rynka på näsan

Va frynor du får! Luttar
de änte gott!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frynteli - Sp. Fryntelia =

frynteli Fryntlig

Kvingan sau frynteli

ud.

Bosaps

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa, v.

Han ble sjugår, åttår o ha frösed

10314:2

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1966 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa:

Frösena = frusna

p.p. i pl.

de ha vaed meed kallt i Norrlann rajdan, i aur, o pärärna legga frösena i jaren, darr oppe –

?!

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa ~~Fröse~~ frusen

frøs(ed)-tad

fruset, frostat

de har frøstad i nat.

det har fruset i natt.

frysa, frøs, frøsad egen uppt.

frosta är en annan ordbildning.

Trollenäs, Onsjö hd.

1-s.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trysa

trỳsa. trø̱s. trø̱sed

trø̱sed ijé̱l

NORMAL 2

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trysa
v.

trỳsa, trøs, trøsad

M. f. 1920

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa, frøs, frøsed.

frysa, v.

vi har bo frøsed o. svolted po vägen.

frysa, frøs, frøsed

p.p. frøsen

№ 363 Onsjö hd

Reclós.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa, 8.

frysa =

i en lek:

en person står framför de parvis uppställda 1. säger:

ja frys för de bagaste pared.

frösen = frusen, intålig för köld

frösen lira.

frys tjöling = frys tegelling

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa, v.

frysa –
'ja frys (= frysa) for de bagaste pared'.
i en lek (likmande änka leken).

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa, v.

frȳsa, i tr. bet. = frysa fisk, glass o. d.

frȳsa = frysa ned

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa, frös, frösed = frysa.

frösen adj. = frusen
= kylnén
frösen lira, som ej tålkold

Reslöf

frysa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa, v.

tr. frysa –
o. intr.

den vinteren fryser snart nábbad
an se
" fick " nyere upp finning.

intr. frysa –
en lek: ja frys for de bagaste pared
jmf. ánkeleken ef. sista pared ud.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rudi

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa

Frysa

„ násan au se. „ fåfrosti „

363 Onsjö hd

Roslöv

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa v.

frösed (sup.)

'frusit'

"de har frösed"

(frø̱sed)

1180:18

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Pressen 1931-32, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa v.

frysor (pres.)
'fryser'
"... du frysor ente i fåsta ta-
ged"

3217:6.

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa
v.

frỳsa, frø̱s, frø̱sed

di tøḵte hon frø̱s sa rø̱lit

de ha frø̱sed ne̱ne ve gø̱n
M.N.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa II

hon frýsor, sa hon krybor ihǿb.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa v.

frös (pret)

'frös'

"å ente frös den hållor om vin-

toren"

4050 : 8

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa
v.

frȳsa

161 Ask. Onsjö hd
Birger Svensson 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa v.

frös (pret.)

"som sto dar häne ve onen å frös"

(frøs) 362:15

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa

p.p. frø̲sen

jø̲ren va frø̲sen

Kells Nöbbelöv

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa

frǫ̀sud

da va frǫ̀sud

P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa

frỳsa, frýsar, frøs, frøsad

№ 1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frijsa, frǭs, frǭsed = frijsa (verb)

frijsor Läs: frǫs frǫ̀sed

Vonga

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa

frø̱sad

de e frø̱sad nø̱re í

A. J.

de har frø̱sad brá̱ i náṯ

Torrlösa (m. f. 1930).

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa

frysa . frøs . frøsed .

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa v.

frösed (sup.)

'frusit'

"de har frösed i mat"

1534:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa frusen

frösen, -a

ja e så frösen i da.
Jag känner mig så frusen i dag.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyssa

frusen fsa

frösen

" marken e frösen "

1534 : 8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa

frusen pa.

frösed (n.)

'fruset'

"hälst når de e frösed"

3926:43

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fryskyckling

Fröskölling = köldkänslig

Tillmäle åt person som har lätt för att känna köld, vid lindrig kyla.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysane a frost. frysande

da va ett fastit frysane de han bled.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysbyckling s.

frøstjøling = frys bygelig, mottaglig för köld

du e do en fasli fros kölling,

som ente tål hitta bläse.

frøstjøleg

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rudén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fryskyckling, s

frys kóling = frys kyckling, Pruens.

Hj

du seder inge ve onen so
med, so du blir en räckte
frys kölling.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga s.

fraugan

'fråjan'

1180 : 5

ORMAL 2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråuga -n, -or, -orna = fråga (subst.)

Betr. Ask. Läs: fràuga etc.

J-s.

Ask

Käns Näbbelöv

B. S.-n.

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga

s.

fråga -an -or -orna

-au- ?

Kella Nöbelöv

Nr 359 Onsjö bd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frangan

fråga s.

utr.: de kommer allri po frangan,
de fanr du ente tätta i frangabegära

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fråuga) - fråga

sätta i fraunge

" po fraungam.

fråga

s.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga, s.

fraůga - fraga

frangan - fri

№ 363 Onsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga, s.

fränga –

attr.: de kommer alltri po frangan-
i fråga.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga, s.

fraŭge = fråge.

utt. – de kommer allri po frangan.

№ 363 Onsjö hd

Rislöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fraüga. fråga
po fraügan – i fråga
de kommer ~~allen~~ po fraugan –
det sker inte.
fraugan e fri

fråga s.

Resén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga, s.

s.o.o. fraunga -

de kommer allri jes frangan -
det sker inte.
om de frangas åtte mej, so si,
är ja va sjuk.
ja frangar ente (bryr mig ej om)
åtte hva folk sin -

Rosén

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga, s.

fräga - fråga

de kommer allri ho frangan, att
ja vele va mä om de.

Resbo

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fråga, s. & v.

fraúga:

fraugan e fri;
en glött kan fraúga mer en gamla
konna svara pó.
där e ingen, som frangar ätte mig
(bryr sig om mig)
de e nock fraugan om ~~att~~ å av-
sätte klockarn, för de e ett fallit
fulle svin.

Rostén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga s.

fræga - fråga
franga.

här e sån frangan ätte dig.

de kommer allri po frangan.

: i fråga.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Recto.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga, s.

franga –

"frangan e fri".

"kommer allri pro frangan"

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga
s.

fråuga. fråugan, fråugor

de kom ålre i fråugan

han stælde hånom P.J.

en fråuga far

så gå han fråugor z.b.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga
s.

Tranga

fraṣuga, -n, -or, -na
fråga, -n, -or, -na

fraṣugan e friṣ.
Frågan är fri.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga v.

fråga. -ar. frokte. frokt

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frånga, frökte, = fråga
frångar (verb.)
läs: fràuga

Konga Ask

h. s. n. Ousjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga
v.

inf. fràuga

di kœna frauga dom frí
fråga sig fria

Nr 4653 Ask, Onsjö hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frauga, -~~ar~~ r, -~~or~~ d, -~~na~~

fräga

v.

fraugan säl!
Fråga honom själv.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga v.

frangar (pres.)

'frågar'

"va frangar du ätte?"

3214:35

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga v.

fraugte (pret.)

'frågade'

"å sa fraugte han en va han hitte på ..."

3214:49

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga v.

frangad } (sup.)
frangt }

'frågat'

"har du frangt?"

3214 : 35

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga v.

frangar (pres.)
'frågar'

921:10

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga
v.

fràuga, pret. -a

dær va en a kom úd a
fràuga var de brænde.

nu i Trollenäs sn

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

franga = fråga

fråga v.

„du får franga de fram (om vägen)

„frangan e fri."

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Rudór

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga dte: bru sig om fråga

där e vingen frankar ätte mej.

jä frankar ente ätte hva di sir.

frankan = spöremål, efter frågan,

här e sån frankan ätte sätte-

pantoffler.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

franga åte. eg brg sig om fråga v.
ja frangar ente ätte, hvar
di sin om me.
jmf. fränga åtte, fråga efter, få reda
på.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. franga - fråga

fråga v.

glötta kan franga men ängamla kan svara po.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräuga - fråga

fråga v.

- te - höra efter

- ete - - bry sig om

där e ingen frangar ätte mej.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fränga - fråga fråga v.

du får franga de for

" " de fram -

genom frågor få veta vägen.

- ätte - dåre ingen, som frangar ätte

mej - bogr sigan -

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga - fråga

fråga v.

" se fram = fråga efter vägen

" " för .

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga, v.

fräuga - fråga

, dete. brydig om

han frangar ente länger åtte mig;

där e ingen frangar åtte hva han

sir.

№ 363 Önsjö hd

Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga 1 2.

franga = fråga

frangte, frangad
- a

franga subst.

frangan e fri

Kommer allri i franga.

frangeboy:

franga

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga, v.

fraŭga = fråga

om du ente ved vajen, som kan du vill frauga de fram.

= se fram

= se for =

fraŭgebaŭgen = katekes.

han sin, han kan hela frangebogen udanad.

fraŭga ate = vry sig om

där = ingen, som frangar åtte mej mer.

Rellöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga, v.

fraunga - fråga

ex.: en glött kan fraunga mer
än en blog kan svara po.

№ 363 Onsjö hd

Rutöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

po frangan. ifråga fråga s.

de kommer allri po frangan.

ifrågasättas

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga, v.

fräga i st. f. fränga - fråga

ja - skolle fråga, hva de köstar.

Rostov.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga

fränkte

de fränkte de inte æte

P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga
v.

fràuga, pres. -ar, fràugter, fraugt
imper. sg. fraug!

de fraugar ja ænter æter hælor
= bryr mig inte om, fäster mig inte vid.

hær ha vad flèren a fráugt æter me
(efterfrågat mig)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
Ingemar Ingers
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga II

v.

ja fràugte -en en gooz:

snýr de ènte ez?

A. P.

di fràugar se væjen te Gohólmen

væjen

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga

frauga æte = bry sig om

sòma tìtar àlri i nen bǿg;

gusǿr fraugar di ènte æte áls.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga v.

fraugte (pret.)
'frågade'

~~4051 4~~

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga v.

fråga, fråkte

inte sl nämnad fåren

præsten fråkte H. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga åt

fràuga ád böjn. som fråga

tillfråga, åtspörja

ga íŋ a fráug – nom ád!

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga efter

frauga æter = ta notis om, hy sig om

ìzen fraugar æter -d

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd

I, Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga(n) s.

fraugan, 'fråga'

"har har vad sånn fraugan

"åtte de"

3214:35

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd.

Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frågande, s.

fraŭka = fraga

fraŭkane

fr

hén e sånt frankane åtte dej.

frankan e fri

Rester

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frågbole, s.

fraūga = fråga.

de kommer allri po frangan = det blir ej av.

frangan = fri.

fraūgebog = katekes.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frågebole, s.

frågebog = katches med frågor
o. svar. – även bibliska

fråga = fråga
frangan e fri.

" se fram –
" ete = han frangar ente ätte na
mer. = ej bry sig om.

Reskär

№ 363 Onsjö hd
M. Rosen 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frågebok, s.

Frausgebogen

frasugebäug, - en

frågebok, - en - Katekes

de stasur i frasugebögen.

det står i katekesen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frågebok

Frangeborg-en = Katekesen

frångebåg

Kan du läsan i frange-

boyen.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frågebok
frangebog, -en, bögor, -na-
katekes

ja läste i frangebogen.
Jag läste i frågeboken.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frågvis adj.

frangvis

5214:86

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frågvis
a.

Frågevis = envist frågande

Tillmäle åt person som är ytterst nyfiken på sina medmänniskor.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

från

fraa : från
(i) fraa se : från vettet.

Rudóo.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fran o. te. från or till från

de gaur fran o. te må

sjugdommen.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frau = Från frau

Shå du gau frau me nu?

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frau

från

hon jack frau en.
Hon gick från honom.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

från

från

"från fosta kopan"

362:5

Nr 4919 Ask, Onsjö h:

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fra(n)
prep.

frao

s. 13

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frå(n)

adv. & prep.

fraṇ

Nr 4525 V. Strö, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

från prep.

från

'ifrån'

... läst Tacksägelsen från

predikstolen 3958:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

från

fraŋ

han plöjde fraŋ, se

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

från

fraṇ

fraṇ ṷǿed onḍr i

plṷen

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

från
Fraṣu.

fraṣu.
från

han e fraṣu anend hal.
Han är från en annan trakt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

från prop.

fran

"jeck fran hemmed"

968:2

(fran)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1921-22 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

från prp.

frau

"de hörs hon e frau stan"

3214:15

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

från prep.

frau

"to blaed frau mången"

3214:58

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fränfalen: Fränfallen Fränfallen
om bröd, då skorpan skiljes
fran "mallen".

Rudi

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hyvinkää

Kyl. Rosén

Kyl. Rosén

Kyl. Rosén

x Fråmans

fråmans: höger

temans. vänster (omhörster)

blesan passar ente rächtit te framansög, för hon e mingen o. forstaur ente o resa po hoded som hin-gi temans hästen ett rapp å fräsken

Reslöf

Fråmans

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frånstängd

frånstängd : frånstängd

det väckte alltid en obehaglig uppmärksamhet, ofta förargelse, när någon konfirmand blev frånstängd, a ofta var det kanske utav ganska obetydlig anledning.

= avstängd från påbörjad konfirmationsundervisning.

Riskór.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frånstängd

frånstängd = från stängd = avvisad fr. deltagande i konfirmation.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fraustängd - a = ~~Avstängd~~ fråntängd
från konfirmandunder-
visningen.

Han ble fraustängd
frau prästen. Bomp

№ 494 Helga Persson 1936 Ansö.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fränstängd

fraustängd

'avstängd från Konfirma-
tions undervisningen'

1537:20

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x frånvrida
a.

frauvria =
tvär och envis

han e så frauvria.
Han är så tvär och envis.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräken, s.

fregen, (fräken): ormbunk (möjl. även equisetum)
ja som fregen i skären i gaur,
som va häj som ett trä, - närapo.

Rudi.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fr̥ajna, -n, -or, -na. × fräkna s.

Hon hade så många fr̥ajnor i synen.
Hon hade så många fräknor i ansiktet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräknar

frajnor -na

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fṛäknar, pl.

Frajnor

?

fräjna, -n, -or, -na

fräkna, -n, -or, -na

fràjna ?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråjnor = fråknar.

fråkne S.

fråjnor

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråkne, s

fräjner : fräknar · mest pl.

fräjned : fräkning

fräjnor

Rescóv-

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräknig

Frajned = fräknig

Han sar bra ud ällases,
männ han e frajned i hajle
synen.

Nr [illegible]6 Fabian Wendel.
Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fræjnad = fräkning. fräkning, a.

fræjnad

№ 363 Onsjö hd Roslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frälning a.

~~frajt~~

fräjner (pl.) = fräknar

fräjned –

de e eller en holiant gram tös, men hon har blad so fräjned i ansäjtet; ja sa te na, at hon sholle skaffa se nonna vivearg a smida po an vidan, so sholle de noch gan bort

fräjner

fräjnor

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräknig, a.

Frajned

fräjned, -a

fräknig -a

fräjned?

hon va så fräjned

Hon var så fräknig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frajned = Fråning frajned

Vá den människan e frajned.

Basarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräknig

frajned

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräjnet, -a

fräknig

han va så fräjnet.
Han var så fräknig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fräjnor-na = Fräknar

bräjnor

Kan vi rend full å fräj-
nor i synen.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

enjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frälsa

frälsa . frälsta . fralst .

di vela je frälsa folk.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frälsa II

i bet. rädda ur "livsfara":

han frælsta præsten
àpalgréns fár en gooz.

H. P.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frälsar(e)bild

frälsarebild

bild el. staty av frälsaren

HH 75 : 4

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Mån Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ främmad
a.

fràmad

främmande

va ènte fràmad hǽr! (= blyg)

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× främmad

främmad

främmande, besökande

Ja, i gaun fick vi främmad

A. & F. s. 82

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"frömmad"

frommad

'frömmande'

"når en hade jille älla frommad"

3714:25

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× främmad

främad

främmande, besökande.

Kjells Nöbelöv. Onsjö hd

1. Juges 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frammad = Främmad

Vu ska du cute va fram-
mad.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

främm(an)d(e)s.

frammad

"men om de hade hatt nån frammad te å slajta..."

3976:10

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

främmad s.

Frammad = främmande gäster

iblann kamme dass frammad,
oböen, men daj hadde alltí
mad a kaffe te dom

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

främmad s.

framm ad

'främmande'

'de väntar framm ad ...'

S 456 : 3

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ främmad

främmande

Frammad

framad, -e, -n

främmande, -n

ja fek ingen framad.

jag fick ingen främmande.

d: intet besök.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

främmande

framnad

fråmad

Nr 3460 Stehag. Onsjö hd

Alma Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

främmande s.

frammad

"om där va nån frammad som slajta --"

3976:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

främ̲mande

främ̲ad. främ̲mande

framad mad smuggar allti bätter än hemmamad.

främ̲ad

№ 363 Onsjö hd

Roslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

främ̲ad. frámmande

främmande

nu ska vi ente va frammade -
udan sti fram o. ta for jár.

fràm̲ad

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

främmande

främad. främmande

främaden

— ed

di främade.

du ska ente va so frammad;

di frammade ska ta fåst

(fäst)

du ser so frammad ud.

fraàmad

Rislöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

främmande

främmad = främmande

katten tvättar se, han vänlad

frammad.

främad

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

främmande

frammad = främmande.

di har nock fått stor fram-
mad hos nabóens - där kom
tvan óga kóranes did.

även om blyga a tafattapersonen
kom ing a sed nór, ok va
ente so frammad.

främad

främad

Restóf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

främad = främmande

(subst.)

där kom̄or främad

Ask.

h. g. m. Ousjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frammad- en pl Frammade-

Främmande

I da får vi ha fint får
här ska' komma fram-
mad.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

främmande

främad

den kom främad dit

A. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frammad,-en,-a,-na främmande

här ska kåmma frammad.
Här skall komma främmande.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

främmat s.

främmaden

'den främmande'

1783 : 11

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931 28 Eng

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

främmat s.

frammad

'främmande'

"där fick engen frammad

kåmma eng.." 4051:7

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

främst

adj. o. adv.

först a främst

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Framsöd = Främsö

Da fann sedo framsöd.

Bosarp

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Ensjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frän, a.

frän = till lukt o smak.

om ost.

om personer (sällan)

husbonnen e so frän, i blana

bister o snäsig

genuint ? ?

cl. resp-lån ?

ej belagt i övriga

saml. 1-s

Reslöf

frän

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräsa, v.

fräsa -

katten fräsa, o. reller bost.

fräsa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräsa, v.

fräsa:

han räcktit fräser te, när han snyder se.

Katten fräser, do e vel hongen inge:

hon har noch läjt bra smör fra brasspannen, for de fräser kring kyded.

genuint!

Reslöf

fräsa

fräsa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frāsa, v.

frāsa.

gansen fräser sv.

katten "

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräsa, v.

fræse - om katter

kättan hon fräser so, de e ente vårt ni vör 'na, nu hon har källinga.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräsa v.

fräste (pret.)

'frös, fräste'

"stanna ögon å fräste å stämpa..."

4052:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräsa

fräsa, fräsen, fräste, frest

1) fräsa, väsa;

2) snyta sig

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fräsare, s.

fräsare = om häster, som rusar åstad.
även om person.

fräsare

Resén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frăsare, s.

frǣsare: ej. om häst, som rorsan åstad hejdlöst

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fräspulver, s.

fræsa = mest om kattor.

fræspólver (bikarbonat o. s. v.)

№ 363 Onsjö hd Resló.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frø = groda.

x frō, s.

frø

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Restóv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frō

frø. -ed. pl. frø. -en

frøen, som e àze bláen

dær e smáu frø bág té.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× frö

frø, -´m, -`or, -`orna

groda

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frö

frø, -´əd; frø, -´ən

vòr̲ta frǿ

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö h:d

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frǿa = groda.
frǿ "
hoppe tossa

x frõa, s.

Resén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fróas, v. fróas = gå i fró.

du har lad lågad (ogräsat) stan so länge i trägarden, so de borjar fróas, a do ber de verre te nästa aur.

Reslöf

fróas

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frōas, v.

frǫ́as. sätta frö.

ni har låged (ograsct) stan te de frōas, o. de kommer de igen te nästa aur.

frǫ̀as

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frōas, v.

frōas = hätta frö.

rönsa loged bort, ingan de fröas.

№ 363 Onsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frōas, v.

frǭas = sätta frön.

den kläver biden får stan
o. frōas. – stan te frö.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fröbeta
s.

pl. frobédor, -na

betor som odlas för att taga betfrö av.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neutr. × frödd ~~frött~~ 2.

frö(tt)-dd,-a = grobara

korned e frött.
Kornet är grobart.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frödd-a=
befruktad

+ frödd

blommorna e ente frödda.
Blommorna äro inte befruk-
tade.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frödd pa.

frödda

'befruktade, grobara

(om ägg)'

"äggen va ente frödda får

di hade ju engen läcke" 3861:58

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd.
Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frōjd

frōjd

S62:4.

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frökapsel

frøkáps, – n

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö h:d

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fröken

fl. fröknar, f.

Nr 8502 Ask. Onsjö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fröken

fröken

fröken åna

fröken järda

(om prosten Appelgrens döttrar).

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fröklöver 9

fröklöver – fröklöver – som stå
till mognad för bro.

fröklöver

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frøn = murken, om träd. x frön a.

frøn

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fröns, -en, -or, -na  frans

da va gronna frönsor.
Det var en vacker frans.

№ 1730:1  Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ frons

? frans(a)

frönsor

'fransar'

3217:8

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fröns, s.

× pr fronser = franser, i kanten på tyg
pl. av frans

du skolle akri ha fronsen i
din sjhal, for du kan lätt ble
hängande i min roçka kapp.

fröns

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fräns, s.
fröns

fraus = fraus.
pl. fräuser.

där har ente blad nämna fräuser
no täcked.

= fraus

fraus

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rislöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Frönsa, v.

frons = frans.

frönsa = sätta fransar pd.

di där frönsorna po mattan,

toes ja e onödia.

frònsa

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frónsk = halv rutten (veds.

× frónsk a.

fronsk

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fronsk = murken.

+ frönsk

fronsk

Rulós.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ frönsk

frøn̲sk, frøn̲st

torrmurkm

tröd ble frøn̲st: l̲iasom stäk̲ud

N.N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"frönsk ex:

frönskt (n.)

'murket'
(om trä)

3925:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× frönk
a.

n. Frönst = halvruttet trä

Ditta träed duor bara
te bränne, de e raint
frönst enge!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x frönska v.

frönskad (fa. n.)

murket, murknat

(om trä)

3925:9

Nr 5243 Billinge, Orsjö bd

Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× frönskas v. dep.

frönskas (pres.)

'ruttna vid jordskorpan (om träpålar)'

1586:6

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*frösta v.

fröstad (sup.)

'frusit lätt'

(fröstad)

1180 : 18

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× frostabbe

frostábe -en -a -ana

froställning, isht å ogräs.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund